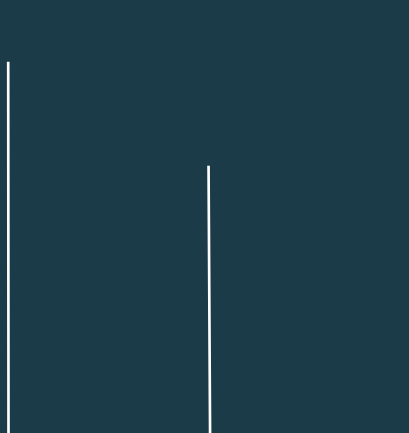


eovolt

# User manual

Morning, Afternoon & Evening



# LANGUAGE

Français	4-18
English	19-33
Deutsch	34-48
Español	49-62
Italiano	63-76
Nederlands	77-91
Pols	92-105

# It's time. Time to be totally free.



Ici, votre certificat  
de conformité.

Merci et félicitations pour l'achat de votre vélo à assistance électrique (VAE) Eovolt.

Ce vélo est destiné à un usage quotidien que ce soit en ville ou en campagne. Il permet de se déplacer dans la circulation des grandes villes tout comme dans des espaces verts, en toute sécurité. Votre vélo est équipé d'une assistance électrique au pédalage qui facilitera tous vos déplacements.

Ce manuel est destiné à vous donner les informations nécessaires à la bonne utilisation, au réglage et à l'entretien de votre bicyclette afin d'en optimiser sa durée de vie.

Veuillez donc le lire attentivement avant la première utilisation et le conserver durant toute la durée de vie de votre vélo.

Nous vous conseillons de toujours confier votre vélo à un technicien agréé pour le contrôle, la maintenance et la réparation de votre vélo.

Ce vélo à assistance électrique pour adulte Eovolt a été conçu suivant les exigences aux normes Européennes : EN 15194.

# SOMMAIRE

## **Bien connaître son Eovolt**

Éclairage	8
Sonnette	8
Pneumatique	8
Freins	9
Vitesses	9
Roues et moteur	9
Assistance électrique	9
Batterie	9
Écran LCD	10
Chargeur	10

## **Configurations et bonnes pratiques**

Réglages	11
Pliage et dépliage	12
Avant chaque déplacement	13
Porte-bagages	13

## **Précautions et entretien**

Précautions	14
Entretien	15
Garantie	17
Carnet de révision	18

## Déclaration de conformité EC

### Nous,

LION DISTRIBUTION  
6 RUE GEORGES BESSE  
69740 GENAS France

### Confirmons par la présente que les produits suivants :

#### Description des produits :

Vélos électriques pliables 16", 20" et 24"

#### Désignation du modèle

Respectivement Morning (EV07), Afternoon (EV08) et Evening (EV09)

#### Année de fabrication

2023

### Est conforme aux directives suivantes :

Machines - 2006/42/CE

Compatibilité électromagnétique - 2014/30/UE

### Satisfait aux exigences de sécurité prévues dans les normes :

<b>Vélo</b>	Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC - EN 15194:2017
<b>Batterie</b>	UN 38.3 Recommandations pour le transport des matières dangereuses IEC 62133 Exigences de sécurité pour batteries portables
<b>Porte bagage</b>	ISO 11243 :2016 Porte bagages pour bicyclettes
<b>Chargeurs</b>	EN 60335-2-29 Appareils électrodomestiques [...] chargeurs de batterie



M. Chevalier Luca (Co-fondateur d'EOVOLT)

GENAS France, le 1<sup>er</sup> janvier 2023

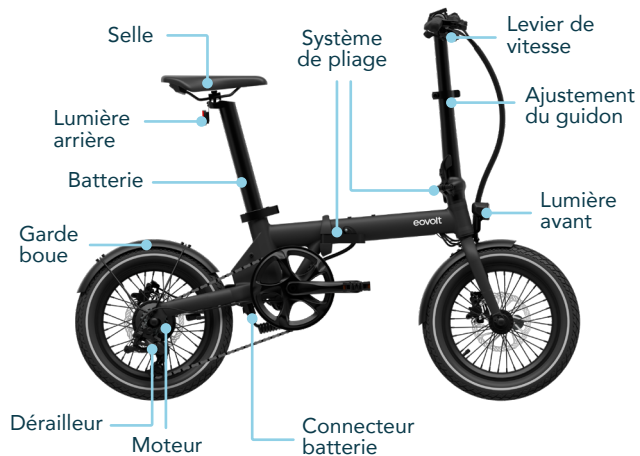
REMARQUE : Cette déclaration de conformité s'applique uniquement aux pays suivant les directives de marquage CE

## Bien connaître son Eovolt Morning (Sixteen)

Poids total autorisé en charge : 100kg

Poids à vide : 14kg

Charge utile : 83,5kg

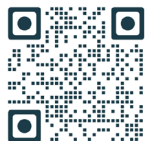


## Afternoon (Twenty)

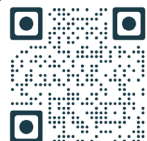
Poids total autorisé en charge : 130kg

Poids à vide : 19kg

Charge utile : 107,7kg



Votre guide d'aide  
à la prise en main  
de votre Morning



Votre guide d'aide  
à la prise en main  
de votre Afternoon

## Evening (Twenty-four)

Poids total autorisé en charge : 130kg

Poids à vide : 21kg

Charge utile : 107,7kg



### 1. Éclairage

Votre VAE est équipé d'un éclairage avant de haute qualité à LED. La mise en fonction et hors fonction se fait grâce à l'ordinateur de bord.

Votre VAE est équipé d'un éclairage arrière :

- Pour les modèles Morning et Afternoon, la mise en fonction et hors fonction se fait grâce au bouton Marche/Arrêt sur la lampe elle-même.
- Pour le modèle Evening, le feu arrière est connecté à l'ordinateur de bord. Sa mise en fonction se fait donc via l'ordinateur de bord.

### 2. Sonnette

Une sonnette est installée sur votre guidon. Elle vous permettra d'être entendu à 50 m.

### 3. Pneumatiques

Vos pneus sont anti-crevaisons et équipés de bandes réfléchissantes qui vous offriront plus de sécurité dans vos déplacements du quotidien.

La pression idéale est toujours indiquée sur le flan du pneu. Nous recommandons les pressions suivantes :

Morning : Entre 2,4 et 3,1 Bars

Afternoon : Entre 2.8 à 4.5 Bars

Evening : Entre 2.8 à 4.5 Bars



Votre guide d'aide à la prise en main de votre Evening

## 4. Freins

Votre vélo est équipé de freins à disque hydrauliques 160mm de diamètre.

La poignée droite enclenche le frein arrière, tandis que la poignée gauche enclenche le frein avant. Il est recommandé de répartir en moyenne votre force de freinage à 60/40 entre l'avant et l'arrière. Il faut que vous puissiez obtenir la puissance maximale de freinage sans que les leviers de freins ne touchent les poignées. Si ce n'est pas le cas, vos freins doivent être réglés.

Les freins à disque hydrauliques utilisent une commande reliée à un circuit fermé de liquide de frein. Attention, la poussière ou la boue peuvent entraver la qualité du freinage. Si vous souhaitez changer les plaquettes de frein, il faudra les remplacer par des plaquettes organiques de dimensions identiques.

**AVERTISSEMENT** : En cas de pluie, les distances de freinage sont allongées. Les disques de frein peuvent être chauds et coupants. Nous vous conseillons d'éviter de rentrer en contact direct avec eux.

**DANGER - Liquide hydraulique**

## 5. Vitesses

Les vitesses permettent d'adapter son effort à la route ou d'atteindre la vitesse voulue. Les petites vitesses vous permettent de monter les pentes plus facilement tout en réduisant l'effort fourni. Les grandes vitesses, quant à elles, demandent d'appuyer plus fort sur les pédales mais permettent d'augmenter sa

vitesse en pédalant à une cadence plus faible. Le changement de vitesse se fait grâce au Shifter situé sur la partie droite du guidon. Lorsque votre main est positionnée sur la poignée, actionnez la palette qui se trouve sous l'index pour monter les vitesses, et la palette qui se trouve sous le pouce pour les descendre

## 6. Roues et moteur

Lors de la mise en route du moteur, vous entendrez un léger bruit. Ce bruit est normal car le moteur se met en route et assiste le pédalage. Il peut devenir plus important lorsqu'il est pleinement sollicité.

Après le premier mois d'utilisation, il est conseillé de resserrer vos rayons pour limiter l'impact de la propulsion du moteur sur votre roue arrière.

Le volume sonore émis par le moteur est inférieur à 70 dB, ce qui signifie que vous pouvez entendre tout ce qui se passe autour de vous. Si ce n'est pas le cas et que le volume sonore du moteur est anormalement élevé, rendez-vous chez un spécialiste pour effectuer un diagnostic.

## 7. Assistance électrique

L'assistance électrique est déclenchée grâce à un capteur de couple qui se situe sur le pédalier. Dès qu'un couple est appliqué sur le pédalier le capteur envoie l'information au contrôleur qui transmet un signal au moteur (situer dans le moyeu arrière).

L'assistance électrique du moteur possède

5 niveaux. Le niveau 1 étant le niveau d'assistance le plus faible. Le niveau 0 est le mode sans assistance.

Niveau 1 : 20% de puissance moteur

Niveau 2 : 40% de puissance moteur

Niveau 3 : 60% de puissance moteur

Niveau 4 : 80% de puissance moteur

Niveau 5 : 100% de puissance moteur

Pour brancher la batterie au contrôleur, il vous faudra clipser le port de branchement, se trouvant au bout de la batterie, au port de branchement du contrôleur qui lui se situe sous le vélo. Cette connexion vous permet d'utiliser l'assistance électrique du vélo.



Port de branchement du contrôleur



Batterie connectée au contrôleur

## 8. Batterie

La batterie lithium est le cœur et le moteur de votre Eovolt. Pour plus de praticité et d'esthétisme, la batterie, située dans la tige de selle, est totalement amovible.

### Verrouiller la batterie

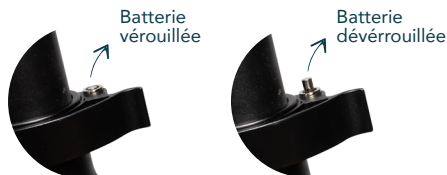
Votre vélo est équipé d'un collier de selle antivol. Celui-ci permet de sécuriser votre batterie pour limiter le risque de vol de la tige de selle.

Pour verrouiller votre batterie, il vous suffit d'appuyer sur le bouton situé sur le collier de



selle. Le bouton est enfoncé lorsque la tige de selle est verrouillée.

Pour la déverrouiller, munissez-vous de votre jeu de clé unique et tournez une fois. Le bouton est relevé lorsque la tige de selle est déverrouillée.



### Recharger la batterie

Le port de recharge se trouve sous la selle, couvert par un cache protégeant de la poussière et de l'humidité. Retirer le cache et brancher le chargeur, replacer le cache lorsque le chargement est terminé.

Le témoin du chargeur est rouge pendant la charge. Dès que le témoin devient vert, le chargement est terminé.

Pour charger la batterie séparément, dévisser la sécurité du port de branchement au contrôleur, desserrer le collier de selle, et retirer la tige de selle dans son intégralité. Répérer les étapes ci-dessus pour la replacer et la connecter.



## 9. L'écran LCD




### Codes d'erreur :

03\_info anomalie moteur  
04\_info anomalie pédalage  
06\_info court-circuit moteur ou contrôleur

**On/Off:** Appuyer quelques secondes sur ON pour allumer l'écran LCD. Faites de même sur le bouton OFF pour éteindre l'écran. Quand le moteur ne fonctionne pas et que le vélo n'est pas utilisé l'écran s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.

**Éclairage:** Appuyer sur la flèche du haut jusqu'à ce que l'indicateur de lumière s'affiche sur votre écran. Faites de même pour éteindre votre lumière, elle s'éteindra automatiquement à l'arrêt du LCD.

**Assistance:** Appuyer sur la flèche du haut ou du bas pour monter ou descendre votre niveau d'assistance.

**Mode marche**  : Maintenir la flèche du bas appuyée. Le symbole du mode marche va s'afficher, votre vélo avancera à une vitesse maximale de 6 Km/h.

Nos vélos à assistance électrique ne disposent pas d'assistance au démarrage.

**Remise à zéro:** Après avoir allumé votre écran LCD attendre 5 secondes puis appuyer simultanément sur la flèche du haut et la flèche du bas. La distance DST clignote. Faites une brève pression sur ON pour réinitialiser les données. L'écran LCD reviendra automatiquement sur l'écran d'accueil au bout de 5 secondes d'inactivité.

**Ecran 2:** vitesse moyenne et distance totale: Appuyer brièvement sur ON pour accéder au deuxième écran.

**Ecran 3:** vitesse maximale et voltage: Depuis l'écran 2 appuyer encore une fois sur ON. L'écran 3 s'affiche et indique la vitesse maximale et le voltage de la batterie. Appuyer encore une fois sur ON pour revenir à l'écran d'accueil.

## 10. Chargeur

Le chargeur de votre vélo est un chargeur intelligent qui emploie une technologie de communication puissante conçue spécialement pour les batteries Li-ion (lithium).

Ses avantages sont les suivants :

- Portée de la tension d'entrée : 100-240 V AC
- Température de fonctionnement et de stockage : entre 0 et 30°C
- Faible bruit
- Empêche la batterie d'être endommagée par une alimentation électrique inversée
- Permet une longue période de court-circuit

- Adopte toute l'instruction de cachetage pour une utilisation sans risque
- Conforme à toutes les exigences de l'Union Européenne

**Compatibilité** : Ce chargeur est conçu pour charger 7 batteries, 29.4+0.5V pack de batterie Li-ion de 8-20 AH.

**Utilisation** : Connecter d'abord la broche du connecteur à la batterie, puis à la prise secteur.

Lors du processus de charge, le témoin de charge s'allume en rouge. Une fois la charge complète, le voyant sera vert. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez d'abord la prise secteur, puis celle de la batterie.

## Configurations et bonnes pratiques

### 1. Les réglages

#### 1.1 Réglage de la selle

Veiller à ce que le collier de serrage soit suffisamment serré pour soutenir votre poids. Si ce n'est pas le cas, utiliser l'outil clé plate fourni avec les clés de verrouillage de la batterie.



Pour serrer l'axe du collier suivre les étapes suivantes :

- Ouvrir le collier de selle
- Resserrer la vis située à l'arrière du collier de selle en faisant pivoter la clé vers le bas
- Refermer le collier de selle



Pour assurer un trajet en toute sécurité, la tige de selle doit être insérée entre la position minimale et la position maximale comme indiqué sur le pivot.

Pour adapter la hauteur de la tige de selle à votre morphologie, procéder au calcul suivant:  $1.09 \times$  la longueur de l'entrejambe. Si le résultat se trouve au-dessus de la position maximum, rester sur la position maximum.

L'angle du siège est réglé à l'aide des écrous qui fixent le siège au rail du siège. Assurez-vous que les écrous sont bien serrés et que le siège ne se déplace pas vers l'avant ou vers l'arrière lorsque vous êtes assis dessus.

Desserrer la vis qui se situe sous le siège entre la lampe et la batterie. Avancer ou reculer la selle à votre convenance. Une fois votre selle correctement placée, serrer la vis.

#### 1.2 Réglage de la hauteur du guidon

Ouvrir l'attache rapide pour ajuster la hauteur de la potence. Si la partie supérieure de la

potence n'est pas suffisamment serrée par rapport à la partie inférieure, visser l'écrou rond de l'attache rapide dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas dépasser le repère d'insertion minimum. La hauteur du guidon dépend de la taille et de la pratique. Plus le guidon est bas, plus la position sera sportive et moins elle sera confortable et inversement.

#### 1.3 Réglage dérailleur arrière

Le réglage de votre dérailleur a été effectué en usine et a été contrôlé par votre revendeur. S'il s'avère que celui-ci présente un mauvais réglage nous vous conseillons de contacter votre revendeur.

#### 1.4 Réglage de la tension

Placer la chaîne sur le plus petit pignon. Puis serrer ou desserrer la bague plastique afin de modifier la tension de votre dérailleur.

Mettre le vélo en appui sur la béquille afin que la roue ne soit pas en contact avec le sol, tourner la manivelle tout en passant les vitesses, si un passage entre les deux pignons est difficile alors régler la tension du câble directement sur la vitesse qui bloque.

#### 1.5 Réglage butée haute et basse

La vis H règle la butée basse. Se mettre sur le petit pignon puis visser ou dévisser pour obtenir la butée adéquate.

La vis L règle la butée haute. Se mettre sur le grand pignon puis visser ou dévisser pour obtenir la butée adéquate.

Si malgré ces instructions le résultat n'est pas concluant, nous vous invitons à contacter votre revendeur.

### 1.6 Réglage des freins

Votre système de freinage a besoin d'un rodage pour être optimal. Pour ce faire, il faudra effectuer des freinages doux et progressifs avec les deux freins, petit à petit votre freinage deviendra plus efficace.

Lors de l'utilisation des freins en descente, privilégier le freinage par à-coups plutôt qu'un long freinage qui entraînera un échauffement des plaquettes et par la suite un freinage inefficace.

Si vous entendez un bruit de grincement c'est que vos plaquettes ont été polluées par un composant gras ou que le rodage n'a pas été efficace. Il faudra alors procéder au remplacement des plaquettes.

Les disques de freins sont coupants et chauffent après leurs utilisations, veiller à ne pas les toucher après les avoir utilisés. Attention au risque de pincements dans la zone du disque et des plaquettes de freins.

Le système de freinage doit être exempt d'huile ou de graisse. La friction des plaquettes provoque des poussières qui, accumulées, peuvent nuire au bon freinage. Dans ce cas, nettoyer avec les produits appropriés.

Il est essentiel de s'assurer, à chaque utilisation, du bon fonctionnement du système

de freinage. Si vous remarquez que votre disque de frein est fissuré ou déformé, arrêtez d'utiliser votre vélo et rendez-vous chez votre revendeur. Si vous remarquez que votre freinage est moins puissant, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur votre système de freinage.

Le réglage et toute intervention sur le système de freinage doivent être réalisés par un professionnel (la garantie ne sera pas prise en compte si cela n'est pas respecté).

Faire changer les plaquettes lorsque l'épaisseur de la garniture est inférieure à 1 mm. La garniture étant la partie plus tendre de la plaquette de freins.

### 1.7 Montage des pédales

Étape 1 : Déposez de la graisse de montage sur les filets de chaque pédale.

Étape 2 : Vissez la pédale de droite (marqué « R » sur la pédale, pédale sans rainures) dans le sens des aiguilles d'une montre sur la manivelle côté plateau du pédalier.

Étape 3 : Visser la pédale de gauche (marqué « L » sur la pédale, pédale avec rainures) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la manivelle gauche.

Étape 4 : Le couple de serrage recommandé est de 30 Nm.

### 1.8 Couple de serrage

Serrage des manivelles : 40 Nm

Roues : 30 Nm

Potence sur la fourche : 24 Nm

Fixation de la selle : 18 Nm

Mécanisme de basculement de la potence : 14 Nm

Étriers et supports d'étriers de frein : 14 Nm

Béquille : 14 Nm

## 2. Le pliage et dépliage

### 1. Pliage du Morning et Afternoon

#### Étape 1 : La potence

Abaisser la potence au maximum en desserrant le collier de serrage du guidon au milieu du tube de la potence. Déverrouiller le système de pliage de la potence en remontant le cran de sécurité sur le levier puis plier la potence délicatement.

#### Étape 2 : La tige de selle

Desserrer le collier de selle. Faire coulisser la tige de selle jusqu'au sol lentement. Resserrer le collier de selle. À cette étape, nous vous recommandons de débrancher la batterie du contrôleur.

#### Étape 3 : Le cadre et les pédales

Plier les pédales en appuyant dessus puis, les faire pivoter sur elles-mêmes. Faire pivoter la sécurité du levier de pliage du cadre vers le haut. Tirer le levier de pliage du cadre et plier le vélo sur lui-même.

#### Étape 4 : Fold & Go

Remonter la tige de selle pour pouvoir pousser le vélo sans efforts en marche avant uniquement.

## 2. Pliage de l'Evening

### Étape 1 : La potence

Abaisser la potence maximum en desserrant le collier d'ajustement du guidon au milieu du tube de la potence. Déverrouiller le système de pliage de la potence en remontant le cran de sécurité sur le levier puis plier la potence délicatement.

### Étape 2 : La tige de selle

Desserrer le collier de selle. Faire coulisser la tige de selle jusqu'au sol lentement. Puis, resserrer le collier de selle. À cette étape, nous vous recommandons de débrancher la batterie du contrôleur.

### Étape 3 : Les pédales

Plier les pédales en appuyant dessus puis, les faire pivoter sur elles-mêmes.

## 3. Sécurité lors du pliage

Lors du dépliage du vélo, il est essentiel de vérifier que l'ensemble des leviers sont verrouillés par la sécurité comme présenté sur la photo ci-contre.



Sécurité lors du dépliage du cadre

## 3. Avant chaque déplacement

Vous êtes sur le point d'essayer pour la première fois votre Eovolt. Voici quelques

recommandations pour que cette première sortie se déroule en toute sécurité.

Choisir un endroit sûr, éloigné de la circulation pour se familiariser avec le vélo. L'assistance peut se déclencher avec plus de force qu'on ne l'imagine.

Nous vous conseillons vivement de vous équiper de protections avant de monter sur le vélo, le port du casque étant fortement recommandé et obligatoire pour un enfant de moins de 12 ans. Porter un casque homologué (marquage normes CE) et correctement ajusté.



La circulation sur la voie publique impose le respect du code de la route. Nous vous invitons vivement à vous référer au code de la route en vigueur dans le pays où vous utilisez votre vélo.

La société Lion Distribution SAS décline toute responsabilité si le conducteur de la bicyclette ne respecte pas la réglementation en vigueur.

Ce vélo est destiné à être utilisé en voie urbaine. Il n'est pas destiné à être utilisé sur des terrains en très mauvais état. Il n'est pas conçu pour une utilisation « tout terrain ».

Le fait de ne pas respecter ces avertissements peut entraîner une chute ou un accident et détériorer de façon prématurée et irréversible l'état de votre vélo à assistance électrique.

Si le vélo est utilisé par un enfant, les parents doivent surveiller et s'assurer que l'utilisateur est capable d'utiliser le vélo en toute sécurité. Dans le cas de conditions climatiques inhabituelles (pluie, froid, nuit...), soyez particulièrement vigilant et adaptez en conséquence votre vitesse et vos réactions.

Lors du transport de votre vélo à l'extérieur de votre véhicule (porte-vélos, barre de toit...), il est conseillé d'enlever la batterie et de la stocker dans un endroit tempéré.

Pour des questions de sécurité, il est fortement conseillé de commencer à pédaler avec l'assistance au pédalage niveau 0 ou 1 lorsque vous êtes à l'arrêt puis d'augmenter l'assistance au pédalage progressivement. Pour finir, il est fortement déconseillé de pousser votre VAE en marchant à côté lorsque l'assistance au pédalage est activée.

Il est essentiel de prendre en compte le temps de réponse lié au guidon lors du freinage et dans les virages.

## 4. Porte-bagages

Avant l'installation, s'assurer que le porte-bagages est compatible avec votre modèle de vélo. Veiller à ce que le produit soit dans un bon état avant le montage. En cas de doutes, consulter votre revendeur.

Nos porte-bagages sont conçus uniquement pour les vélos Eovolt. Toute modification ou mauvaise utilisation peut occasionner des risques de blessure grave voire fatale. Les différents serrages sont à vérifier

régulièrement.

Sur les modèles Morning et Afternoon, la charge maximum est de 25kg. Ce poids est inscrit sur votre porte-bagages. Attention de ne pas dépasser le poids de chargement. Comme la loi le stipule le montage de porte-bébé sur un porte-bagages d'une résistance inférieure à 27kg est interdit.

Sur le modèle Evening, la charge maximum est de 27kg. Ce poids est inscrit sur votre porte-bagages. Attention de ne pas dépasser le poids de chargement. Étant donné que la charge maximale est de 27kg, il est autorisé de fixer un porte-bébé adapté sur ce porte-bagage. Sur ce modèle, le porte-bagage est compatible avec le système de fixation MIK HD.

Une fois le porte-bagages chargé le comportement du vélo peut être modifié et les distances de freinage allongées. Adapter la conduite en conséquence. Les bagages ne peuvent être transportés en sécurité que sur le porte-bagages. S'assurer de l'équilibre et du maintien du chargement. Vérifier que le chargement ne gêne en rien la visibilité et l'efficacité des réflecteurs ainsi que les lumières. Attention, nos porte-bagages ne sont pas prévus pour pouvoir tracter une remorque.

Pour éviter un risque d'accident, attention de ne pas laisser pendre de courroie, sangle ou tendeur le long du vélo. Le porte-bagages ne permet pas de mettre des roues et des pneus de dimensions supérieurs à ceux déjà installés

sur le vélo.

**ATTENTION !** Dans le cas de transport d'un enfant sur un siège enfant, assurez-vous que l'enfant n'ait pas la possibilité de se coincer les doigts ou les pieds dans les roues du vélo. Risque de blessures graves ! L'enfant doit être correctement attaché selon les recommandations de la marque du siège et équipé d'un casque. Ne laissez pas l'enfant sur le siège enfant lorsque vous mettez le vélo sur la béquille.

## Précautions et entretien

### 1. Précaution

Comme tout composant mécanique, une bicyclette subit des contraintes élevées et s'use. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue.

Si la durée de vie prévue pour un composant a été dépassée, celui-ci peut se rompre d'un seul coup, risquant alors d'entraîner des blessures pour le cycliste.

Les fissures, égratignures et décolorations dans des zones soumises à des contraintes élevées, indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie et devrait être remplacé. En cas de doute, aller à la rencontre d'un professionnel du cycle, il vous conseillera au mieux à la suite du diagnostic de votre vélo.

### 1.1 Précautions liées à la batterie

- Vérifier la bonne fixation de la batterie sur le VAE.

- S'assurer de la bonne mise en place du capuchon de charge sur la batterie.

- Ne pas laisser la batterie exposée en plein soleil.

- Ne pas stocker pas la batterie au soleil de façon prolongée.

- Manipuler la batterie avec précaution. Une chute de la batterie peut provoquer une fuite de liquide ou une inflammation.

- Ne pas appliquer de pression sur le fil du chargeur ou la prise (risque d'électrocution ou d'incendie).

- Veiller à bien insérer la fiche dans la prise murale lors de la charge.

- Ne pas toucher la prise avec les mains humides.

- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

- Ne pas utiliser la fiche ni la prise électrique si elles sont poussiéreuses.

### 1.2 Précautions liées au chargeur

- Il y a une haute tension à l'intérieur du chargeur, ne pas essayer de l'ouvrir.

- Il est conseillé d'utiliser le chargeur en intérieur.

- Ne pas essayer de recharger des batteries non-rechargeables avec ce chargeur.

- L'ensemble des informations inscrites au dos du chargeur doivent être respectées.

- Contacter le fabricant ou les revendeurs si vous rencontrez le moindre problème.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience

et de connaissances, à moins d'avoir été supervisé ou instruit par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique suivre attentivement ces instructions:
- Si la forme de la prise ne correspond pas à la prise de courant, utiliser un adaptateur de prise de la configuration appropriée pour la prise de courant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé afin d'éviter tout danger.
- Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser des installations de collecte séparées.
- Contacter l'administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.
- Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines.

## 2. Entretien

Pour assurer la sécurité et maintenir les composants en bonne condition, faire vérifier le VAE périodiquement par un professionnel du cycle. Attention cela ne dispense pas des contrôles journaliers à effectuer avant chaque utilisation.

Retirer systématiquement la batterie avant la maintenance du VAE.

Si vous soupçonnez une panne électronique, merci de vous rapprocher d'un professionnel. Le réglage et toute intervention sur le

système électrique doit être réalisé par un professionnel (la garantie ne sera pas prise en compte si cela n'est pas respecté).

### 2.1 Contrôle journalier

Avant chaque utilisation vous devez contrôler:

- L'état des pneumatiques (pression, usure, hernies et déchirures).
  - Le fonctionnement et la propreté du système de freinage et de son usure.
  - Le serrage de votre potence.
  - Le serrage de votre collier de selle
  - Le fonctionnement et la propreté des dispositifs lumineux. Les verres doivent être propres, sans impacts et sans fissures.
  - La jante doit être propre et non-endommagée. Vérifier qu'il n'y ait pas de décoloration, de rayures ou d'usure. Une jante usée ou endommagée peut se briser sans prévenir et entraîner une chute grave.
  - Le blocage de la fermeture du cadre.
  - Le serrage des roues.
  - Le jeu de direction. Bloquer la roue avant et donner des à-coups sur le guidon. Si le guidon bouge beaucoup, contacter un professionnel pour ajuster les réglages. (Attention, la direction se règle et ne se serre pas)
  - Après chaque choc survenu pendant l'utilisation ou le transport, contrôler qu'il n'y ait pas de fissure sur le cadre et la fourche.
- En cas de gros choc, se rapprocher d'un spécialiste pour effectuer un diagnostic exhaustif du vélo.

### 2.2 Entretien de la batterie

Un bon entretien vous permettra de maximiser sa durée de vie. Voici quelques conseils à suivre pour prendre soin de votre

batterie:

Comme toutes les batteries, nos batteries vieillissent. C'est-à-dire qu'au fur et à mesure du temps, l'autonomie de la batterie diminue et n'est plus la même que celle d'une batterie neuve.

Pensez à recharger régulièrement votre batterie même si vous ne l'utilisez pas (au moins 1 fois par mois). Cela permet d'éviter le phénomène de décharge profonde signifiant qu'une ou plusieurs cellules non rechargées pendant une longue période ne fonctionnent plus et peuvent vous faire perdre de l'autonomie voire empêcher le fonctionnement de la batterie. Lors de la mise en charge de la batterie, brancher dans un premier temps le chargeur à la prise murale avant de le lier à la batterie. Cela permet de limiter les risques de formation d'un arc électrique.

Stocker votre batterie dans un endroit sec et frais non-propice aux grandes variations de température. Lors d'une longue période de stockage sans utilisation, le niveau de charge idéal de votre batterie est de 30% afin de limiter le phénomène d'auto décharge de la batterie.

Ne jamais oublier la batterie sur le VAE en cas d'inutilisation car le contrôleur (qui est le cerveau du vélo électrique) consomme toujours un peu d'énergie, donc décharge la batterie.

Plus l'utilisation du vélo est fréquente, plus il

faudra recharger la batterie régulièrement et plus sa durée de vie sera longue en comparaison d'une batterie inactive.

La batterie doit être propre et sèche avant d'être chargée. Débrancher et nettoyer la avec un chiffon sec.

Pour retirer le cordon électrique de la prise murale, ne pas tirer sur le cordon mais sur la fiche. Toujours tirer doucement sur le cordon de chargement.

Ne pas faire tourner les pédales lorsque la batterie est en charge et installée sur le vélo. Le cordon peut s'enrouler autour des pédales ou du pédalier et endommager la prise, avec un risque d'électrocution ou d'incendie.

Ne pas utiliser de prises, connecteurs ou autres dispositifs de câblage avec une source d'alimentation électrique de puissance différente que celle recommandée (220 V).

Ne pas utiliser des pièces électriques si elles sont endommagées. Les remplacer par des composants d'origine.

Si la batterie est anormalement chaude pendant la charge, débrancher le chargeur par la prise secteur puis déplacer avec précaution l'ensemble chargeur/batterie. Une fois le chargement terminé, débrancher le chargeur et déconnecter la batterie du chargeur.

Charger la batterie dans un endroit sec à l'intérieur avec une température ambiante de

0°C à 45°C.

Charger la batterie à l'écart de tous les matériaux inflammables.

Utiliser uniquement le chargeur d'origine livré avec le vélo.

Ne pas recharger la batterie tout de suite après l'utilisation du vélo.

Aucun objet métallique ne doit toucher les contacts ou la prise de la batterie. Éviter la saleté et les substances ou produits de nettoyage chimiques.

Ne pas couvrir le chargeur.  
Ne pas charger en plein soleil.  
La batterie doit toujours être chargée dans un endroit ventilé.

Pour débrancher, commencer par la prise secteur, puis la batterie.

Ne pas utiliser la batterie si elle émet une odeur inhabituelle ou chauffe anormalement.

Ne pas démonter le chargeur ni la batterie (perte de la garantie).

Utiliser votre vélo à une température maximale de 45°C.

Stocker la batterie dans un endroit sec et ventilé d'une température entre 0°C et 20°C (La batterie vieillira prématurément si elle est stockée à plus de 30°C). Un stockage prolongé à - 10°C peut réduire

significativement les performances de la batterie.

En aucun cas la batterie ne doit être exposée au gel.

Ne jamais décharger complètement la batterie au risque de l'endommager. Stocker votre batterie à 30% de sa charge en cas de stockage excédant 2 semaines pour optimiser sa durée de vie.

Arrêtez toujours le moteur au niveau de l'ordinateur de bord lorsque le vélo est à l'arrêt - même pour une courte durée - ou lorsque la batterie se décharge pendant la conduite. Cela limite le risque de décharge profonde de la batterie.

Mise au rebut et recyclage: Ne pas jeter la batterie ou le chargeur dans la nature ou avec les ordures ménagères. Penser à les rapporter chez un revendeur ou dans un point de collecte spécialisé en recyclage. Vous contribuerez par ce geste à la protection de l'environnement.

### 2.3 Pièces de rechanges et accessoires

Si vous devez remplacer certaines pièces électriques, nous vous conseillons d'utiliser les pièces d'origine qui ont été sélectionnées pour leurs qualités et leurs compatibilités. Elles doivent être remplacées par un technicien agréé et par des pièces plus récentes.

S'assurer auprès d'un technicien agréé de la compatibilité des accessoires à assembler.

Pneu/Chambre à air:

- Morning : 16x2.15
- Afternoon : 20x2.35
- Evening : 24X2.40

Plaquette de frein: Avid Elixir/sram XX-x0 DB Organique

Changer les piles de l'éclairage arrière:

Presser le boîtier noir et tirer sur le capot translucide de la lampe pour le déclipser. Vous aurez accès aux 2 piles rondes (modèle LR44 1.5V). Pour les remplacer, lever une oreille métallique à l'aide d'un tournevis plat puis retirer l'ancienne pile et glisser la nouvelle.

**2.4 Nettoyage et lubrification**

Lubrifier 1 fois par mois et après chaque lavage et séchage. Ne jamais utiliser de nettoyeur à haute pression, de jet d'eau, ni de détergent sur les pièces électriques.

Retirer la batterie avant le nettoyage à l'eau. Bien sécher votre vélo avant de remettre votre batterie. Nettoyer l'ensemble du vélo à l'eau savonneuse avec une éponge ou avec de l'eau sous basse pression. Au besoin, nettoyez les connecteurs avec du nettoyant contact.

Lubrifier l'ensemble de transmission, chaîne, dérailleur arrière, pédalier et axe de roue.

Privilégier un lubrifiant à base de cire si l'utilisation de votre vélo se fait en terrain salissant (poussière/boue)

Privilégier un lubrifiant à base d'huile si l'utilisation de votre vélo se fait en terrain urbain (souvent exposé à l'eau)

**3. Garantie**

**IMPORTANT** - Ne pas confondre entretien et garantie. Les révisions d'entretien et de réglages ne sont pas incluses dans la garantie. Bien conserver votre facture ou ticket de caisse avec date d'achat (seul ces documents valideront la garantie).

**3.1 Durée de la garantie**

Vélo garanti 5 ans (uniquement cadre, fourche rigide, cintre/ potence). Moteur, batterie, contrôleur, afficheur, garantis 2 ans.

La garantie prend effet à compter de la date d'achat par le client. Pour toute demande de garantie, l'utilisateur doit présenter la facture avec la date d'achat.

L'acheteur ne peut prétendre à une résiliation de la vente, à un remplacement par un vélo neuf ou à une diminution du prix si le vendeur est en mesure de réparer le vice constaté.

La réparation d'une pièce ne prolonge pas la durée de la garantie.

Votre vélo n'est pas conçu pour être utilisé: dans le sable, dans l'eau (moteur, batterie, contrôleur et afficheur), en milieu salin (sur la plage ou bords de mer par exemple).

Votre vélo n'est pas conçu pour être stocké de manière prolongée à l'extérieur (maximum 12 h). Il doit être stocké dans un local sec et tempéré (hors gel) à l'écart de produits corrosifs : milieu marin (ex : pont de bateau), dés herbant, acides, solvant.

**3.2 Limitation générale de la garantie**

La garantie ne s'applique qu'au premier propriétaire et n'est pas transmissible à la revente.

La garantie ne s'applique pas si les instructions d'utilisation, d'entretien, ainsi que toutes les autres instructions du manuel d'utilisation n'ont pas été respectées. Ainsi, la garantie ne s'applique que pour un usage dans les conditions normales d'utilisation (hors location ou tout autre usage professionnel) et ne couvre pas les dommages résultants d'une mauvaise utilisation (utilisation à deux personnes en même temps, surcharge, sauts...), du non-respect des précautions d'emplois ou d'un accident.

La garantie ne couvre pas les dommages de pièces présentant des traces de chocs visibles, dû à une cause étrangère à la qualité de la bicyclette (accident, choc, chute...).

La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par des réparations ou modifications effectuées par l'utilisateur ou technicien non agréé. La modification d'un composant du vélo (cadre et/ou pièce, y compris la peinture) peut entraîner des blessures graves.

La garantie ne couvre pas les dommages résultants d'un mauvais entretien.

La garantie ne s'applique pas pour les pièces d'usure :

- Pneumatiques
- Les huiles hydrauliques et lubrifiantes



- Les garnitures des freins et la lampe arrière (piles)
- Les chaînes et courroies dentées
- Les revêtements des poignées
- Les pignons, les axes de pédalier et les galets de dérailleur
- Les peintures
- Les câbles de vitesse et de freins
- La batterie
- Les roulements et paliers lisses

La garantie ne s'applique pas au véhicule qui ont subi un débridage. Le vélo est considéré débridé si son moteur fourni une puissance supérieure à 250 W et si son assistance électrique ne se coupe pas passé 25 km/h.

Risques liés au débridage :

- Juridiques : se référer au code de la route en vigueur dans le pays d'utilisation
- Usure prématurée de la chaîne
- Usure prématurée de la cassette
- Usure prématurée du pédalier et du plateau
- Usure prématurée des roues
- Usure prématurée de la fourche
- Inefficacité du système de freinage
- Usure prématurée du moteur
- Usure prématurée de la batterie

Les variations de consommation et de performance de la batterie, ainsi qu'une perte de capacité liées à l'utilisation du produit, techniquement inévitables ne constituent pas un vice matériel.

### 3.3 Limitation de la garantie de la batterie

- La batterie n'est pas prise en garantie si :
- La batterie est décolorée.

- Le boîtier de la batterie est détérioré.
- La batterie est ouverte.
- Il y a des traces d'ouverture de la batterie.

## 4. Carnet de révision

Une première révision est nécessaire au bout d'un mois d'utilisation ou 150km. Cette révision permet d'affiner les réglages et les serrages de votre vélo.

La deuxième révision doit être réalisée autour des 6 mois ou 1000km. Elle permet de faire un premier état de votre vélo et de l'usure des consommables.

Nous préconisons par la suite de faire une révision au minimum tous les ans ou tous les 2000km. Pour effectuer ces révisions, se rapprocher de votre revendeur ou d'un technicien agréé.

### Première révision

Date: .....

Contrôle freinage

Contrôle transmission

Contrôle système éclairage

Contrôle couple de serrage

Contrôle cadre et fourche

Pièces changées : .....  
.....

Signature :

### Deuxième révision

Date: .....

Contrôle freinage

Contrôle transmission

Contrôle système éclairage

Contrôle couple de serrage

Contrôle cadre et fourche

Pièces changées : .....  
.....

Signature :

### Troisième révision

Date: .....

Contrôle freinage

Contrôle transmission

Contrôle système éclairage

Contrôle couple de serrage

Contrôle cadre et fourche

Pièces changées : .....  
.....

Signature :

**It's time.  
Time to be  
totally free.**



Here is your declaration  
of conformity.

Thank you and congratulations on purchasing your Eovolt electrically assisted bicycle.

This bicycle was made for your day-to-day, whether in the city or in the country. It allows for truly safe trips in big cities traffic, or in green areas. Your bicycle is equipped with an electrical pedal assistance which will make all your travels easier.

This manual has been designed to give you all the information needed for a proper use, adjustment and maintenance of your bicycle so as to optimize its lifespan.

Therefore, please read it carefully before its first use and keep it for as long as you have this bicycle.

We advise you to always bring your bicycle to a certified technician for any kind of inspection, maintenance or repairing of your bicycle.

This e-bike was designed according to the requirements of European standards : EN 15194.

# SUMMARY

## Getting to know your Eovolt

Lighting	23
Bell	23
Tires	23
Brakes	24
Speeds	24
Wheels and motor	24
Electric assistance	24
Battery	24
LCD screen	25
Charger	25

## Configuration and good practices

Setting	26
The folding and unfolding	27
Prior to each use	28
Rear rack	28

## Precautions and maintenance

Precautions	29
Maintenance	29
Warranty	31
Maintenance book	32

## EC Declaration of conformity

Us,

LION DISTRIBUTION  
6 RUE GEORGES BESSE  
69740 GENAS France

**Hereby confirm that the following products:**

**Products description:**

Folding electric bikes 16", 20" and 24"

**Model designation:**

Respectively Morning (EV07), Afternoon (EV08) and Evening (EV09)

**Year of manufacture:**

2023

**Complies with the following guidelines:**

Machinery Directive 2006/42/EC  
EMC Directive 2014/30/EU

**Meets the safety requirements of the standards:**

<b>Bike</b>	Cycles. Electrically power assisted cycles. EPAC Bicycles - EN 15194:2017
<b>Battery</b>	UN 38.3 Recommendations on the Transport of Dangerous Goods EN 62133 Safety requirements for portable sealed [...] batteries [...]
<b>Luggage rack</b>	ISO 11243 :2016 Bicycle luggage rack
<b>Charger</b>	EN 60335-2-29 Household and similar electrical appliance



M. Chevalier Luca (Co-fondateur d'EOVOLT)

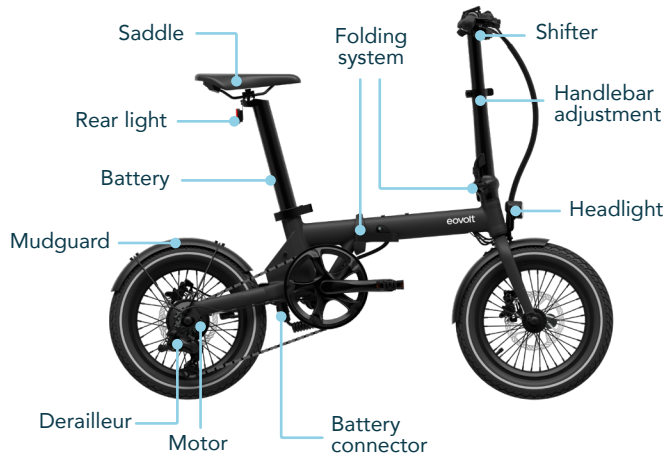
GENAS France, le 1<sup>er</sup> janvier 2023

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Luca', is written over the printed name and date.

NOTE: This declaration of conformity applies only to countries following the CE marking directives

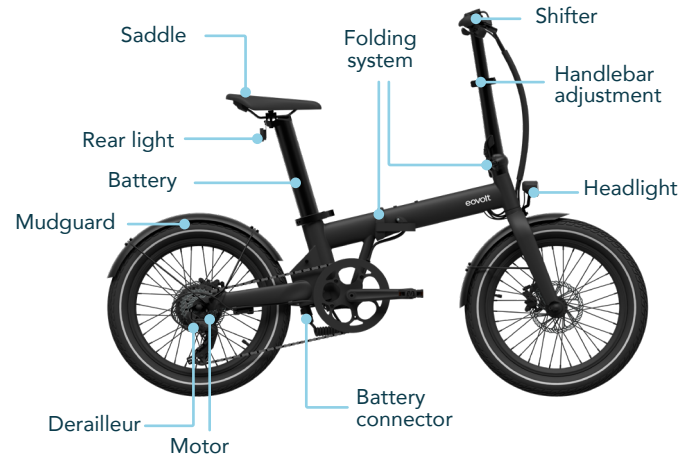
## Getting to know your Eovolt Morning (Sixteen)

Gross vehicle mass: 100kg  
Tare weight: 14kg  
Payload: 83,5kg

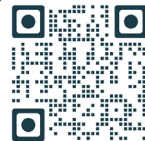


## Afternoon (Twenty)

Gross vehicle mass: 130kg  
Tare weight: 19kg  
Payload: 108,7kg



Your guide to help  
you get familiar with  
your Morning



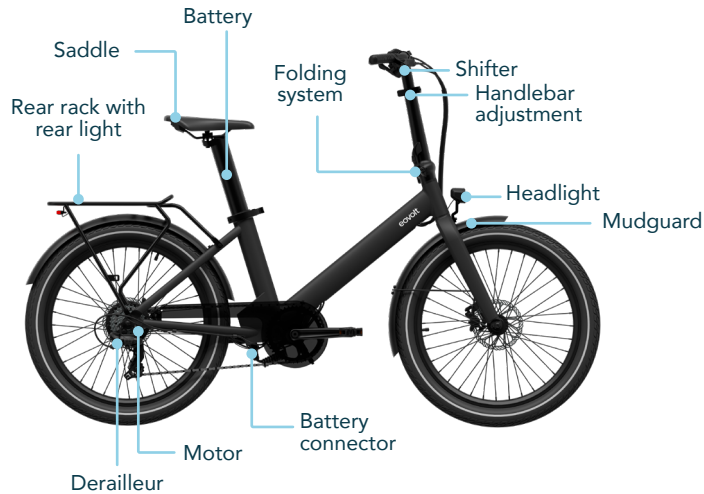
Your guide to help  
you get familiar with  
your Afternoon

## Evening (Twenty-four)

Gross vehicle mass: 130kg

Tare weight: 21kg

Payload: 107,7kg



### 1. Lighting

Your bicycle is equipped with a high-quality LED front lighting system. The on/off function is controlled by the onboard computer.

Your bicycle is also equipped with a rear lighting system: For the Morning and Afternoon models, the on/off function is controlled by the power button on the lamp itself.

For the Evening model, the rear light is connected to the onboard computer. Therefore, its on/off function is controlled by the onboard computer.

### 2. Bell

Your handlebar is equipped with a bell. It will allow you to be heard from 50 meters away.

### 3. Tires

Your tires are puncture-proof and equipped with reflective strips so that your day-to-day travels are safer.

The ideal pressure is always given on the side of the tire. We recommend the following pressures:

Morning: between 2.4 and 3.1 bars.

Afternoon: between 2.8 and 4.5 bars.

Evening: between 2.8 and 4.5 bars.



Your guide to help you get familiar with your Evening

## 4. Brakes

Your bicycle is equipped with 160mm diameter hydraulic disc brakes.

The right lever activates the rear brake, while the left lever activates the front brake. It is recommended to divide your brake force to approximately 60/40 between the front and back. You should obtain maximum braking power before your brake levers touch the handles. If that is not the case, your brakes need to be adjusted.

The hydraulic disc brakes use a command linked to a closed circuit of brake fluid. Beware, dust and mud can alter the braking efficiency. If you wish to change the brake pads, you must replace them with organic pads of the same dimensions.

**WARNING:** In case of rain, the braking distance is extended. Braking disks may be hot and sharp. We advise not to touch them directly.

### **DANGER – Hydraulic fluid**

## 5. Speeds

The speeds allow you to adjust your effort to the road or to reach the desired speed. Lower gears allow you to climb hills more easily while reducing the effort required. Higher gears, on the other hand, require more pressure on the pedals but allow you to increase your speed while pedaling at a slower cadence.

The gear change is done using the Shifter located on the right side of the handlebar. When your hand is positioned on the grip, use

the paddle located under your index finger to shift up, and the paddle located under your thumb to shift down.

## 6. Wheels and motor

During the ignition of the motor, you will hear a slight noise. This noise is normal because the motor is starting and assists the pedaling. It can become louder when it is used to its maximum capacity.

After a month of use, it is recommended to tighten your spokes to lessen the impact of motor propulsion on your back wheel.

The volume level made by the motor is under 70dB, which means you can hear everything that happens around you. If you can't, and the volume level of the motor is abnormally high, go to a specialist to carry out a diagnosis.

## 7. Electrical assistance

The electric assistance is triggered by a torque sensor located on the pedal crank. As soon as torque is applied to the pedal crank, the sensor sends information to the controller which transmits a signal to the motor (located in the rear hub).

The electrical assistance of the motor has 5 levels, level 1 being the lowest level of assistance. Level 0 is the mode with no assistance.

Level 1: 20% of engine power  
 Level 2: 40% of engine power  
 Level 3: 60% of engine power  
 Level 4: 80% of engine power  
 Level 5: 100% of engine power

To plug the battery to the controller, you will have to clip the connecting port, located at the end of the battery, in the controller connecting port, which can be found under the bicycle. Connecting it will allow you to use the electrical assistance of the bicycle.



Controller plug port



Battery connected to controller

## 8. Battery

The lithium battery is the heart and motor of your Eovolt. For more convenience and aestheticism, the battery – located in the seat post – is fully removable.

### **Locking the battery**

Your bicycle is equipped with an antitheft seat post clamp. It allows you to secure your battery, so as to minimize the risks of your seat post being stolen.

To lock your battery, you simply need to push the button on the seat post clamp. The button is pushed when the seat post is locked.

To unlock it, take your unique key and turn it once. The button is not pushed when the seat post is unlocked.



### Recharging the battery

The charging port is under the saddle, covered by a mask protecting it from dust and humidity. Take off the mask to plug the charger, replace the mask when it is done charging.

The charger light is red during the charging process. Once the light turns green, the battery is done charging.

If you wish to charge the battery separately, unscrew the safety device of the controller connecting port, loosen the seat post clamp, and remove the entire seat post. Repeat the previous steps to replace and connect it.



## 9. LCD screen




### Error codes:

- 03\_ motor anomaly info
- 04\_ pedaling anomaly info
- 05\_ motor or controller short circuit info

**On/Off:** Push the ON button for a few seconds to switch on the LCD screen. Do the same with the OFF button to switch off the screen. When the motor is not running and the bicycle is not being used, the screen automatically turns off after 5 minutes.

**Lighting:** Press the up arrow until the light indicator appears on your screen. Do the same to turn your light off, it will automatically switch off if you turn off your screen.

**Assistance:** Press the up or down arrow to raise or lower your level of assistance.

**Walking mode** : Press and hold the down arrow. The walking mode symbol will appear, your bicycle will move at a maximum speed of 6 Km/h.

Our electrically assisted bicycles do not have starting assistance.

**Resetting:** Once you have switched on your LCD screen, wait for 5 seconds, and simultaneously press the up and down arrows. The DST (distance) will then flash. Briefly press the ON button to reset the data. If you don't press any button for 5 seconds the LCD screen will automatically go back to the home screen.

**Screen 2:** Average speed and total distance: briefly press the ON button to access the second screen, on which you will find the average speed as well as the total distance.

**Screen 3:** Maximum speed and voltage: From screen n°2, press the ON button once again. You will access screen n°3 where are displayed the maximum speed and battery voltage. Press the ON button once again to go back to the home screen.

## 10. Charger

Your bicycle's charger is a smart charger which uses a powerful communication technology specifically designed for Li-ion (lithium) batteries.

Its perks are the following:

- Input voltage range: 100-240 V AC
- Operating and storage temperature: between 0°C and 30°C
- Low noise
- Prevents the battery from being damaged by an inverted power supply
- Allows for a prolonged period of short-circuit



- Adopts the entire sealing instruction for safe use
- Complies with all EU requirements

**Compatibility:** This charger was designed to charge 7 batteries, 29.4+0.5V packs of batteries Li-ion of 8-20 AH.

**Usage:** First connect the connector pin to the battery, then to the outlet.

During the charging process, the charging light is red. Once the charging process is done, the light will turn green. Once the battery is fully charged, first unplug the cable from the outlet, then from the battery.

## Configuration and good practices

### 1. Setting

#### 1.1 Configuration of the seat

Make sure that the clamp is tightened enough so that it can support your weight. If that is not the case, please use the open-end wrench that is provided with the battery lock keys.



To tighten the clamp by follow the steps below:

- Open the seat clamp

- Tighten the screw located at the back of the seat clamp by turning the key downwards
- Close the seat clamp



To ensure a safe ride, the seat post must be inserted between the minimum and maximum position, as indicated on the pivot.

To adapt the height of the seat post to your morphology, perform the following calculation: 1.09 times the length of the inside leg. If the result is higher than the maximum position, make sure to remain on the maximum position.

You can adjust the angle of the saddle with the nuts fixing the seat to the seat rail. Make sure the nuts are well-tightened and that the saddle does not move forward or backward when you are seated.

Loosen the screw located under the seat, between the light and the battery. Move the saddle forward or backward to your convenience. Once your saddle is properly placed, tighten the screw.

#### 1.2 Configuration of the handlebar height

Open the quick coupler to adjust the stem's height. If the upper part of the stem is not tightened enough when compared to the lower part, screw the round nut of the quick

coupler clockwise. Be careful not to go over the minimum insertion mark.

The height of the handlebar depends on the size and practice. The lower the handlebar, the more athletic and the less comfortable the position – and reciprocally.

#### 1.3 Configuration of the rear derailleur

Your derailleur was factory configured and controls were made by your dealer. If it happens to be incorrectly configured, we recommend you contact your dealer.

#### 1.4 Configuration of the tension

Place the chain on the smallest sprocket. You can then tighten or loosen the plastic ring so as to change your derailleur's tension.

Put your bicycle on the stand so that the wheel doesn't touch the ground, turn the cranks while shifting gears, if you witness a difficulty in going from one sprocket to another, adjust the cable tension directly on the problematic gear.

#### 1.5 Configuration of the high stop and low stop

With the H screw you can adjust your low stop. Place your chain on the smallest sprocket, loosen or tighten to get the low stop you want.

With the L screw you can adjust your high stop. Place your chain on the largest sprocket, tighten or loosen to get the high stop you want.

If, despite these instructions, you are not able to get a satisfying result, contact your dealer.

### 1.6 Configuration of the brakes

For an optimal performance, your brakes system needs a run-in. For this, you will have to make light and progressive braking with both brakes, your braking will gradually become more efficient.

When using the brakes downhill, choose a jerky braking over a long braking which would result in a heating of the brake pads, eventually leading to an inefficient braking.

If you hear a squeaking noise, it means that your brake pads have been polluted by a greasy component or that the run-in was inefficient. You will then need to replace the brake pads.

Brake discs are sharp and warm after they were used, beware not to touch them after having used them. There is a risk of pinching yourself in the disc brakes and brake pads area.

Your braking system must be clean of oil or grease. The friction of brake pads creates dust particles which, when they add up, can alter the braking. Do not hesitate to clean it with the proper products.

Make sure your braking system works properly before each use. If you notice that your brake disc is cracked or deformed, quit using your bicycle and contact your dealer. If you notice that your brakes are less powerful than

before, look for a leak in your braking system.

The configuration and any intervention on the braking system must be conducted by a professional (the warranty will not be applicable if this condition is not respected).

Have the brake pads replaced when the brake pad lining is thinner than 1mm. The lining being the softer part of the brake pad.

### 1.7 Fitting the pedals

Step 1: Apply assembly grease to the threads of each pedal.

Step 2: Screw the right pedal (marked «R» on the pedal, pedal without grooves) clockwise onto the crank on the bottom bracket side.

Step 3: Screw the left pedal (marked «L» on the pedal, pedal with grooves) counter-clockwise onto the left crank.

Step 4: The recommended torque is 30 Nm.

### 1.8 Tightening torque

Crank tightening: 40 Nm  
Wheels: 30 Nm  
Stem on the fork: 24 Nm  
Saddle attachment: 18 Nm  
Stem tilting mechanism: 14 Nm  
Brake calipers and caliper supports: 14 Nm  
Stand: 14 Nm

## 2. The folding and unfolding

### 1. Folding the Morning and Afternoon

#### Step 1: The stem

Lower the stem to the lowest position by loosening the handlebar clamp in the middle of the stem tube. Unlock the stem folding system by lifting the safety catch on the lever and then gently fold the stem.

#### Step 2: The seat post

Loosen the seat post clamp. Slowly slide the seat post down to the ground. Tighten the seat post clamp. At this point, we recommend disconnecting the battery from the controller.

#### Step 3: The frame and pedals

Fold the pedals down by pushing them, then rotate them inwards. Rotate the frame folding lever safety upwards. Pull the frame folding lever and fold the bike in half.

#### Step 4: Fold & Go

Raise the seat post so as to be able to push the bicycle effortlessly only moving forward.

## 2. Folding the Evening

#### Step 1: The stem

Lower the stem to the lowest position by loosening the handlebar clamp in the middle of the stem tube. Unlock the stem folding system by lifting the safety catch on the lever and then gently fold the stem.

#### Step 2: The seat post

Loosen the seat post clamp. Slowly slide the seat post down to the ground. Tighten the seat post clamp. At this stage, we recommend disconnecting the battery from the controller.

### Step 3: The pedals

Fold the pedals down by pushing them and then rotate them inwards

### 3. Safety measures when folding

When unfolding the bicycle, it is essential to check that all of the levers are locked by the security system as shown on the picture below.



Safety measures when folding

### 3. Prior to each use

You are about to try your Eovolt for the first time. Here are a few recommendations for this first try to be completely safe.

To get familiar with your new bicycle, pick a safe place, away from traffic. The assistance can start with more power than you might think.

We highly recommend you get equipped with protections before riding the bicycle, helmets being strongly recommended and mandatory for children of 12 or less. Wear a certified helmet (CE marking) and properly adjusted.



Circulating on public roads requires compliance to traffic regulations. We strongly suggest you refer to the currently enforced traffic regulations in the country where you are using your bicycle.

The Lion Distribution SAS society declines all responsibility if the bicycle rider does not respect the regulation in force.

This bicycle was designed to be used in the city. It is not supposed to be used on grounds in poor condition. It was not made for an "off-road" use. Ignoring these warnings may result in a fall or accident and deteriorate your electrically-assisted bicycle in a premature and irreversible way.

If the bicycle is being used by a child, parents must watch them and make sure the user is able to safely ride the bicycle.

In the event of unusual meteorological conditions (rain, cold, night...), pay close attention and adapt you speed and reactions accordingly.

During the transportation of your bicycle on the outside of your vehicle (bicycle rack, roof rack...), we advise you to take off the battery and keep it in a temperate place.

For security reasons, it is strongly recommended to start pedaling with the pedaling assistance at level 0 or 1 when your bicycle is stationary, and then to gradually increase the pedaling assistance.

Finally, it is strongly recommended not to

push your bicycle and walk next to it while your pedaling assistance is on.

It is necessary to take into account the response time linked to the handlebar when braking and when turning.

### 4. Rear rack

Before installing your rear rack, make sure it is compatible with your bicycle model. Make sure the product is in a good state before the assembling. In case of doubt, contact your dealer.

Our rear racks were made only for Eovolt bicycles. Any modification or misuse may lead to serious or even fatal injury. The various tightened elements are to be regularly checked.

For Morning and Afternoon models, the maximum load capacity is 25kg. This weight is indicated on your luggage rack. Be careful not to exceed the load capacity. As the law stipulates, it is prohibited to mount a child seat on a luggage rack with a load capacity lower than 27kg.

For the Evening model, the maximum load capacity is 27kg. This weight is indicated on your luggage rack. Be careful not to exceed the load capacity. Since the maximum load capacity is 27kg, it is allowed to attach a suitable child seat to this luggage rack. On this model, the luggage rack is compatible with the MIK HD mounting system.

Once the rear rack is loaded, the behavior of

your bicycle might change and the braking distance might become longer; therefore, please adapt your own behavior. Luggage can be moved around in a safe way only on the luggage rack. Make sure that the load is balanced and stable. Make sure that your load does not interfere with the viewability and efficiency of the reflectors and lights. Beware: our luggage racks are not designed to tow a trailer.

To minimize any risk of an accident, be careful not to let any belt, strap or tensioner hang down. The rear rack does not allow for wheels and tires larger than those already installed on the bicycle.

**WARNING!** When transporting a child on a child seat, make sure that the child cannot get their fingers or feet caught in the bike wheels. Risk of serious injury! The child should be properly secured according to the recommendations of the seat manufacturer and equipped with a helmet. Do not leave the child on the child seat when you put the bike on the kickstand.

## Precautions and maintenance

### 1. Precautions

Like any other mechanical component, a bicycle is subject to high stress and wears out. The various materials and components may react differently to wear and tear. If the expected durability of a component has

been exceeded, it can break down all at once, which may lead to some injuries for the cyclist. Any cracks, scratches and discoloration in areas of high stress indicate that the component has exceeded its expected lifetime and should be replaced. In case of doubt, do not hesitate to meet with a cycle professional; they will give you the best advice following your bicycle's diagnosis.

#### 1.1 Precautions for the battery

- Make sure the battery is properly attached to the bicycle.
- Make sure that the charging cap is correctly placed on the battery.
- Do not leave your battery exposed to direct sunlight.
- Do not store the battery in the sun for an extended period of time.
- Handle your battery with care. Dropping the battery may cause liquid leakage or ignition.
- Do not apply any pressure on the charger wire or plug (risks of electric shock or fire).
- Be sure to insert the plug into the wall socket when charging.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Keep away from children and animals.
- Do not use the plug or socket if they are dusty.

#### 1.2 Precautions for the charger

- There is a high voltage in the charger; do not try to open it.
- It is recommended to use the charger indoors.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries with this charger.
- All information on the back of the charger

must be observed.

- If you have any problem, contact the manufacturer or dealers.
- This device was not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or taught by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

To reduce the risk of fire or electric shock, follow these instructions carefully:

- If the shape of the plug does not match the outlet, use an outlet adapter of the right configuration for the outlet.
- If the power cord is damaged, it must be replaced to avoid any danger.
- Do not dispose of electrical appliances with unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
- Contact your local authority for information on available collection systems.
- If electrical appliances are disposed of in landfills, hazardous substances may seep into groundwater.

## 2. Maintenance

To ensure safety and to keep the components in good condition, you must have your bicycle checked regularly by a cycle professional. Please note that this does not exempt you from the daily checks that you must perform before each use of your Eovolt.

Always remove the battery before the bicycle's maintenance.

If you suspect electronic failure, please contact a professional. The adjustment and any intervention on the electrical system must be done by a professional (the warranty will not be applicable if this condition is not respected).

## 2.1 Daily check

Before each use you must control:

- The state of the pneumatics (pressure, wear, bulges, and tears).
- The proper functioning and cleanliness of the braking system and its wear.
- The tightening of your stem.
- The tightening of your saddle clamp.
- The proper functioning and cleanliness of the lighting devices. The glass must be clean with no impacts or cracks.
- The rim must be clean and undamaged. Check for discoloration, scratches and wear. A worn or damaged rim can break without warning and cause a serious fall.
- The locking of the frame.
- The tightening of the wheels.
- The headset. Lock the front wheel and jerk the handlebars. If the handlebars move a lot, contact a professional to adjust the settings. (Please note that the steering cannot be adjusted or tightened)
- After each shock during use or transport, check the frame and fork for cracks. In case of an important shock, contact a professional to carry out a thorough diagnosis of the bicycle.

## 2.2 Maintenance of the battery

A proper maintenance will help maximize its life span. Here is some advice to follow to take care of your battery:

Like any battery, ours tend to get old. This means that as time goes by, the autonomy of the battery decreases and is no longer the same as that of a new battery. Remember to charge your battery regularly, even if you do not use it (at least once a month). This is to avoid the phenomenon of deep discharge, which means that one or more cells that have not been recharged for a long period of time no longer work, which can cause you to lose autonomy or even prevent your battery from functioning altogether. Always switch off the motor at the on-board computer when the bike is stationary - even for a short time - or when the battery is discharged while riding. This reduces the risk of draining the battery.

Store your battery in a cool and dry place, that is not prone to wide temperature variations. During a long period of storage without use of the bicycle, the ideal charge level is 30%, in order to limit the phenomenon of self-discharge of the battery.

Never forget your battery on the bicycle when you are not using it because the controller (which is the brain of the electric bicycle) always consumes some power, thus discharging the battery.

The more you use your bike, the more often you will have to recharge your battery and the longer its life span will be, compared to an inactive battery.

The battery must be clean and dry before charging. Unplug and clean it with a dry cloth.

To remove the power cord from the wall socket, do not pull on the cord but on the plug. Always pull the charging cord gently.

Do not rotate the pedals when the battery is charging and installed on the bicycle. The cord can wrap around the pedals and damage the outlet, which is a shock or fire hazard.

Do not use any plug, connector, or any other wiring device with a power source of a different voltage than the recommended one (220 V).

Do not use electrical parts if they are damaged. Replace them with original components.

If your battery is abnormally hot during charging, unplug the charger from the outlet and carefully move the charger and battery together. Once it is done charging, unplug the charger and disconnect the battery from the charger.

Charge the battery indoors, in a dry place, with an ambient temperature between 0°C and 45°C.

Charge the battery away from all flammable materials. Use only the original charger that came with the bicycle.

Do not charge the battery immediately after using the bike.

No metal objects should touch the battery contacts or plug. Avoid dirt and chemical

substances or cleaning products.

Do not cover the charger.

Do not charge in direct sunlight.

The battery should always be charged in a ventilated area.

To disconnect, first disconnect from the outlet, then the battery.

Do not use the battery if it emits an unusual smell or heats up abnormally.

Do not disassemble the charger or the battery (loss of warranty).

Use your bicycle at a maximum temperature of 45°C.

Store your battery in a dry and ventilated place with a temperature between 0°C and 20°C (Your battery will age prematurely if stored above 30°C). Prolonged storage at -10°C can significantly reduce the performance of the battery.

Under no circumstances should the battery be exposed to freezing temperatures.

Do not ever discharge the battery completely as it may damage it. To optimize its life span, please store your battery at 30% of its charge when stored for more than 2 weeks.

Always switch off the motor at the on-board computer when the bike is stationary - even

for a short time - or when the battery is discharged while riding. This reduces the risk of draining the battery.

Disposal and recycling: Do not dispose of the battery or charger in the nature or with your household waste. Take them to your dealer or in a designated collection point specialized in recycling. By doing so, you will contribute to protecting the environment.

### **2.3 Spare parts and accessories**

If you need to replace certain electrical parts, we recommend that you use original parts that have been selected for their quality and compatibility. They must be replaced with newer parts by a certified technician.

Make sure with a certified technician that the accessories to assemble are compatible.

#### Tire/Inner tube:

- Morning : 16x2.15
- Afternoon : 20x2.35
- Evening: 24x2.40

Brake pad: Avid Elixir/sram XX-x0 DB Organic

#### Changing the batteries of the rear light:

Press the black box and pull the translucent lamp cover to unclip it. You will have access to the 2 round batteries (LR44 1.5V). To change them, raise a weld tab with a flat screwdriver and take off the old battery and put the new one in its place.

### **2.4 Cleaning and lubricating**

Lubricate once a month and after each

washing and drying. Never use a high-pressure washer, water jet, or detergent on electrical parts.

Take off your battery before cleaning with water. Dry your bicycle thoroughly before replacing your battery. Clean the entire bicycle with soap, water and a sponge, or with water under low pressure. If necessary, clean the connectors with contact cleaner.

Lubricate the whole transmission unit, chain, rear derailleur, pedals and wheel axis.

If you use your bicycle on dirty grounds (dust/mud), use a wax-based lubricant.

If you use your bicycle in urban areas (often exposed to water), use an oil-based lubricant.

## **3. Warranty**

**IMPORTANT** - Do not mistake maintenance for warranty. Maintenance and adjustment services are not included in the warranty. Keep your invoice or sales receipt with the purchase date (only these documents will validate warranty).

### **3.1 Warranty period:**

Bicycle is guaranteed for 5 years (only frame, rigid fork, handlebars/stem). Motor, battery, controller, display device, are guaranteed for 2 years.

The warranty takes effect from the date of purchase by the customer. For any request regarding warranty, the user must present the invoice including the date of purchase.

The buyer cannot ask for a termination of the sale, a replacement with a new bicycle or a reduction of the price if the seller is able to repair the reported defect.

The repair of a part does not extend the duration of the warranty.

Your bicycle was not designed to be used: in sand, in water (motor, battery, controller and display device), in a salty environment (on the beach or seashore for example).

Your bicycle was not designed to be stored outside for long periods of time (maximum 12 hours). It must be stored in a dry and temperate room (frost-free), away from corrosive products: marine environment (ex: boat deck), weedkiller, acids, solvents.

### 3.2 General limitation of the warranty

The warranty applies only to the original owner and is not transferrable upon resale.

The warranty does not apply if the operating and maintenance instructions, as well as all other instructions in the user manual have not been followed. Thus, the warranty only applies for a use under normal conditions (excluding rental or any other professional use) and does not cover damage resulting from improper use (two people riding at the same time, overloading, jumps...), from failure to observe safety precautions, or from accidents.

The warranty does not cover damage to parts showing visible signs of impact, due to a

cause unrelated to the quality of the bicycle (accident, impact, fall...).

The warranty does not cover damage caused by repairs or modifications made by the user or a non-certified technician. Modifying any component of the bicycle (frame and/or part, including paint) may result in serious injury.

The warranty does not cover damage resulting from improper maintenance. The warranty does not apply to wearing parts:

- Tires
- Hydraulic and lubricating oils
- Brake linings and rear light (batteries)
- Chains and toothed belts
- Handlebar covers
- Sprockets, crankset axles and derailleur rollers
- Paints
- Gear and brake cables
- Battery
- Bearings and sliding bearings

The warranty does not apply to vehicles of which the power and speed limitation systems have been modified. It is the case if the bicycle's motor provides a power higher than 250 W and if its electrical assistance does not stop past 25 km/h.

Risks related to this practice:

- Refer to the currently enforced traffic regulations in the country where you are using your bicycle
- Premature wear of the chain
- Premature wear of the cassette

- Premature wear of the crankset and the chainring

- Premature wear of the wheels

- Premature wear of the fork

- Inefficiency of the braking system

- Premature wear of the motor

- Premature wear of the battery

Variations in battery consumption and performance, as well as a loss of capacity due to the use of the product, which are technically unavoidable, are not considered to be a material defect.

### 3.3 Limitation of the battery warranty

The warranty does not cover the battery if:

- The battery is discolored.
- The battery case is damaged.
- The battery is open.
- There are traces showing the battery has been opened.

## 4. Maintenance book

A first service is necessary after one month of use or 150km. This service allows you to improve your adjustments and tightening of your bicycle.

The second service should be done after 6 months or 1000km. It allows to make a first evaluation of your bicycle and the wear of the consumables.

We then recommend that you do a service at least every year or every 2000km.

To carry out these services, contact your dealer or a certified technician.

**First service**

Date: .....

Braking control

Transmission control

Lighting system control

Tightening torque control

Frame and fork control

Replaced parts: .....

.....

Signature:

**Second service**

Date: .....

Braking control

Transmission control

Lighting system control

Tightening torque control

Frame and fork control

Replaced parts: .....

.....

Signature :

**Third service**

Date: .....

Braking control

Transmission control

Lighting system control

Tightening torque control

Frame and fork control

Replaced parts: .....

.....

Signature :



# It's time. Time to be totally free.



Hier ist Ihre  
Konformitätsbescheinigung.

Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Eovolt E-Bikes.

Dieses Fahrrad ist für den täglichen Gebrauch in der Stadt oder auf dem Land bestimmt. Es ermöglicht Ihnen, sich sowohl im Verkehr der Großstädte als auch in Grünanlagen sicher fortzubewegen. Ihr Fahrrad ist mit einer elektrischen Tretunterstützung ausgestattet, die Ihnen alle Ihre Fahrten erleichtern wird.

Diese Anleitung soll Ihnen die nötigen Informationen geben, um Ihr Fahrrad richtig zu benutzen, einzustellen und zu pflegen, damit Ihr E-Bike eine möglichst lange Lebensdauer hat.

Lesen Sie sie bitte vor der ersten Benutzung aufmerksam durch und bewahren Sie sie während der gesamten Lebensdauer Ihres E-Bikes auf.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Fahrrad immer von einem autorisierten Techniker überprüfen, warten und reparieren zu lassen.

Dieses Eovolt E-Bike für Erwachsene wurde gemäß den Anforderungen der Europäischen Norm EN 15194 entwickelt.

# INHALTSVERZEICHNIS

## Sein E-Eovolt gut kennenlernen

Beleuchtung	37
Die Klingel	37
Bereifung	37
Fahrradbremse	38
die Geschwindigkeiten	38
Räder und Motor	38
Elektrische Unterstützung	38
Akku	38
LCD-Bildschirm	39
Ladegerät	39

## Konfiguration und bewährte Praktiken

Die Einstellungen	40
Das Ein- und Ausfalten	41
Vor jeder Fahrt	42
Gepäckträger	43

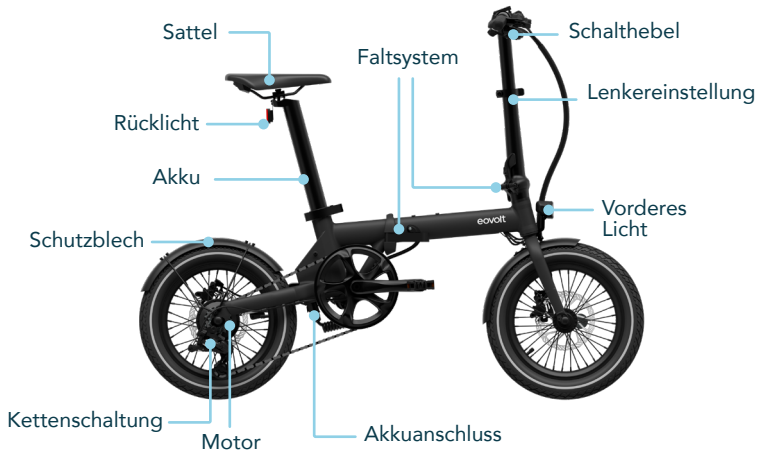
## Vorsichtsmaßnahmen & Pflege

Vorsichtsmaßnahmen	43
Wartung	44
Garantie	46
Inspektionsbuch	47

## Sein E-Eovolt gut kennenlernen

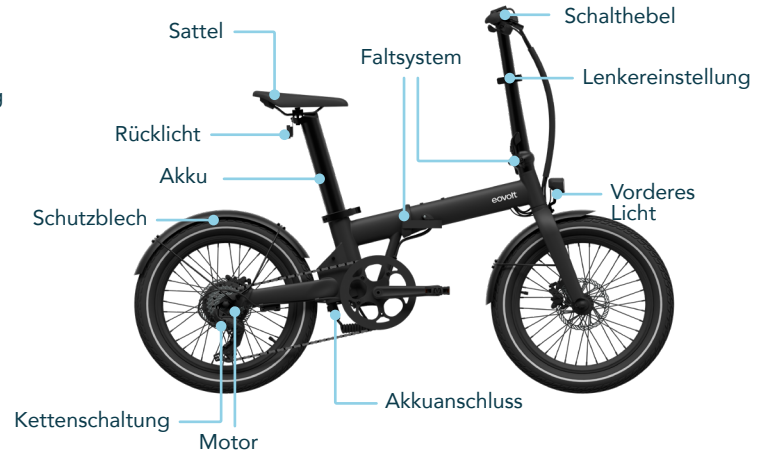
### Morning (Sixteen)

Maximale Belastung: 100kg  
Eigengewicht: 14kg  
Nutzlast: 83,5kg



### Afternoon (Twenty)

Maximale Belastung: 130kg  
Eigengewicht: 19kg  
Nutzlast: 108,7kg



Ihr Leitfaden für den  
Einstieg mit Ihrem  
Morning



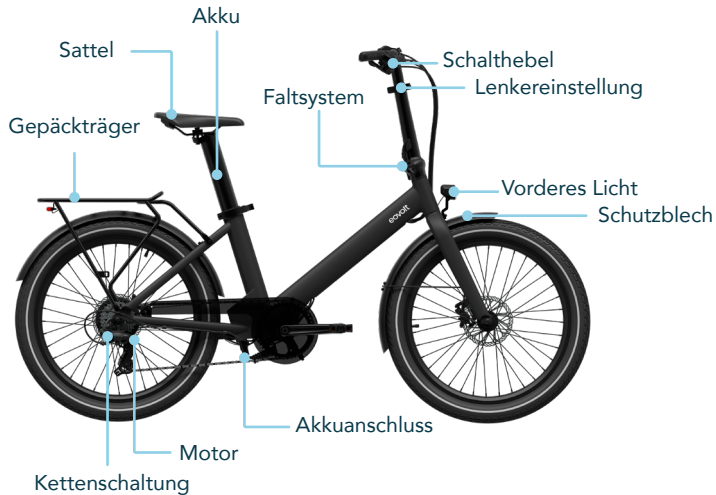
Ihr Leitfaden für den  
Einstieg mit ihrem  
Afternoon

## Evening (Twenty-four)

Maximale Belastung: 130kg

Eigengewicht: 21kg

Nutzlast: 107,7kg



Ihr Leitfaden für den Einstieg mit ihrem Evening

### 1. Beleuchtung

Ihr E-Bike ist mit einer hochwertigen LED-Frontbeleuchtung ausgestattet. Das Ein- und Ausschalten erfolgt über den Bordcomputer.

Ihr E-Bike ist mit einer Rückbeleuchtung ausgestattet.

Bei den Modellen Morning und Afternoon erfolgt das Ein- und Ausschalten über den Ein-/Aus-Schalter an der Lampe selbst.

Beim Modell Evening ist die Rückbeleuchtung mit dem Bordcomputer verbunden. Es wird also über den Bordcomputer eingeschaltet.

### 2. Die Klingel

An Ihrem Lenker ist eine Klingel angebracht. Mit ihr können Sie in 50m Entfernung gehört werden.

### 3. Bereifung

Ihre Reifen sind pannensicher und mit Reflektorstreifen ausgestattet, die Ihnen im Alltag mehr Sicherheit bieten.

Der ideale Druck ist immer auf der Seitenwand des Reifens angegeben. Wir empfehlen die folgenden Luftdruckwerte:

Morning: Zwischen 2,4 und 3,1 bar.

Afternoon: Zwischen 2,8 und 4,5 bar.

Evening: Zwischen 2,8 und 4,5 bar.

#### 4. Fahrradbremse

Ihr Fahrrad ist mit hydraulischen Scheibenbremsen mit einem Durchmesser von 160 mm ausgestattet.

Der rechte Bremshebel betätigt die Hinterradbremse, während der linke Bremshebel die Vorderradbremse betätigt. Es wird empfohlen, dass Sie Ihre Bremskraft im Durchschnitt zu 60/40 zwischen vorne und hinten verteilen. Sie sollten die maximale Bremskraft erreichen können, ohne dass die Bremshebel die Griffe berühren. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Ihre Bremsen nachgestellt werden.

Hydraulische Scheibenbremsen nutzen eine Steuerung, die mit einem geschlossenen Bremsflüssigkeitskreislauf verbunden ist. Achtung: Staub oder Matsch können die Bremswirkung beeinträchtigen. Wenn Sie die Bremsbeläge austauschen möchten, müssen Sie diese durch organische Bremsbeläge mit identischen Abmessungen ersetzen.

**WARNUNG:** Bei Regen verlängert sich der Bremsweg. Die Bremsscheiben können heiß und scharf sein. Wir empfehlen Ihnen, den direkten Kontakt mit ihnen zu vermeiden.

#### GEFAHR – Hydraulikflüssigkeit

#### 5. die Geschwindigkeiten

Mithilfe von Gängen können Sie Ihre Anstrengung an die Straße anpassen oder die gewünschte Geschwindigkeit erreichen. Mit kleinen Gängen können Sie leichter bergauf fahren, während Sie weniger Kraft aufwenden müssen. Hohe Gänge erfordern einen

stärkeren Druck auf die Pedale, ermöglichen es aber, die Geschwindigkeit zu erhöhen, indem man mit einer niedrigeren Trittfrequenz fährt.

Das Schalten erfolgt über den Shifter, der sich auf der rechten Seite des Lenkers befindet. Wenn Ihre Hand auf dem Griff liegt, betätigen Sie die Schaltwippe unter dem Zeigefinger zum Hochschalten und die Schaltwippe unter dem Daumen zum Herunterschalten.

#### 6. Räder und Motor

Beim Einschalten des Motors werden Sie ein leichtes Geräusch hören. Dieses Geräusch ist normal, da der Motor anspringt und das Treten der Pedale unterstützt. Es kann lauter werden, wenn er voll beansprucht wird.

Nach dem ersten Nutzungsmonat sollten Sie Ihre Speichen festziehen, um die Auswirkungen des Motorantriebs auf Ihr Hinterrad zu begrenzen.

Die Lautstärke des Motors liegt unter 70 dB, sodass Sie alles hören können, was um Sie herum passiert. Wenn dies nicht der Fall ist und die Lautstärke des Motors ungewöhnlich hoch ist, sollten Sie einen Fachmann aufsuchen, um eine Diagnose durchführen zu lassen.

#### 7. Elektrische Unterstützung

Die elektrische Unterstützung wird durch einen Drehmomentsensor ausgelöst, der sich an der Tretkurbel befindet. Sobald ein Drehmoment auf die Tretkurbel ausgeübt wird, sendet der Sensor die Information an den Controller, der ein Signal an den Motor

(in der Hinterradnabe) weiterleitet.

Die elektrische Unterstützung des Motors verfügt über 5 Stufen. Stufe 1 ist die niedrigste Unterstützungsstufe. Stufe 0 ist der Modus ohne Unterstützung. Stufe 1: 20% Motorleistung Stufe 2: 40% Motorleistung Stufe 3: 60% Motorleistung Stufe 4: 80% Motorleistung Stufe 5: 100% Motorleistung. Um den Akku mit dem Controller zu verbinden, müssen Sie den Anschluss am Ende des Akkus mit dem Anschluss des Controllers, der sich unter dem Fahrrad befindet, verbinden. Durch diese Verbindung können Sie die elektrische Unterstützung des Fahrrads nutzen.



Anschlussport des  
Controllers



An den Controller  
angeschlossener Akku

#### 8. Akku

Der Lithium-Akku ist das Herz und der Motor Ihres Eovolts. Für mehr Zweckmäßigkeit und Ästhetik ist der Akku, der sich in der Sattelstütze befindet, vollständig aus dem Fahrrad herausnehmbar.

#### Den Akku verriegeln

Ihr Fahrrad ist mit einer diebstahlsicheren Sattelklemme ausgestattet. Mit dieser können Sie Ihren Akku sichern, um das Risiko eines Diebstahls der Sattelstütze zu verringern.

Um Ihren Akku zu sperren, drücken Sie einfach auf den Knopf an der Sattelstütze. Der Knopf ist eingedrückt, wenn die Sattelstütze gesperrt ist.

Um sie zu entsperren, halten Sie Ihren einzigartigen Schlüsselsatz bereit und drehen Sie ihn einmal. Der Knopf ist hochgestellt, wenn die Sattelstütze entriegelt ist.



### Den Akku aufladen

Der Ladeanschluss befindet sich unter dem Sattel und ist mit einer Abdeckung verdeckt, die vor Staub und Feuchtigkeit schützt. Entfernen Sie die Abdeckung und schließen Sie das Ladegerät an, setzen Sie die Abdeckung wieder ein, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Die Ladegerätanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald die Anzeige grün wird, ist der Akku vollständig geladen.

Wenn Sie den Akku separat aufladen möchten, schrauben Sie die Sicherung des Steckanschlusses am Controller ab, öffnen Sie die Sattelklemme und ziehen Sie die Sattelstütze als Ganzes heraus. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, um sie wieder einzusetzen und anzuschließen.



## 9. LCD-Bildschirm



### Fehler-Codes :

03\_info Motorstörung

04\_info Tretstörung

06\_info Kurzschluss Motor oder Controller

**On/Off:** Drücken Sie ein paar Sekunden lang die Taste ON, um den LCD-Bildschirm einzuschalten. Drücken Sie die Taste OFF, um den Bildschirm auszuschalten. Wenn der Motor nicht läuft und das Fahrrad nicht benutzt wird, schaltet sich der Bildschirm nach 5 Minuten automatisch aus.

**Beleuchtung:** Drücken Sie die obere Pfeiltaste, bis die Lichtanzeige auf Ihrem Bildschirm erscheint. Machen Sie dasselbe beim Ausschalten Ihres Lichts, es schaltet sich automatisch aus, wenn Sie Ihren LCD-

Bildschirm ausschalten.

**Unterstützung:** Drücken Sie die obere oder untere Pfeiltaste, um die Unterstützungsstufe zu steigern oder zu reduzieren.

**Gehmodus** : Halten Sie die untere Pfeiltaste gedrückt. Das Symbol für den Gehmodus wird angezeigt und Ihr Fahrrad fährt mit einer Geschwindigkeit von maximal 6 km pro Stunde.

Unsere E-Bikes haben keine Starthilfe.

**Reset:** Nachdem Sie Ihren LCD-Bildschirm eingeschaltet haben, warten Sie 5 Sekunden und drücken Sie dann gleichzeitig die obere und die untere Pfeiltaste. Die Distanz DST blinkt. Drücken Sie kurz auf ON, um die Daten zurückzusetzen. Wenn Sie 5 Sekunden lang keine Taste drücken, kehrt das LCD automatisch zum Startbildschirm zurück.

**Display 2:** Durchschnittsgeschwindigkeit und Gesamtdistanz: Drücken Sie kurz auf ON, um zum zweiten Display zu wechseln, auf dem Sie die Durchschnittsgeschwindigkeit und die Gesamtdistanz sehen.

**Display 3:** Höchstgeschwindigkeit und Spannung: Drücken Sie von Display 2 aus noch einmal auf ON. Sie gelangen zu Display 3, auf dem die Höchstgeschwindigkeit und die Batteriespannung angezeigt werden. Drücken Sie ein weiteres Mal auf ON, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

## 10. Ladegerät

Das Ladegerät Ihres E-Bikes ist ein

intelligentes Ladegerät, das eine leistungsstarke Kommunikationstechnologie verwendet, die speziell für Lithium-Ionen-Akkus (Lithium) entwickelt wurde. Seine Vorteile sind folgende:

- Reichweite der Eingangsspannung: 100-240 V AC.
- Betriebs- und Lagertemperatur: zwischen 0 und 30 °C.
- Geringe Geräuscentwicklung
- Verhindert, dass die Batterie durch eine umgekehrte Stromversorgung beschädigt wird.
- Ermöglicht eine lange Kurzschlussperiode.
- Übernimmt die gesamte Stempelanweisung für einen sicheren Gebrauch.
- Erfüllt alle EU-Anforderungen

**Kompatibilität:** Dieses Ladegerät wurde entwickelt, um 7 Batterien, 29,4 + 0,5 V 8-20 AH Li-Ionen-Akkupack aufzuladen.

**Verwendung:** Verbinden Sie zuerst den Pin des Steckers mit dem Akku und dann mit der Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte rot. Sobald der Ladevorgang fertig ist, leuchtet die Anzeige grün. Wenn der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie zuerst den Netzstecker und dann den Stecker des Akkus aus der Steckdose.

## Konfiguration und bewährte Praktiken

### 1. Die Einstellungen

#### 1.1 Einstellen des Fahrradsattels

Achten Sie darauf, dass die Klemme fest genug angezogen ist, um Ihr Gewicht zu tragen. Wenn dies nicht der Fall ist, verwenden Sie das Maulschlüsselwerkzeug, das mit den Schlüsseln für die Akkuverriegelung geliefert wird.



Um die Achse der Sattelklemme festzuziehen, befolgen Sie folgende Schritte:

- Öffnen Sie die Sattelklemme.
- Ziehen Sie die Schraube auf der Rückseite der Sattelklemme fest, indem Sie den Schlüssel nach unten schwenken.
- Schließen Sie die Sattelklemme wieder



Um eine sichere Fahrt zu gewährleisten, muss die Sattelstütze zwischen der minimalen und der maximalen Position, wie auf dem Stift angegeben, eingesetzt werden.

Um die Höhe der Sattelstütze an Ihren Körperbau anzupassen, führen Sie folgende Berechnung durch:  $1,09 \times$  die Schritthöhe. Wenn das Ergebnis über der maximalen

Position liegt, achten Sie darauf, dass Sie in der maximalen Position bleiben.

Der Winkel des Sitzes wird mit Hilfe der Muttern eingestellt, die den Sitz an der Sitzschiene befestigen. Stellen Sie sicher, dass die Muttern fest angezogen sind und der Sitz sich beim Sitzen nicht nach vorne oder nach hinten bewegt.

Lösen Sie die Schraube, die sich unter dem Sitz zwischen der Lampe und dem Akku befindet. Schieben Sie den Sattel nach Belieben vor oder zurück. Sobald Sie Ihren Sattel richtig positioniert haben, ziehen Sie die Schraube fest.

#### 1.2 Einstellung des Lenkers

Öffnen Sie den Schnellspanner, um die Höhe des Vorbaus einzustellen. Wenn der obere Teil des Vorbaus nicht fest genug mit dem unteren Teil verbunden ist, schrauben Sie die Rundmutter des Schnellspanners im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass Sie die minimale Einfügemarke nicht überschreiten.

Die Lenkerhöhe hängt von der Körpergröße und der Nutzung ab. Je niedriger der Lenker, desto sportlicher ist die Position und desto weniger bequem ist sie und umgekehrt.

#### 1.3 Einstellung des hinteren Umwerfers

Die Einstellung Ihres Umwerfers wurde im Werk vorgenommen und von Ihrem Händler überprüft. Sollte sich herausstellen, dass das Schaltwerk falsch eingestellt ist, empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Händler zu wenden.

### 1.4 Einstellung der Kettenspannung

Legen Sie die Kette auf das kleinste Ritzel. Sie können dann den Kunststoffring anziehen oder lösen, um die Spannung Ihres Umwerfers zu verändern.

Stellen Sie Ihr Fahrrad auf den Ständer, damit das Rad nicht den Boden berührt, drehen Sie die Kurbel, während Sie die Gänge schalten. Wenn Sie einen schwierigen Übergang zwischen zwei Ritzeln feststellen, stellen Sie die Kabelspannung direkt auf den blockierenden Gang ein.

### 1.5 Einstellung des oberen und unteren Anschlags

Mit der H-Schraube stellen Sie Ihren unteren Anschlag ein. Stellen Sie sicher, dass Sie sich auf dem kleinen Ritzel befinden, und schrauben Sie es ein oder aus, um Ihren Anschlag zu erhalten.

Mit der L-Schraube stellen Sie Ihren hohen Anschlag ein. Achten Sie darauf, dass Sie sich auf dem großen Ritzel befinden, schrauben Sie es ein oder aus, um Ihren Anschlag zu erhalten.

Wenn Sie trotz dieser Anweisungen kein zufriedenstellendes Ergebnis erzielen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

### 1.6 Einstellen der Bremse

Ihr Bremssystem muss eingefahren werden, um optimal zu funktionieren. Dazu müssen Sie mit beiden Bremsen sanft und progressiv bremsen, Ihre Bremswirkung wird nach und nach besser.

Wenn Sie die Bremsen in der Abfahrt benutzen, sollten Sie eher ruckartig durch Stöße bremsen anstatt lange zu bremsen, was zu einer Erwärmung der Bremsbeläge und anschließend zu einer ineffizienten Bremsung führt.

Wenn Sie ein Quietschen hören, liegt es daran, dass Ihre Bremsbeläge durch eine Fettkomponente verunreinigt sind oder das Einfahren nicht effektiv war. Die Bremsbeläge müssen ausgetauscht werden.

Bremsscheiben sind scharf und erhitzen sich nach der Benutzung. Achten Sie darauf, sie nach dem Gebrauch nicht zu berühren. Achten Sie auf die Klemmgefahr im Bereich der Bremsscheibe und der Bremsbeläge.

Ihr Bremssystem sollte frei von Öl oder Fett sein. Durch die Reibung der Bremsbeläge entsteht Staub, der sich ansammelt und eine gute Bremswirkung beeinträchtigen kann. Zögern Sie nicht, es mit entsprechenden Produkten zu reinigen.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Bremssystem bei jeder Nutzung einwandfrei funktioniert. Wenn Sie bemerken, dass Ihre Bremsscheibe gerissen oder verformt ist, benutzen Sie Ihr Fahrrad nicht mehr und gehen Sie zu Ihrem Händler. Wenn Sie feststellen, dass Ihre Bremskraft nachlässt, überprüfen Sie, ob Ihr Bremssystem dicht ist.

Die Einstellung und jeder Eingriff in das Bremssystem muss von einem Fachmann durchgeführt werden (bei Nichteinhaltung

erlischt die Garantie).

Lassen Sie die Bremsbeläge wechseln, wenn der Belag weniger als 1 mm dick ist. Der Belag ist der weichere Teil des Bremsklotzes.

### 1.7 Montage der Pedalen

**Schritt 1:** Tragen Sie etwas Montagefett auf die Gewinde beider Pedalen auf.

**Schritt 2:** Schrauben Sie die rechte Pedale (Markierung «R» auf der Pedale, Pedale ohne Rillen) im Uhrzeigersinn auf die Kurbel an der Innenseite der Tretlagerplatte.

**Schritt 3:** Schrauben Sie die linke Pedale (Markierung «L» auf der Pedale, Pedale mit Rillen) gegen den Uhrzeigersinn auf die linke Kurbel.

**Schritt 4:** Das empfohlene Anzugsdrehmoment beträgt 30 Nm.

### 1.8 Anzugsdrehmoment

Anziehen der Kurbeln: 40 Nm  
Räder: 30 Nm

Vorbau an der Gabel: 24 Nm  
Sattelbefestigung: 18 Nm  
Kippmechanismus des Vorbaus: 14 Nm  
Bremssättel und Bremssattelhalterungen: 14 Nm  
Fahrradständer: 14 Nm

## 2. Das Ein- und Ausfalten

### 1. Falten des Mornings und Afternoons

#### Schritt 1: Der Lenkervorbau

Senken Sie den Vorbau so weit wie möglich ab, indem Sie die Lenker-Klemmschelle in der



Mitte des Vorbaurohrs lösen. Entriegeln Sie das Faltsystem des Vorbaus, indem Sie die Sicherheitsraste am Hebel nach oben schieben und den Vorbau dann vorsichtig zusammenfallen.

### Schritt 2: Die Sattelstütze

Lösen Sie die Sattelklemmschelle. Schieben Sie die Sattelstütze langsam bis zum Boden. Ziehen Sie die Sattelklemmschelle wieder fest. In diesem Schritt empfehlen wir, den Akku vom Controller zu trennen.

### Schritt 3: Rahmen und Pedale

Pedale durch Drücken einklappen und dann um sich selbst drehen. Die Sicherung des Rahmenklapphebels nach oben drehen. Ziehen Sie den Rahmenklapphebel und falten Sie das Fahrrad in sich zusammen.

### Schritt 4: Fold & Go

Ziehen Sie die Sattelstütze nach oben, damit Sie das Fahrrad mühelos schieben können, ausschließlich in Vorwärtsrichtung.

## **2. Falten des Evenings**

### Schritt 1: Der Vorbau

Senken Sie den Vorbau maximal ab, indem Sie die Lenkereinstellungsklemme in der Mitte des Vorbaurohrs lösen. Entriegeln Sie das Faltsystem des Vorbaus, indem Sie die Sicherheitsraste am Hebel nach oben schieben und den Vorbau dann vorsichtig zusammenfallen.

### Schritt 2: Die Sattelstütze

Lösen Sie die Sattelklemme. Schieben Sie die Sattelstütze langsam bis zum Boden. Ziehen

Sie dann die Sattelklemme wieder fest. In diesem Schritt empfehlen wir Ihnen, den Akku vom Controller zu trennen.

### Schritt 3: Die Pedale

Falten Sie die Pedale, indem Sie sie nach innen drücken, und drehen Sie sie dann um sich selbst.

## **3. Sicherheit beim Falten**

Beim Aufklappen des Fahrrads ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Hebel durch die Sicherung verriegelt sind, wie auf dem Foto dargestellt.



Sicherheit beim Falten

## **3. Vor jeder Fahrt**

Sie stehen kurz davor, Ihr Eovolt zum ersten Mal auszuprobieren. Hier sind ein paar Tipps, damit diese erste Fahrt sicher verläuft.

Wählen Sie einen sicheren Ort abseits vom Verkehr, um sich mit Ihrem neuen Fahrrad vertraut zu machen. Die Unterstützung kann mit mehr Kraft ausgelöst werden, als Sie sich vorstellen können.

Wir empfehlen Ihnen unbedingt, sich vor dem Aufsteigen auf das Fahrrad mit Schutzausrüstung auszustatten. Das Tragen eines Helms wird ausdrücklich empfohlen und ist für Kinder unter 12 Jahren verpflichtend.

Tragen Sie einen zugelassenen Helm (CE-Kennzeichnung), der richtig sitzt.



Das Fahren auf öffentlichen Straßen erfordert die Einhaltung der Straßenverkehrsordnung. Bitte beachten Sie die Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem Sie Ihr Fahrrad benutzen. Die Firma Lion Distribution SAS übernimmt keine Haftung, wenn der Fahrer des Fahrrads die geltenden Vorschriften nicht beachtet.

Dieses Fahrrad ist für den Gebrauch auf städtischen Straßen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz auf Gelände in sehr schlechtem Zustand bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz im «Offroad»-Bereich vorgesehen. Wenn Sie diese Warnhinweise nicht beachten, kann dies zu einem Sturz oder Unfall führen und den Zustand Ihres Pedelects vorzeitig und irreversibel beeinträchtigen.

Wenn das Fahrrad von einem Kind benutzt wird, müssen die Eltern überwachen und sicherstellen, dass der Benutzer in der Lage ist, das Fahrrad sicher zu benutzen.

Bei ungewöhnlichen Wetterbedingungen (Regen, Kälte, Nacht ...) sollten Sie besonders wachsam sein und Ihre Geschwindigkeit und Reaktionen entsprechend anpassen.

Wenn Sie Ihr Fahrrad außerhalb Ihres Wagens transportieren (Fahrradträger, Dachträger...), sollten Sie den Akku entfernen und ihn an einem temperierten Ort lagern.

Aus Sicherheitsgründen ist es sehr zu empfehlen, dass Sie im Stand mit der Tretunterstützung Stufe 0 oder 1 beginnen und die Tretunterstützung dann langsam steigern. Schließlich wird dringend davon abgeraten, Ihr E-Bike zu schieben und dabei nebenher zu gehen, wenn die Tretunterstützung eingeschaltet ist.

Berücksichtigen Sie unbedingt die lenkerabhängige Reaktionszeit beim Bremsen und in Kurven.

#### 4. Gepäckträger

Achten Sie vor der Montage darauf, dass Ihr Gepäckträger mit Ihrem E-Bikemodell kompatibel ist.

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Händler.

Unsere Gepäckträger sind ausschließlich für Eovolt-Fahrräder konzipiert. Jegliche Veränderung oder falsche Verwendung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Die verschiedenen Schraubenverbindungen sollten regelmäßig überprüft werden.

Bei den Modellen Morning und Afternoon beträgt die maximale Zuladung 25 kg. Dieses Gewicht ist auf Ihrem Gepäckträger

vermerkt. Achten Sie darauf, dass Sie das Ladegewicht nicht überschreiten. Es ist gesetzlich verboten, eine Babytrage auf einem Gepäckträger mit einer Tragkraft von weniger als 27 kg zu montieren.

Beim Modell Evening beträgt die maximale Traglast 27 kg. Dieses Gewicht ist auf Ihrem Gepäckträger vermerkt. Achten Sie darauf, dass Sie das Ladegewicht nicht überschreiten. Da die maximale Zuladung 27kg beträgt, ist es erlaubt, eine geeignete Babytrage auf diesem Gepäckträger zu befestigen. Bei diesem Modell ist der Gepäckträger mit dem MIK HD-Befestigungssystem kompatibel. Wenn der Gepäckträger beladen ist, kann sich das Fahrverhalten Ihres Fahrrads ändern und zu einem längeren Bremsweg führen. Passen Sie daher Ihre Fahrweise an. Gepäck kann nur auf dem Gepäckträger sicher transportiert werden.

Achten Sie darauf, dass die Ladung ausbalanciert ist und sicher sitzt. Stellen Sie sicher, dass Ihre Ladung die Sicht und die Effektivität der Reflektoren sowie der Lichter nicht beeinträchtigt. Achtung: Unsere Gepäckträger sind nicht dafür gedacht, einen Anhänger ziehen zu können. Um ein Unfallrisiko zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Riemen, Gurte oder Spanner am Fahrrad herunterhängen. Auf dem Gepäckträger können keine größeren Räder und Reifen montiert werden als die, die bereits am Fahrrad montiert sind.

**ACHTUNG:** Falls Sie ein Kind auf einem Kindersitz transportieren, stellen Sie sicher,

dass das Kind nicht die Möglichkeit hat, seine Finger oder Füße in den Rädern des Fahrrads einzuklemmen. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen! Das Kind muss einen Helm tragen und entsprechend den Empfehlungen der Kindersitzmarke richtig gesichert sein. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Kindersitz sitzen, wenn das Fahrrad auf dem Ständer steht.

## Vorsichtsmaßnahmen & Pflege

### 1. Vorsichtsmaßnahmen

Wie jedes mechanische Bauteil ist auch ein Fahrrad hohen Belastungen ausgesetzt und verschleißt. Die verschiedenen Materialien und Komponenten können unterschiedlich auf Verschleiß oder Ermüdung reagieren.

Wenn die vorgesehene Lebensdauer eines Bauteils überschritten wurde, kann es plötzlich brechen, was zu Verletzungen des Benutzers führen kann.

Risse, Kratzer und Verfärbungen in Bereichen, die hohen Belastungen ausgesetzt sind, deuten darauf hin, dass die Komponente ihre Lebensdauer überschritten hat und ausgetauscht werden sollte. Im Zweifelsfall sollten Sie einen professionellen Fahrradhändler aufsuchen, der Sie im Anschluss an die Diagnose Ihres Fahrrads bestmöglich beraten kann.

### 1.1 Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf den Akku

- Überprüfen Sie, ob der Akku richtig am

- Achten Sie darauf, dass der Stecker beim E-Bike befestigt ist.
- Achten Sie darauf, dass die Ladekappe richtig auf dem Akku sitzt.
- Lassen Sie Ihren Akku nicht ungeschützt in der prallen Sonne liegen.
- Bewahren Sie den Akku nicht über längere Zeit in der Sonne auf.
- Behandeln Sie Ihren Akku mit Vorsicht. Wenn der Akku herunterfällt, kann Flüssigkeit auslaufen, oder es zu einer Entzündung kommen.
- Üben Sie keinen Druck auf das Kabel des Ladegeräts oder den Stecker aus (Stromschlag- oder Brandgefahr). Aufladen fest in der Wandsteckdose stecken.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Verwenden Sie den Stecker und die Steckdose nicht, wenn sie staubig sind.

## 1.2 Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf das Ladegerät

- Im Inneren des Ladegeräts herrscht Hochspannung, versuchen Sie nicht, es zu öffnen.
- Es wird empfohlen, das Ladegerät in Innenräumen zu verwenden.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Akkus mit diesem Ladegerät aufzuladen.
- Alle Informationen auf der Rückseite des Ladegeräts müssen beachtet werden.
- Wenden Sie sich bei Problemen an den Hersteller oder Händler
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich

Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig:

- Wenn die Form des Steckers nicht mit der Steckdose übereinstimmt, verwenden Sie einen Steckeradapter mit der richtigen Konfiguration für die Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie separate Sammeleinrichtungen.
- Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen über verfügbare Sammelsysteme zu erhalten.
- Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser einsinken.

## 2. Wartung

Um die Sicherheit zu gewährleisten und die Komponenten in gutem Zustand zu halten, sollten Sie Ihr E-Bike regelmäßig von einem Fahrradfachmann überprüfen lassen.

Achtung, dies entbindet Sie nicht von den täglichen Kontrollen, die Sie vor jeder Benutzung Ihres E-Bikes durchführen müssen.

Nehmen Sie vor der Wartung des E-Bikes immer den Akku heraus.

Wenn Sie einen elektronischen Defekt vermuten, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann. Die Einstellung und alle Eingriffe in das elektrische System müssen von einem Fachmann vorgenommen werden (andernfalls erlischt die Garantie).

### 2.1 Tägliche Kontrolle

Vor jedem Gebrauch sollten Sie Folgendes überprüfen:

- Den Zustand der Reifen (Druck, Abnutzung, Hernien und Risse).
- Die Funktionstüchtigkeit und Sauberkeit des Bremssystems und dessen Verschleiß.
- Die Klemmung Ihres Vorbaus.
- Die Klemmung Ihrer Sattelklemme
- Die Funktionstüchtigkeit und Sauberkeit der Lichtvorrichtungen. Die Gläser sollten sauber, stoßfrei und ohne Risse sein.
- Die Felge muss sauber und unbeschädigt sein. Achten Sie auf Verfärbungen, Kratzer oder Abnutzungserscheinungen. Eine abgenutzte oder beschädigte Felge kann ohne Vorwarnung brechen und zu einem schweren Sturz führen.
- Das Blockieren des Rahmenverschlusses.
- Das Festziehen der Räder.
- Das Richtungsspiel. Blockieren Sie das Vorderrad und geben Sie dem Lenker ruckartige Bewegungen. Wenn sich der Lenker stark bewegt, wenden Sie sich an einen Fachmann, um die Einstellungen anzupassen. (Achtung, die Lenkung wird eingestellt und nicht festgezogen)
- Kontrollieren Sie nach jedem Stoß,

der während der Benutzung oder des Transports auftritt, den Rahmen und die Gabel auf Risse. Bei einem schweren Aufprall sollten Sie sich an einen Fachmann wenden, der eine umfassende Diagnose des Fahrrads durchführt.

## 2.2 Pflege des Akkus

Mit der richtigen Pflege können Sie die Lebensdauer maximieren. Hier sind einige Tipps, die Sie bei der Pflege Ihres Akkus beachten sollten: Wie alle Akkus altern auch unsere Akkus. Das heißt, mit der Zeit verringert sich die Laufzeit des Akkus und ist nicht mehr dieselbe wie bei einem neuen Akku.

Denken Sie daran, den Akku regelmäßig aufzuladen, auch wenn Sie ihn nicht benutzen (mindestens 1 Mal pro Monat). Dadurch wird das Phänomen der Tiefentladung vermieden, bei dem eine oder mehrere Zellen, die über einen längeren Zeitraum nicht aufgeladen wurden, nicht mehr funktionieren und Sie dadurch an Reichweite verlieren oder der Akku gar nicht mehr funktioniert.

Schalten Sie den Motor immer am Bordcomputer aus, wenn das Fahrrad steht - auch wenn es nur kurz ist - oder wenn der Akku während der Fahrt entladen wird. Dadurch wird das Risiko einer Tiefentladung des Akkus verringert.

Lagern Sie Ihren Akku an einem trockenen und kühlen Ort, der nicht für große Temperaturschwankungen geeignet ist. Bei längerer Lagerung ohne Benutzung sollte der ideale Ladezustand Ihres Akkus 30 %

betragen, um die Selbstentladung des Akkus zu begrenzen.

Vergessen Sie nie Ihren Akku auf dem E-Bike, wenn Sie es nicht benutzen, da der Controller (das Gehirn des E-Bikes) immer etwas Energie verbraucht und somit den Akku entlädt.

Je öfter Sie Ihr Fahrrad benutzen, desto regelmäßiger muss der Akku aufgeladen werden und desto länger ist seine Lebensdauer im Vergleich zu einem inaktiven Akku.

Der Akku muss vor dem Aufladen sauber und trocken sein. Ziehen Sie den Stecker und reinigen Sie ihn mit einem trockenen Tuch.

Um das Stromkabel aus der Wandsteckdose zu ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker. Ziehen Sie immer vorsichtig am Ladekabel.

Drehen Sie nicht an den Pedalen, wenn der Akku aufgeladen wird und am Fahrrad angebracht ist. Das Kabel kann sich um die Pedale oder die Tretkurbel wickeln und die Steckdose beschädigen, wodurch Stromschlag- oder Brandgefahr besteht.

Verwenden Sie keine Steckdosen, Stecker oder andere Verdrahtungsgeräte mit einer Stromquelle, die eine andere als die empfohlene Leistung (220 V) hat.

Verwenden Sie keine elektrischen Teile, wenn sie beschädigt sind. Ersetzen Sie sie durch Originalkomponenten.

Wenn Ihr Akku während des Ladevorgangs ungewöhnlich heiß wird, ziehen Sie den

Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose und bewegen Sie dann vorsichtig die gesamte Einheit aus Ladegerät und Akku. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und trennen Sie den Akku vom Ladegerät.

Laden Sie den Akku an einem trockenen Ort in Innenräumen bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis 45°C auf.

Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von allen brennbaren Materialien auf. Verwenden Sie nur das mit dem Fahrrad gelieferte Original-Ladegerät.

Laden Sie den Akku nicht sofort nach der Benutzung des Fahrrads auf. Es dürfen keine Metallobjekte die Kontakte oder den Stecker des Akkus berühren. Vermeiden Sie Schmutz und chemische Substanzen oder Reinigungsmittel.

Decken Sie das Ladegerät nicht ab.

Laden Sie nicht in der prallen Sonne.

Der Akku sollte immer an einem belüfteten Ort aufgeladen werden.

Um den Stecker zu ziehen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker und trennen dann den Akku.

Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er einen ungewöhnlichen Geruch abgibt oder sich ungewöhnlich stark erhitzt.

Nehmen Sie das Ladegerät oder den Akku nicht auseinander (Verlust der Garantie). Verwenden Sie Ihr Fahrrad bei einer Höchsttemperatur von 45 °C.

Lagern Sie Ihren Akku an einem trockenen, belüfteten Ort mit einer Temperatur zwischen 0°C und 20°C. (Ihr Akku altert vorzeitig, wenn er bei mehr als 30°C gelagert wird). Eine längere Lagerung bei -10 °C kann die Leistung des Akkus deutlich verringern.

Unter keinen Umständen darf der Akku Frost ausgesetzt werden.

Entladen Sie den Akku niemals vollständig, da dies den Akku beschädigen könnte. Bitte lagern Sie Ihren Akku bei einer Lagerung von mehr als zwei Wochen mit 30 % seiner Ladung, um seine Lebensdauer zu maximieren.

Wenn das Fahrrad abgestellt wird – auch nur für kurze Pausen - oder wenn der Akku während der Fahrt leer ist: Schalten Sie immer den Motor aus (am Bedienfeld am Lenker), da sich der Akku sonst tief entlädt und irreparable Schäden entstehen können.

Entsorgung und Recycling: Werfen Sie den Akku oder das Ladegerät nicht in die Natur oder in Ihren Hausmüll. Bringen Sie sie zu Ihrem Händler oder zu einer auf Recycling spezialisierten Sammelstelle zurück. Damit tragen Sie zum Umweltschutz bei.

### 2.3 Ersatzteile und Zubehör

Wenn Sie bestimmte elektrische Teile

austauschen müssen, empfehlen wir Ihnen, Originalteile zu verwenden, die aufgrund ihrer Qualität und Kompatibilität ausgewählt wurden. Sie sollten von einem aggregierten Techniker durch neuere Teile ersetzt werden.

Vergewissern Sie sich bei einem aggregierten Techniker, dass die zu montierenden Zubehörteile kompatibel sind.

#### Reifen/Luftkammer:

- Morning : 16x2.15
- Afternoon : 20x2.35
- Evening: 24x2.40

Bremsbelag: Avid Elixir/Sram XX-x0 DB organisch

#### Wechseln der Batterien der Rückbeleuchtung:

Drücken Sie auf das schwarze Gehäuse und ziehen Sie an der durchsichtigen Lampenabdeckung, um sie abzunehmen. Sie erhalten Zugang zu den 2 Rundzellenbatterien (Modell LR44 1,5V). Um sie zu ersetzen, heben Sie mit einem Schlitzschraubendreher ein Metallrohr an, entfernen Sie dann die alte Batterie und schieben Sie die neue hinein.

### 2.4 Reinigung und Schmierung

Schmieren Sie 1 Mal pro Monat und nach jedem Waschen und Trocknen. Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger, einen Wasserstrahl oder Reinigungsmittel auf elektrischen Teilen.

Nehmen Sie Ihren Akku vor der Reinigung mit Wasser heraus. Trocknen Sie Ihr Fahrrad gut ab, bevor Sie den Akku wieder einsetzen.

Reinigen Sie das gesamte Fahrrad mit Seifenwasser und einem Schwamm oder mit Wasser unter niedrigem Druck. Reinigen Sie die Anschlüsse bei Bedarf mit Kontaktreiniger.

Schmieren Sie die gesamte Antriebseinheit, die Kette, das hintere Schaltwerk, das Tretlager und die Radachse.

Wenn Sie in schmutzigem Gelände (Staub/Schlamm) fahren, sollten Sie ein Schmiermittel auf Wachsbasis bevorzugen. Wenn Sie in städtischem Gelände fahren (wo Sie oft Wasser ausgesetzt sind), sollten Sie ein Schmiermittel auf Ölbasis bevorzugen.

## 3. Garantie

**WICHTIG** - Verwechseln Sie nicht Pflege und Garantie. Revisionen zur Wartung und Einstellung sind nicht in der Garantie enthalten. Bewahren Sie die Rechnung oder den Kassenzettel mit dem Kaufdatum auf (nur diese Dokumente gelten als Garantie).

### 3.1 Dauer der Garantie:

Fahrrad mit 5 Jahren Garantie (nur Rahmen, Starrgabel, Lenker/Vorbau). Motor, Akku, Controller, Display haben eine Garantie von 2 Jahren.

Die Garantie beginnt mit dem Datum des Kaufs durch den Kunden. Bei Garantieansprüchen muss der Nutzer die Rechnung mit dem Kaufdatum vorlegen.

Der Käufer hat keinen Anspruch auf Rücktritt vom Kauf, Ersatz durch ein neues Fahrrad oder Minderung des Preises, wenn der

Verkäufer in der Lage ist, den festgestellten Mangel zu beheben.

Die Reparatur eines Teils verlängert nicht die Dauer der Garantie.

Ihr Fahrrad ist nicht dafür ausgelegt, im Sand, im Wasser (Motor, Akku, Controller und Display) oder in salzhaltiger Umgebung (z. B. am Strand oder am Meer) verwendet zu werden.

Ihr Fahrrad ist nicht für eine längere Aufbewahrung im Freien gedacht (maximal 12 Stunden). Es muss in einem trockenen und temperierten (frostdfreien) Raum gelagert werden, der frei von korrosiven Stoffen ist: Meeresumgebung (z.B. Schiffsdeck), Unkrautvernichtungsmittel, Säuren, Lösungsmittel.

### 3.2 Allgemeine Einschränkungen der Garantie

Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und ist beim Wiederverkauf nicht übertragbar.

Die Garantie gilt nicht, wenn die Bedienungs- und Wartungsanweisungen sowie alle anderen Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht befolgt wurden. Daher gilt die Garantie nur unter normalen Nutzungsbedingungen (nicht zur Vermietung oder für andere gewerbliche Zwecke) und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch (z. B. Benutzung von zwei Personen gleichzeitig, Überlastung, Sprünge, ...), Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen oder Unfälle entstehen.

Die Garantie deckt keine Schäden an Teilen mit sichtbaren Stoßspuren ab, die auf eine Ursache zurückzuführen sind, die nichts mit der Qualität des Fahrrads zu tun hat (Unfall, Stoß, Sturz ...).

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Reparaturen oder Änderungen verursacht wurden, die von einem Nutzer oder einem nicht aggregierten Techniker durchgeführt wurden. Die Veränderung einer Fahrradkomponente (Rahmen und/oder Teil, einschließlich der Lackierung) kann zu schweren Verletzungen führen.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch schlechte Pflege entstanden sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile:

- Reifen
- Hydraulik- und Schmieröle
- Die Bremsbeläge und das Rücklicht (Batterien)
- Ketten und Zahnriemen
- Die Beschichtungen der Griffe
- Zahnräder, Tretlagerachsen und Schaltwerksrollen
- Die Lackierungen
- Schalt- und Bremszüge
- Der Akku
- Lager und Gleitlager

Die Garantie gilt nicht für Fahrzeuge, die entdrosselt wurden. Ein Fahrrad gilt als getunt, wenn sein Motor eine Leistung von mehr als 250 W erbringt und die elektrische Unterstützung bei mehr als 25 km/h nicht abgeschaltet wird.

Risiken beim Tunen:

- Beachten Sie die Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem Sie arbeiten
- Vorzeitiger Verschleiß der Kette
- Vorzeitige Abnutzung der Kassette
- Vorzeitiger Verschleiß des Tretlagers und Kettenblatts
- Vorzeitige Abnutzung der Räder
- Vorzeitiger Verschleiß der Gabel
- Ineffektivität des Bremssystems
- Vorzeitiger Verschleiß des Motors
- Vorzeitige Abnutzung des Akkus

Technisch unvermeidbare Schwankungen des Verbrauchs und der Leistung des Akkus sowie ein Kapazitätsverlust im Zusammenhang mit der Nutzung des Produkts stellen keinen Sachmangel dar.

### 3.3 Eingeschränkte Garantie für den Akku

Der Akku ist von der Garantie ausgeschlossen, wenn:

- Der Akku ist verfärbt.
- Das Gehäuse des Akkus ist beschädigt.
- Der Akku ist geöffnet.
- Es Spuren gibt, die darauf hindeuten, dass der Akku geöffnet wurde.

## 4. Inspektionsbuch

Eine erste Inspektion ist nach einem Monat Nutzung oder 150 km notwendig. Bei dieser Überprüfung können Sie die Einstellungen und Spannungen Ihres Fahrrads verfeinern.

Die zweite Inspektion sollte etwa nach 6

Monaten oder 1000 km durchgeführt werden. Sie ermöglicht einen ersten Überblick über Ihr Fahrrad und den Verschleiß der Verbrauchsmaterialien.

Wir empfehlen danach, mindestens einmal im Jahr oder alle 2000 km eine Inspektion durchführen zu lassen.

Wenden Sie sich zur Durchführung dieser Inspektionen an Ihren Händler oder einen autorisierten Techniker.

### **Erste Inspektion**

Datum: .....

Kontrolle Bremsen

Kontrolle Getriebe

Kontrolle Beleuchtungssystem

Kontrolle Anzugsdrehmoment

Kontrolle Rahmen und Gabel

Ausgetauschte Teile : .....

.....

Unterschrift:

### **Zweite Inspektion**

Datum: .....

Kontrolle Bremsen

Kontrolle Getriebe

Kontrolle Beleuchtungssystem

Kontrolle Anzugsdrehmoment

Kontrolle Rahmen und Gabel

Ausgetauschte Teile : .....

.....

Unterschrift:

### **Dritte Inspektion**

Datum: .....

Kontrolle Bremsen

Kontrolle Getriebe

Kontrolle Beleuchtungssystem

Kontrolle Anzugsdrehmoment

Kontrolle Rahmen und Gabel

Ausgetauschte Teile : .....

.....

Unterschrift:

# It's time. Time to be totally free.



Aquí su certificado  
de conformidad

Gracias y felicidades por la compra de su bicicleta con asistencia eléctrica (BAE) Eovolt.

Esta bicicleta está destinada para un uso cotidiano, ya sea en la ciudad o en el campo. Permite desplazarse, tanto en el tráfico de las grandes ciudades como en los espacios verdes, con total seguridad. Su bicicleta está equipada con un pedaleo asistido eléctrico que facilitará todos sus movimientos.

Este manual está destinado a darle la información necesaria para el buen uso, la configuración y el mantenimiento de su bicicleta con el fin de optimizar su vida útil.

Léalo detenidamente antes de utilizar su bicicleta por primera vez y consérvelo durante toda la vida útil de su bicicleta.

Le recomendamos que siempre le confíe su bicicleta a un técnico autorizado para revisar, mantener y reparar su bicicleta.

Esta bicicleta con asistencia eléctrica Eovolt para adultos ha sido diseñada de acuerdo con los requisitos de las normas europeas: EN 15194.



# RESUMEN

## Conocer bien su Eovolt

Iluminación	52
Timbre	52
Neumático	52
Frenos	53
Ruedas y motor	53
Horquilla de suspensión	53
Asistencia eléctrica	53
Batería	53
La pantalla LCD	54
Cargador	54

## Configuración y buenas prácticas

Los ajustes	55
El pliegue y el despliegue	56
Antes de cada desplazamiento	57
Portaequipajes	57

## Precauciones y mantenimiento

Precauciones	58
Mantenimiento	59
Garantía	61
Libro de revisión	62

## Conocer bien su Eovolt Morning (Sixteen)

Peso total autorizado en carga: 100kg  
 Peso sin carga: 14kg  
 Carga útil: 83,5kg



## Afternoon (Twenty)

Peso total autorizado en carga: 130kg  
 Peso sin carga: 19kg  
 Carga útil: 108,7kg



Su guía para empezar  
con su Morning



Su guía para empezar  
con su Afternoon

## Evening (Twenty-four)

Peso total autorizado en carga: 130kg

Peso sin carga: 21kg

Carga útil: 107,7kg



### 1. Iluminación

Su BAE está equipada con iluminación frontal LED de alta calidad. El encendido y apagado se realiza mediante el ordenador de a bordo. Su BAE está equipada con una luz trasera.

En los modelos Morning y Afternoon, se enciende y apaga mediante el botón on/off de la propia luz.

En el modelo Evening, la luz trasera está conectada al ordenador de a bordo. Por lo tanto, se enciende a través del ordenador de a bordo.

### 2. Timbre

Un timbre está instalado sobre su manillar. Esto permitirá que le oigan hasta una distancia de 50m.

### 3. Neumático

Sus neumáticos son a prueba de pinchazos y están equipados con bandas reflectantes para que sus desplazamientos diarios sean más seguros.

La presión ideal de los neumáticos se indica siempre en el flanco del neumático. Nosotros recomendamos las siguientes presiones:

Morning : Entre 2,4 y 3,1 bares.

Afternoon : Entre 2,8 y 4,5 bares.

Evening : Entre 2,8 y 4,5 bares.



Su guía para empezar con su Evening

## 4. Frenos

Su bicicleta está equipada con frenos de disco hidráulicos de 160 mm de diámetro.

El puño derecho activa el freno trasero, mientras que el puño izquierdo activa el freno delantero. Se recomienda distribuir la fuerza de frenado de 60/40 de media entre la parte delantera y la trasera. Debe poder obtener la máxima potencia de frenado sin que las palancas de freno toquen los puños. Si no es el caso, sus frenos necesitan ser ajustados.

Los frenos de disco hidráulicos utilizan un mando conectado a un circuito cerrado de líquido de frenos. Tenga cuidado, el polvo o el barro pueden afectar a la calidad del frenado. Si desea cambiar las pastillas de freno, debe sustituirlas por pastillas orgánicas del mismo tamaño.

**ADVERTENCIA:** En condiciones de lluvia, la distancia de frenado aumenta. Los discos de freno pueden estar calientes y afilados. Le aconsejamos que evite el contacto directo con ellos.

**PELIGRO - Líquido hidráulico**

## 5. Las marchas

Las marchas le permiten adaptar su esfuerzo a la carretera o alcanzar la velocidad deseada. Las marchas cortas permiten subir pendientes con mayor facilidad y reducen el esfuerzo. Por el contrario, las marchas largas exigen un mayor esfuerzo sobre los pedales, pero permiten aumentar la velocidad pedaleando a un ritmo más lento.

El cambio de marchas se realiza gracias

al Shifter situado en la parte derecha del manillar. Cuando tengas la mano en el manillar, utiliza la palanca situada bajo el dedo índice para subir de marcha y la situada bajo el pulgar para bajar.

## 6. Ruedas y motor

A la hora de poner en marcha el motor, oírás un ruido ligero. Este ruido es normal porque el motor se pone en marcha y ayuda al pedaleo. Puede volverse más prominente cuando el motor está siendo usado a fondo.

Después del primer mes de uso, es aconsejable tensar los radios para limitar el impacto de la propulsión del motor sobre la rueda trasera.

El nivel de ruido del motor es inferior a 70 dB, lo que significa que puede oír todo lo que ocurre a su alrededor. Si no es así y el ruido del motor es anormalmente alto, acuda a un especialista para que lo diagnostique.

## 7. Asistencia eléctrica

La asistencia eléctrica se activa mediante un sensor de par que se encuentra en la pedalera. Tan pronto como se aplica un par a la pedalera el sensor envía la información al controlador que transmite una señal al motor (Situado en el cojinete trasero).

La asistencia eléctrica del motor cuenta con 5 niveles. El nivel 1 siendo el nivel más bajo de asistencia. El nivel 0 es el modo sin asistencia.

Nivel 1: 20% de potencia del motor.

Nivel 2: 40% de potencia del motor.

Nivel 3: 60% de potencia del motor.

Nivel 4: 80% de potencia del motor.

Nivel 5: 100% de potencia del motor.

Para conectar la batería al controlador, deberá enganchar el puerto de conexión, situado en el extremo de la batería, al puerto de conexión del controlador, situado debajo de la bicicleta. Esta conexión le permitirá utilizar la asistencia eléctrica de la bicicleta.



Puerto de conexión del controlador



Batería conectada al controlador

## 8. Batería

La batería de litio es el corazón y el motor de su Eovolt. Para mayor practicidad y estética, la batería, situada en la tija del sillín, es completamente extraíble.

### Bloquear la batería

Su bicicleta está equipada con una abrazadera antirrobo para el sillín. Esta permite asegurar su batería para limitar el riesgo de robo de la tija del sillín.

Para bloquear su batería, sirve con pulsar el botón situado en la abrazadera del sillín. El botón se pulsa cuando la tija del sillín está bloqueada.

Para desbloquearla, tome su juego de llaves exclusivo y gire una vez. EL botón se levanta

cuando la tija del sillín está desbloqueada.



### Recargar la batería

El puerto de carga se encuentra bajo el sillín, cubierto por una tapa protegiéndolo del polvo y la humedad. Retirar la tapa y enchufar el cargador, recolocar la tapa una vez que la carga esté terminada.

El indicador del cargador se pone rojo durante la carga. Cuando el indicador esté verde, la carga habrá terminado.

Si desea cargar la batería por separado, desenrosque el seguro del puerto de conexión al controlador, afloje la abrazadera del sillín y retire completamente la tija del sillín. Repita las etapas anteriores para volver a colocarla y conectarla.



## 9. La pantalla LCD



### Códigos de error:

- 03\_info anomalía motor
- 04\_info anomalía pedaleo
- 06\_info cortocircuito motor o controlador

**On/Off:** Pulsar algunos segundos sobre ON para encender la pantalla LCD. Haga lo mismo sobre el botón OFF para apagar la pantalla. Cuando el motor no está en marcha y la bicicleta no está siendo utilizada, la pantalla se apagará automáticamente pasados 5 minutos.

**Iluminación:** Presione sobre la flecha hacia arriba hasta que el indicador de luz aparezca en su pantalla. Haga lo mismo para apagar su luz, se apagará automáticamente si apaga su pantalla LCD.

**Asistencia:** Presione sobre la flecha hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar su nivel de asistencia.

**Modo encendido**  : Mantener la flecha de abajo apoyada. Aparecerá el símbolo del modo encendido, su bicicleta avanzará a una

velocidad máxima de 6 Km/h. Nuestras bicicletas con asistencia eléctrica no disponen de asistencia de arranque.

**Reinicio:** Después de haber iluminado su pantalla LCD espere 5 segundos y después pulse simultáneamente sobre la flecha hacia arriba y la flecha hacia abajo. La distancia DTS parpadea. Pulse brevemente sobre ON para restablecer los datos. Si no presiona ningún botón durante 5 segundos la pantalla LCD volverá automáticamente a la pantalla de inicio.

**Pantalla 2:** velocidad media y distancia total: Presione brevemente sobre ON para acceder a la segunda pantalla, en esta podrá encontrar la velocidad media y la distancia total.

**Pantalla 3:** velocidad máxima y voltaje: Desde la pantalla 2 presione una vez más sobre ON. Accederá a la pantalla 3 donde están indicadas la velocidad máxima y el voltaje de la batería. Pulse de nuevo ON para volver a la pantalla de inicio.

## 10. Cargador

El cargador de su bicicleta es un cargador inteligente que emplea una tecnología de comunicación potente concebida especialmente para las baterías Li-ion (litio).

Sus ventajas son las siguientes:

- Rango de tensión de entrada: 100-240V AC
- Temperatura de funcionamiento y almacenamiento: entre 0 y 30°C
- Bajo nivel de ruido
- Evita que la batería se dañe gracias a la

fuelle de alimentación invertida

- Permite un largo periodo de cortocircuito
- Adopta todas las instrucciones de sellado para un uso sin riesgos
- Conforme a todas las exigencias de la Unión Europea

**Compatibilidad:** Este cargador está concebido para cargar 7 baterías, 29,4+0.5 V Li-ion pack de 8-20 AH.

**Uso:** Conectar primero la clavija del conector a la batería, y a continuación a la toma de corriente.

Durante el proceso de carga, el indicador de carga se ilumina de rojo. Una vez la carga completada, el indicador será verde. Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe primero la toma de corriente y luego la batería.

## Configuración y buenas prácticas

### 1. Los ajustes

#### 1.1 Ajuste del sillín

Asegúrese de que la abrazadera del sillín está lo suficientemente apretada como para soportar su peso. Si no lo está, utilice la llave suministrada con las llaves de bloqueo de la batería.



Para apretar el pasador de la abrazadera siga los pasos que se indican a continuación:

- Abra la abrazadera del sillín
- Apriete el perno situado en la parte trasera de la abrazadera del sillín girando la llave hacia abajo.
- Cierre la abrazadera del sillín



Para garantizar un trayecto seguro, la tija del sillín deberá estar insertada entre la posición mínima y la posición máxima, como se indica en el pivote.

Para adaptar la altura de la tija del sillín a su morfología, haga el cálculo siguiente:  $1,09 \times$  el largo de su entrepierna. Si el resultado supera la posición máxima, mantenga la posición máxima.

El ángulo del sillín se regula con ayuda de tuercas que fijan el sillín al raíl del sillín. Asegúrese de que las tuercas están bien ajustadas y de que el sillín no se desplace ni hacia delante ni hacia atrás cuando esté sentado.

Afloje el tornillo que se sitúa bajo el sillín, entre la linterna y la batería. Mueva el sillín hacia adelante o hacia atrás según le convenga. Una vez que su sillín esté colocado correctamente, apriete el tornillo.

#### 1.2 Ajuste de la altura del manillar

Abra el cierre rápido para ajustar la altura de la potencia. Si la parte superior de la potencia no está suficientemente apretada en comparación con la parte inferior, enrosque la tuerca redonda del cierre rápido en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de no sobrepasar la marca de inserción mínima.

La altura del manillar depende de la talla y del uso dado. Cuanto más bajo esté el manillar, más deportiva y menos cómoda será la posición, y viceversa.

#### 1.3 Ajuste del desviador trasero

El ajuste de su desviador ha sido efectuado en una fábrica y controlado por su distribuidor. Si resulta que tiene una mala configuración, le recomendamos que contacte con su distribuidor.

#### 1.4 Ajuste de la tensión

Coloque la cadena en el piñón más pequeño. Podrá entonces aflojar o apretar el anillo de plástico para modificar la tensión de su desviador.

Apoye su bicicleta en el soporte para que la rueda no esté en contacto con el suelo, gire la manivela mientras cambia de marcha, si observa un cambio difícil entre dos piñones, regule la tensión del cable directamente sobre la marcha bloqueada.

#### 1.5 Ajuste del tope superior e inferior

Con el tornillo H puede ajustar su tope inferior. Asegúrese de estar en el piñón

pequeño, atornille o desatornille para obtener su tope.

Con el tornillo L puede ajustar su tope superior. Asegúrese de estar en el piñón grande, atornille o desatornille para obtener su tope.

Si pese a estas instrucciones no logran obtener un resultado concluyente, póngase en contacto con su distribuidor.

### 1.6 Ajuste de los frenos

Su sistema de frenado necesita rodaje para ser óptimo. Para ello, tendrás que frenar suave y progresivamente con los dos frenos, poco a poco su frenado se volverá más eficaz.

Cuando utilice los frenos cuesta abajo, utilice un frenado brusco mejor que uno progresivo, que provocará el calentamiento de las pastillas y en consecuencia, un frenado ineficiente.

Si escucha un chirrido, significa que las pastillas han sido contaminadas por un componente graso o que el rodaje no ha sido eficaz. Deberá sustituir las pastillas.

Los discos de los frenos son cortantes y se calientan tras su utilización, asegúrese de no tocarlos después de usarlos. Cuidado con el riesgo de pellizcos en la zona del disco y de las pastillas de los frenos.

Su sistema de frenado debe estar libre de aceite o grasa. La fricción de las pastillas provoca polvo que acumulado puede

dificultar un buen frenado. No dude en limpiarlas con los productos adecuados.

Asegúrese de que el sistema de frenado funcione correctamente a cada uso. Si nota que su disco de freno está fisurado o deformado, deje de utilizar su bicicleta y acuda a su distribuidor. Si percibe que su frenado es menos potente, compruebe que no haya fugas en su sistema de frenado.

El ajuste y toda intervención sobre el sistema de frenado deben ser realizadas por un profesional (la garantía no se tendrá en cuenta si esto no es respetado).

Haga cambiar las pastillas cuando el grosor sea inferior a 1mm. El revestimiento es la parte más blanda de la pastilla de freno.

### 1.7 Montaje de los pedales

Paso 1: Aplica grasa de montaje a las roscas de cada pedal.

Paso 2: Enrosca el pedal derecho (marcado con una «R» en el pedal, pedal sin ranuras) en el sentido horario en la biela, en el lado del plato del pedalier.

Paso 3: Enrosca el pedal izquierdo (marcado con una «L» en el pedal, pedal con ranuras) en el sentido antihorario en la biela izquierda.

Paso 4: El par de apriete recomendado es 30 Nm.

### 1.7 Ajuste de apriete

Apriete de las manivelas: 40 Nm

Ruedas: 30 Nm

Potencia a la horquilla: 24 Nm

Abrazadera del sillín: 18 Nm

Mecanismo de inclinación de la potencia: 14 Nm

Pinzas y soporte de pinzas de freno: 14 Nm  
Soporte: 14 Nm

## 2. El pliegue y el despliegue

### 1. Pliegue de Morning y Afternoon

#### Etapa 1: La potencia

Baje la potencia al máximo aflojando la abrazadera de ajuste del manillar situada en el centro del tubo de la horquilla. Desbloquee el sistema de plegado de la potencia subiendo el seguro de la palanca y luego doble la potencia con delicadeza.

#### Etapa 2: La tija del sillín

Afloje la abrazadera del sillín. Deslice la tija del sillín hacia el suelo lentamente. Apriete la abrazadera del sillín. En esta etapa, le recomendamos que desconecte la batería del controlador.

#### Etapa 3: El cuadro y los pedales

Doble los pedales presionándolos y, a continuación, hágalos girar sobre sí mismos. Gire el seguro de la palanca de plegado hacia arriba. Tire de la palanca de plegado del cuadro y pliegue la bicicleta sobre sí misma.

#### Etapa 4: Fold & Go

Levante la tija del sillín para poder empujar la bicicleta hacia adelante sin esfuerzo, sólo en marcha hacia adelante.

## 2. Pliegue de Evening

### Etapa 1: La potencia

Baje la potencia al máximo aflojando la abrazadera de ajuste del manillar situada en el centro del tubo de la horquilla. Desbloquee el sistema de plegado de la potencia subiendo el seguro de la palanca y luego doble la potencia con delicadeza.

### Etapa 2: La tija del sillín

Afloje la abrazadera del sillín. Deslice la tija del sillín hacia el suelo lentamente. Apriete la abrazadera del sillín. En esta etapa, le recomendamos que desconecte la batería del controlador.

### Etapa 3: Los pedales

Doble los pedales presionándolos y, a continuación, hágalos girar sobre sí mismos.

## 3. Seguridad durante el plegado

Al desplegar la bicicleta, es esencial verificar que todas las palancas están bloqueadas por el seguro, como se muestra en la foto adjunta.



Seguridad durante el plegado

## 3. Antes de cada desplazamiento

Está a punto de probar su Eovolt por primera vez. Estas son algunas recomendaciones para que esta primera salida se lleve a cabo de forma segura.

Elija un lugar seguro y alejado del tráfico para familiarizarse con su nueva bicicleta. La asistencia puede activarse con más potencia de la que imagina.

Le recomendamos encarecidamente que se equipe con protecciones antes de montarse en bicicleta, siendo el uso del casco altamente recomendado y obligatorio para un niño menor de 12 años. Use un casco homologado (marcado con las normas CE) y ajustado correctamente.



La circulación en la vía pública exige el respeto del código de circulación. Le recomendamos encarecidamente que consulte el código de circulación vigente en el país donde utiliza su bicicleta. La empresa Lion Distribution SAS no asume ninguna responsabilidad si el conductor de la bicicleta no respeta la normativa vigente.

Esta bicicleta está destinada a ser utilizada en vía urbana. No está destinada a ser utilizada en terrenos en muy mal estado. No está diseñada para un uso «todo terreno». El incumplimiento de estas advertencias puede provocar una caída o un accidente y deteriorar prematuramente e irreversiblemente el estado de su bicicleta con asistencia eléctrica.

Si la bicicleta es utilizada por un niño los padres deben vigilar y asegurarse de que el usuario es capaz de usar la bicicleta de forma segura.

En el caso de condiciones climáticas inusuales (lluvia, frío, noche...), esté especialmente atento y adapte en consecuencia su velocidad y sus reacciones.

Al transportar su bicicleta fuera de su vehículo (portabicicletas, portaequipaje de techo...), es aconsejable retirar la batería y guardarla en un lugar templado.

Por razones de seguridad, es muy recomendable comenzar a pedalear con la asistencia a pedaleo en nivel 0 o 1 cuando esté detenido e ir aumentando gradualmente la asistencia de pedaleo. Finalmente, se desaconseja fuertemente empujar su bicicleta eléctrica caminando al lado mientras que la asistencia de pedaleo está activada. Es esencial tener en cuenta el tiempo de respuesta del manillar durante el frenado y en las curvas.

## 4. Portaequipajes

Antes de la instalación, asegúrese de que su portaequipajes sea compatible con su modelo de bicicleta. Asegúrese de que el producto esté en buenas condiciones antes del montaje. En caso de duda consulte a su distribuidor.

Nuestros portaequipajes están diseñados sólo para bicicletas Eovolt. Cualquier modificación o uso incorrecto puede ocasionar riesgos



de lesiones graves e incluso fatales. Las diferentes abrazaderas deben comprobarse regularmente.

En los modelos Morning y Afternoon, la carga máxima es de 25 kg. Este peso está marcado en el portaequipajes. Tenga cuidado de no sobrepasar el peso de carga. Como estipula la ley, está prohibido montar un portabebés en un portaequipajes con una resistencia inferior a 27kg.

En el modelo Evening, la carga máxima es de 27 kg. Este peso está impreso en su portabebés. Tenga cuidado de no sobrepasar el peso de carga. Como la carga máxima es de 27 kg, está permitido acoplar un portabebés adecuado a este portaequipajes. El portabebés de este modelo es compatible con el sistema de fijación MIK HD.

Una vez que el portaequipajes está cargado, el comportamiento de su bicicleta puede modificarse y las distancias de frenado aumentarse, así que adapte su conducción. El equipaje solo se puede transportar de forma segura en el portaequipajes. Asegúrese del equilibrio y el mantenimiento de la carga. Compruebe que la carga no interfiere con la visibilidad y la eficacia de los reflectores y las luces. Atención, nuestros portaequipajes no están previstos para poder remolcar un remolque.

Para evitar un riesgo de accidente, tenga cuidado de no dejar colgando correa, cincha o tensor a lo largo de la bicicleta. El portaequipajes no permite poner ruedas y

neumáticos de dimensiones superiores a las ya instaladas en la bicicleta.

**PRECAUCIÓN** Cuando transporte a un niño en un asiento infantil, asegúrese de que el niño no pueda pillarse los dedos o los pies con las ruedas de la bicicleta. ¡Riesgo de lesiones graves! El niño debe ir correctamente sujeto según las recomendaciones de la marca del asiento y equipado con un casco. No deje al niño en el asiento infantil cuando coloque la bicicleta en el caballete.

## Precauciones y mantenimiento

### 1. Precauciones

Como todos los componentes mecánicos, una bicicleta sufre altas tensiones y se desgasta. Los diferentes materiales y componentes pueden reaccionar de manera diferente al desgaste o a la fatiga.

Si se supera la vida útil prevista de un componente, éste puede romperse de un solo golpe, lo que podría provocar lesiones al ciclista.

Las grietas, arañazos y decoloraciones en áreas sometidas a alta tensión indican que el componente ha superado su vida útil y debe ser reemplazado. En caso de duda, no dude en reunirse con un profesional del ciclo, que le aconsejará mejor tras el diagnóstico de su bicicleta.

### 1.1 Precauciones relacionadas con la batería

- Verifique la correcta fijación de la batería en su bicicleta de asistencia eléctrica
- Asegúrese de que el capuchón de carga esté colocado correctamente en la batería.
- No deje su batería expuesta al sol.
- No almacene la batería al sol durante mucho tiempo.
- Maneje su batería con precaución. Una caída de la batería puede provocar una fuga de líquido o una inflamación.
- No aplique ninguna presión sobre el cable del cargador o el enchufe ( riesgo de electrocución o de incendio)
- Asegúrese de insertar correctamente el enchufe en el tomacorrientes de la pared durante la carga.
- No toque el enchufe con las manos húmedas.
- Mantener fuera del alcance de niños y animales.
- No utilice el enchufe o la toma de corriente si están polvorientos

### 1.2 Precauciones relacionadas con el cargador

- Hay un alto voltaje dentro del cargador, no intente abrirlo.
- Es aconsejable utilizar el cargador en el interior.
- No intente recargar baterías no recargables con este cargador.
- Toda la información que figura en la parte posterior del cargador debe ser respetada.
- Póngase en contacto con el fabricante o los distribuidores si tiene algún problema.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con

capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con una falta de experiencia y de conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica siga cuidadosamente estas instrucciones:

- Si la forma del enchufe no corresponde con la del tomacorriente utilice un adaptador de la configuración adecuada para la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado para evitar cualquier peligro.
- No tire los aparatos eléctricos con los residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recolección separadas.
- Contacte con su administración local para obtener información acerca de los sistemas de recolección disponibles.
- Si los dispositivos eléctricos son arrojados a vertederos sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas.

## 2. Mantenimiento

Para garantizar la seguridad y mantener los componentes en buenas condiciones, debe hacer que un profesional del ciclo compruebe periódicamente su bicicleta con asistencia eléctrica.

Tenga cuidado, esto no exime de los controles diarios que debe realizar antes de cada uso

de su Eovolt.

Retire siempre la batería antes del mantenimiento de la bicicleta con asistencia eléctrica.

Si sospecha un fallo electrónico, por favor contacte a un profesional. El ajuste y cualquier intervención en el sistema eléctrico debe ser realizada por un profesional (la garantía no se tendrá en cuenta si no se respeta).

### 2.1 Control diario

Antes de cada uso debe controlar:

- El estado de los neumáticos (presión, desgaste, hernias y desgarros).
- El funcionamiento y la limpieza del sistema de frenos y su desgaste.
- El apriete de la potencia
- El apriete de la abrazadera
- El funcionamiento y la limpieza de los dispositivos de iluminación. Los vidrios deben estar limpios, sin impactos y sin grietas.
- La llanta debe estar limpia y no dañada. Compruebe que no haya decoloración, arañazos o desgaste. Una llanta desgastada o dañada puede romperse sin previo aviso y provocar una caída grave.
- El bloqueo del cierre del marco.
- El apriete de las ruedas.
- El juego de dirección. Bloquee la rueda delantera y golpee el manillar. Si el manillar se mueve mucho contacte a un profesional para ajustar los reglajes. (Atención, la dirección se ajusta y no se aprieta).
- Después de cada impacto durante el uso o el transporte, compruebe que no haya grietas en el marco y la horquilla. En caso de

grandes choques, contacte a un especialista para realizar un diagnóstico exhaustivo de la bicicleta.

### 2.2 Mantenimiento de la batería

Un buen mantenimiento le permitirá maximizar su vida útil. Estos son algunos consejos a seguir para cuidar su batería:

Como todas las baterías, nuestras baterías envejecen. Es decir, a medida que pasa el tiempo, la autonomía de la batería disminuye y ya no es la misma que la de una batería nueva.

Recuerda recargar la batería con regularidad aunque no la uses (al menos 1 vez al mes). Esto ayuda a evitar el fenómeno de la descarga profunda, lo que significa que una o más células no recargadas durante un largo período de tiempo ya no funcionan y pueden hacerle perder autonomía o incluso impedir el funcionamiento de su batería.

Apague siempre el motor en el ordenador de a bordo cuando la moto esté parada -aunque sea por poco tiempo- o cuando la batería se esté descargando durante la marcha. Esto reduce el riesgo de descarga profunda de la batería.

Almacene su batería en un lugar seco y fresco no propenso a grandes variaciones de temperatura.

Cuando transcurre un largo periodo de almacenamiento sin uso, el nivel de carga ideal de su batería es de 30% para limitar el fenómeno de auto descarga de la batería.

Nunca olvide su batería en la bicicleta con asistencia eléctrica en caso de inutilización ya que el controlador (el cerebro de la bicicleta eléctrica) siempre consume un poco de energía, por lo que descarga la batería.

Cuanto más use su bicicleta, más tendrá que cargar la batería regularmente y más larga será su vida útil en comparación con una batería inactiva.

La batería debe estar limpia y seca antes de cargarla. Desenchufe y límpiela con un paño seco. Para quitar el cable eléctrico de la toma de corriente de pared, no tire del cable sino del enchufe. Siempre tire suavemente del cable de carga.

No gire los pedales cuando la batería está cargada e instalada en la bicicleta. El cable puede enrollarse alrededor de los pedales o de los platos y las bielas y dañar el enchufe, con riesgo de electrocución o incendio.

No utilice enchufes, conectores u otros dispositivos de cableado con una fuente de alimentación diferente de la recomendada (220 V).

No utilice piezas eléctricas si están dañadas. Reemplácelas con componentes originales.

Si su batería está anormalmente caliente durante la carga, desconecte el cargador por la toma de corriente y luego mueva con cuidado el conjunto cargador/batería. Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador y desconecte la batería del cargador.

Cargue la batería en un lugar seco, en el interior, con una temperatura ambiente de 0°C a 45°C.

Cargue la batería lejos de todos los materiales inflamables.

Utilice solo el cargador original que viene con la bicicleta.

No recargue la batería inmediatamente después de utilizar la bicicleta. Ningún objeto metálico debe tocar los contactos o la toma de pared.

Evite la suciedad y las sustancias o productos de limpieza químicos.

No cubra el cargador.

No cargue al sol.

La batería siempre debe cargarse en un lugar ventilado.

Para desenchufar, comience por la toma de corriente, luego la batería.

No utilice la batería si emite un olor anormal o se caliente de forma anormal.

No desmonte el cargador ni la batería (pérdida de la garantía).

Utilice su bicicleta a una temperatura máxima de 45°C.

Almacene su batería en un lugar seco y

ventilado a una temperatura entre 0°C y 20°C (Su batería envejecerá prematuramente si es almacenada a más de 30°C). Un almacenaje prolongado a -10°C puede reducir de forma significativa el rendimiento de la batería.

En ningún caso la batería debe estar expuesta al gel.

Nunca descargue completamente la batería, puesto que conlleva el riesgo de dañarla. Guarde su batería al 30% de su carga en caso de almacenamiento de más de dos semanas para optimizar su vida útil.

Cuando la bicicleta está parada- incluso para pausas cortas o cuando la batería se descarga mientras se mueve : se debe detener siempre el motor (en el panel de control en el manillar), de lo contrario la batería se descargará profundamente y los daños serán irreparables.

Desecho y reciclaje: No deseche la batería o el cargador en la naturaleza o con su basura doméstica. Lléalos a tu distribuidor o a un punto de recogida especializado en reciclaje. Con este gesto contribuirá a la protección del medio ambiente.

### **2.3 Piezas de recambio y accesorios**

Si debe reemplazar ciertas piezas eléctricas, le aconsejamos que utilice las piezas originales que han sido seleccionadas por su calidad y compatibilidad. Deben ser reemplazadas por un técnico autorizado por piezas más recientes. Compruebe con un técnico autorizado la compatibilidad de los accesorios

a ensamblar.

Neumático/cámara de aire:

- Morning : 16x2,15
- Afternoon : 20x2,35
- Evening : 24X2,40

Pastillas de freno: Avid Elixir/Sram XX-x0 DB  
Organique

Cambiar las pilas de la iluminación trasera:  
Presione la caja negra y tire de la tapa  
translúcida de la lámpara para descubrirla.  
Tendrá acceso a dos pilas redondas ( modelo  
LR44 1,5V). Para reemplazarlas, levante una  
oreja metálica con un destornillador plano y  
luego retire la pila antigua y deslice la nueva.

## 2.4 Limpieza y lubricación

Lubrique 1 vez al mes y después de cada  
lavado y secado. Nunca use limpiador de  
alta presión, chorro de agua o detergente en  
piezas eléctricas.

Retire la batería antes de la limpieza con  
agua. Seque bien la bicicleta antes de volver a  
colocar la batería. Limpia toda la bicicleta con  
agua jabonosa con una esponja o agua a baja  
presión. Si es necesario, limpie los conectores  
con limpiador de contacto.

Lubrique el sistema de transmisión, cadena,  
cambio trasero, pedalera y eje de la rueda.

Si utiliza la bicicleta en terreno sucio (polvo/  
barro) utilice lubricante a base de cera. Si la  
utiliza en terreno urbano (a menudo expuesto  
al agua) utilice lubricante a base de aceite.

## 3. Garantía

**IMPORTANTE** - No confundir mantenimiento  
y garantía. Las revisiones de mantenimiento y  
de arreglos no están incluidas en la garantía.  
Conserve su factura o recibo con fecha de  
compra ( solo estos documentos validará la  
garantía)

### 3.1 Duración de la garantía

Bicicleta garantizada 5 años (solo marco,  
horquilla rígida, manillar/ potencia). Motor,  
batería, controlador y pantalla , garantizados  
2 años.

La garantía surtirá efecto a partir de la fecha  
de compra del cliente. Para cualquier solicitud  
de garantía, el usuario debe presentar la  
factura con la fecha de compra.

El comprador no puede reclamar la rescisión  
de la venta, la sustitución por una bicicleta  
nueva o una disminución del precio si el  
vendedor puede reparar el defecto.  
La reparación de una pieza no prolonga la  
duración de la garantía.

Su bicicleta no está diseñada para ser  
utilizada: en la arena, en el agua (motor,  
batería, controlador y pantalla), en medio  
salino (en la playa o orillas del mar por  
ejemplo).

Su bicicleta no está diseñada para ser  
almacenada en el exterior (máximo 12  
horas). Debe almacenarse en un local seco  
y templado (evitando las heladas) alejado  
de productos corrosivos: medio marino (por

ejemplo, cubierta de barco), herbicida, ácidos,  
disolvente.

### 3.2 Limitación general de la garantía

La garantía solo se aplica al primer propietario  
y no es transferible a la reventa.

La garantía no se aplicará si no se cumplen  
las instrucciones de uso, mantenimiento y  
todas las demás instrucciones del manual  
del usuario. Por lo tanto, la garantía solo se  
aplica para su uso en condiciones normales  
de uso (sin el alquiler o cualquier otro uso  
profesional) y no cubre los daños resultantes  
de un mal uso (uso a dos personas al  
mismo tiempo, sobrecarga, saltos...)del  
incumplimiento de las precauciones de  
empleo o de un accidente.

La garantía no cubre los daños de piezas  
que presenten huellas de choques visibles,  
debidos a una causa ajena a la calidad de la  
bicicleta (accidente, choque, caída...).

La garantía no cubre los daños ocasionados  
por reparaciones o modificaciones efectuadas  
por el usuario o técnico no autorizado.  
La modificación de un componente de la  
bicicleta (cuadro y/o pieza, incluida la pintura)  
puede provocar lesiones graves.

La garantía no cubre los daños resultantes  
de un mal mantenimiento. La garantía no se  
aplica a las piezas de desgaste:

- Neumáticos
- Aceites hidráulicos y lubricantes
- Los forros de los frenos y la lámpara trasera  
(pilas)
- Las cadenas y correas dentadas

- Los revestimientos de las asas
- Los piñones, los ejes de pedal y los rodillos de cambio
- Las pinturas
- Los cables de velocidad y frenos
- La batería
- Rodamientos y cojinetes lisos

La garantía no se aplicará al vehículo que haya sido sometido a un desbridamiento. La bicicleta se considera desenfrenada si su motor proporciona una potencia superior a 250 W y si su asistencia eléctrica no se corta pasados los 25 km/h.

Riesgos relacionados con el desbridamiento:

- Consulte el código de circulación vigente en el país de utilización
- Desgaste prematuro de la cadena
- Desgaste prematuro del casete
- Desgaste prematuro de la pedalera y platos
- Desgaste prematuro de las ruedas
- Desgaste prematuro de la horquilla
- Ineficacia del sistema de frenado
- Desgaste prematuro del motor
- Desgaste prematuro de la batería

Las variaciones en el consumo y el rendimiento de la batería, así como una pérdida de capacidad relacionada con el uso del producto, técnicamente inevitables, no constituyen un defecto material.

### 3.3 Limitación general de la garantía de la batería

La batería no será garantizada si:

- La batería está decolorada.
- La carcasa de la batería está dañada.

- La batería está abierta.
- Hay marcas de apertura de la batería.

## 4. Libro de revisión

Una primera revisión es necesaria después de un mes de uso o 150 km. Esta revisión le permite ajustar los reglajes de su bicicleta.

La segunda revisión debe realizarse alrededor de los 6 meses o 1000 km. Esta permite una primera comprobación de su bicicleta y del desgaste de los consumibles.

Posteriormente, recomendamos que se realice una revisión al menos una vez al año o cada 2000 km.

Para realizar estas revisiones, contacte con su distribuidor o con un técnico autorizado.

### Primera revisión

Fecha: .....

Control de frenado

Control de transmisión

Control del sistema de iluminación

Control del ajuste

Control marco y horquilla

Piezas cambiadas: .....  
.....

Firma:

### Segunda revisión

Fecha: .....

Control de frenado

Control de transmisión

Control del sistema de iluminación

Control del ajuste

Control marco y horquilla

Piezas cambiadas: .....  
.....

Firma:

### Tercera revisión

Fecha: .....

Control de frenado

Control de transmisión

Control del sistema de iluminación

Control del ajuste

Control marco y horquilla

Piezas cambiadas: .....  
.....

Firma:

# It's time. Time to be totally free.



Troverete qui il certificato di conformità.

Grazie e congratulazioni per l'acquisto della tua nuova bici elettrica a pedalata assistita (e-bike) Eovolt.

Questa bici è destinata all'uso quotidiano sia in città che in campagna. Permette di spostarsi sia nel traffico delle grandi città ma anche nelle aree verdi in tutta sicurezza. La bici è dotata di un'assistenza elettrica della pedalata che faciliterà tutti i tuoi spostamenti.

Questo manuale ha come obiettivo di dare le informazioni necessarie per il buon utilizzo, l'impostazione e la manutenzione della tua bicicletta per ottimizzarne la durata di vita.

Quindi leggilo attentamente prima del primo utilizzo e conservalo per tutta la durata di vita della bici.

Ti consigliamo di affidare sempre la tua bici ad un tecnico abilitato per il controllo, la manutenzione e la riparazione della bicicletta.

Questa bici ad assistenza elettrica per adulti della Eovolt è stata ideata seguendo le esigenze delle normative Europee: Europee: EN 15194

# SOMMARIO

## Conoscere bene la propria Eovolt

Luci	66
Campanello	66
Pneumatici	66
Freni	67
Marce	67
Ruote e motore	67
Assistenza elettrica	67
Batteria	67
Schermo LCD	68
Caricatore	68

## Configurazione e buone prassi

Le impostazioni	69
La chiusura e l'apertura	70
Prima di ogni spostamento	71
Portapacchi	71

## Precauzioni e manutenzione

Le impostazioni	72
La manutenzione	73
Garanzia	75
Libretto di revisione	76

## Conoscere bene la propria Eovolt Morning (Sixteen)

Peso totale autorizzato in carico: 100kg  
 Peso a vuoto: 14kg  
 Carico utile: 83,5kg

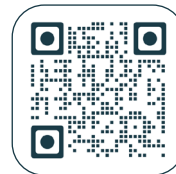


## Afternoon (Twenty)

Peso totale autorizzato in carico: 130kg  
 Peso a vuoto: 19kg  
 Carico utile: 108,7kg



La guida per l'utilizzo  
della tua Morning



La guida per l'utilizzo  
della tua Afternoon



## Evening (Twenty-four)

Peso totale autorizzato in carico: 130kg

Peso a vuoto: 21kg

Carico utile: 107,7kg



La guida per l'utilizzo della tua Evening

### 1. Luci

La e-bike è dotata di luce anteriore LED di alta qualità. L'attivazione e lo spegnimento si fa grazie al computer di bordo.

La e-bike è dotata di luce posteriore.

Per i modelli Morning e Afternoon, l'attivazione e la disattivazione si fanno grazie al tasto ON/OFF situato sulla lampada stessa

Per il modello Evening, la luce posteriore è connessa al computer di bordo. E quindi il suo avviamento si fa tramite il computer di bordo.

### 2. Campanello

Un campanello è sistemato sul manubrio. Ti permetterà di essere sentito/a fino a 50 metri di distanza.

### 3. Pneumatici

Gli pneumatici sono antiforatura e attrezzati con bande rifrangenti che ti offriranno maggior sicurezza nei tuoi spostamenti quotidiani.

La pressione ideale è sempre indicata sul lato dello pneumatico. Ti raccomandiamo le seguenti pressioni:

Morning: Tra 2,4 et 3,1 bar

Afternoon: Tra 2,8 et 4,5 bar

Evening: Tra 2,8 et 4,5 bar

## 4. Freni

La bici è dotata di freni a disco idraulici 160mm di diametro.

La leva a destra aziona il freno posteriore, mentre quella a sinistra aziona il freno anteriore. Si consiglia di distribuire in media la forza di frenata a 60/40 tra l'avanti ed il dietro. Bisogna poter ottenere la potenza massima di frenata senza che le leve del freno tocchino le manopole. Se non fosse così, i freni devono essere regolati.

I freni a disco idraulici utilizzano un comando collegato ad un circuito chiuso del liquido del freno. Attenzione, la polvere ed il fango possono ostacolare la qualità dell'arresto. Se si vogliono cambiare le pastiglie dei freni, bisognerà sostituirle con pastiglie organiche delle stesse dimensioni.

**ATTENZIONE:** In caso di pioggia, lo spazio di arresto si allunga. I dischi dei freni possono essere caldi e taglienti. Vi sconsigliamo di avere un in contatto diretto con essi.

**PERICOLO – Liquido idraulico**

## 5. Marce

Le marce consentono di adattare lo sforzo alla strada o di raggiungere la velocità desiderata. Le marce basse consentono di salire più facilmente sulle colline riducendo lo sforzo richiesto. Le marce alte, invece, richiedono una maggiore pressione sui pedali, ma consentono di aumentare la velocità pedalando a un ritmo inferiore. Il cambio di marcia avviene grazie al cambio situato sulla parte destra del manubrio.

Quando la mano è sul manubrio, si usa la paletta sotto l'indice per salire di marcia e quella sotto il pollice per scendere.

## 6. Ruote e motore

Durante l'avviamento del motore, sentirai un leggero rumore. Questo rumore è normale perché il motore si avvia e assiste la pedalata. Può diventare più forte quando è pienamente sollecitato.

Dopo il primo mese di utilizzo è consigliato di regolare i raggi stringendoli per limitare l'impatto della propulsione del motore sulla ruota posteriore.

Il rumore emesso dal motore è inferiore a 70 dB, ciò significa che potrai sentire tutto ciò che succede attorno a te. Se così non fosse significa che il rumore del motore è anormalmente elevato, recati da uno specialista per effettuare una diagnosi.

## 7. Assistenza elettrica

L'assistenza elettrica viene attivata tramite un sensore di coppia che si trova sulla pedaliera. Non appena viene applicata una coppia sulla pedaliera il sensore invia l'informazione al controller che trasmette un segnale al motore (situato nel mozzo posteriore).

L'assistenza elettrica del motore ha 5 livelli. Il livello 1 è il livello d'assistenza più basso. Il livello 0 è la modalità senza assistenza. Livello 1: 20% della potenza del motore  
Livello 2: 40% della potenza del motore  
Livello 3: 60% della potenza del motore  
Livello 4: 80% della potenza del motore  
Livello 5: 100% della potenza del motore

Per collegare la batteria al controller, basterà attaccare la porta di collegamento, che si trova alla fine della batteria, a quella che si trova sotto la bici.

Questo collegamento permetterà di utilizzare l'assistenza elettrica della bici.



Porta di connessione  
del controller



Batteria collegata  
al controller

## 8. Batteria

La batteria al litio è il cuore ed il motore della Eovolt. Per maggior comodità ed estetismo, la batteria, che si trova nel canotto della sella, è totalmente estraibile.

### Bloccare la batteria

La bici è dotata di un collarino reggisella antifurto. Quest'ultimo permette di mettere in sicurezza la batteria della bicicletta al fine di limitare il rischio di furto del canotto reggisella.

Per bloccare la batteria, basta premere il pulsante che si trova sul collarino reggisella. Il pulsante rimane schiacciato quando il canotto della sella è bloccato.

Per sbloccarla, bisogna munirsi della singola chiave e girare una sola volta. Il pulsante risale quando il canotto della sella è sbloccato.

Per sbloccarla, bisogna munirsi della singola chiave e girare una sola volta. Il pulsante risale quando il canotto della sella è sbloccato.



### Ricaricare la batteria

La porta di ricarica si trova sotto la sella, coperta da un coperchio che la protegge dalla polvere e dall'umidità. toglie il coperchio e inserisci il caricatore. Rimetti il coperchio quando il caricamento è finito.

La spia del caricatore è rossa durante la carica. appena la spia diventa verde, la carica è finita.

Se desideri caricare la batteria separatamente, bisogna svitare la sicurezza della porta di collegamento al controller, allentare il collarino reggisella e togliere interamente il canotto della sella. Ripetere queste tappe per rimettere la batteria al suo posto e connetterla.



## 9. Schermo LCD



### Codici di errore:

03\_ Informazione anomalia motore

04\_ Informazione anomalia pedalata

06\_ Informazione cortocircuito del motore o del controller

**ON/OFF:** Per accedere lo schermo LCD devi tenere premuto per qualche secondo su ON. Bisognerà fare la stessa cosa per spegnere lo schermo. Quando il motore non è in funzione e la bici non è utilizzata, lo schermo si spegne automaticamente dopo 5 minuti.

**Luci:** Tenere premuto sulla freccia SU finché il simbolo delle luci appare sullo schermo. Fare la stessa cosa per spegnere le luci. Si spengono automaticamente se lo schermo LCD viene spento.

**Assistenza:** Schiacciare sulla freccia GIÙ o SU per diminuire o aumentare il livello di assistenza.

**Modalità camminata** : Tenere premuta la freccia GIÙ. Il simbolo della modalità

camminata apparirà, la bici andrà avanti ad una velocità massima di 6km orari.

Le nostre bici ad assistenza elettrica non sono dotate di assistenza all'avvio.

**Azzeramento:** Dopo aver acceso lo schermo LCD attendere 5 secondi e premere contemporaneamente la freccia SU e la freccia GIÙ. La distanza DTS lampeggia. Esercitare una breve pressione su ON per inizializzare i dati. Se per 5 secondi nessun tasto viene premuto, lo schermo LCD tornerà automaticamente alla schermata iniziale.

**Schermo 2:** La velocità media e la distanza totale: Premere rapidamente su ON per accedere al secondo schermo, su quest'ultimo si trovano la distanza media ma anche la distanza totale.

**Schermo 3:** Velocità massima e voltaggio: Dallo schermo 2 schiacciare ancora una volta sul tasto ON. Si avrà così accesso allo schermo 3 dove saranno indicati la velocità massima e il voltaggio della batteria. Per tornare alla schermata iniziale, bisogna premere ancora una volta sul tasto ON.

## 10. Caricatore

Il caricatore della bici è un caricatore intelligente che utilizza una tecnologia di comunicazione potente creata specialmente specificamente per le batterie Li-ion (al litio). I vantaggi sono i seguenti:

- Portata della tensione d'ingresso: 100-240 V AC

- Temperatura di funzionamento e di archiviazione: tra 0 e 30° gradi
- Bassa rumorosità
- Impedisce alla batteria di essere danneggiata da un'alimentazione elettrica invertita
- Permette un lungo periodo di cortocircuito
- Adotta tutte le istruzioni di sigillatura per un uso sicuro
- Conforme a tutte le esigenze dell'Unione Europea

**Compatibilità:** questo caricatore è progettato per caricare 7 batterie, 29,4+0.5V pack di batterie Li-ion de 8-20 AH.

**Utilizzo:** collegare il connettore del caricabatteria alla batteria, e inseguito alla presa della corrente. Durante il caricamento, la luce rossa della spia si accende. Una volta finita la carica, la spia sarà verde. Quando la batteria è completamente carica, estrarre prima la spina del caricabatteria dalla presa della corrente, e inseguito dalla batteria.

## Configurazione e buone prassi

### 1. Le impostazioni

#### 1.1 Regolazione della sella

Assicuratevi che il morsetto sia sufficientemente stretto da sostenere il vostro peso. In caso contrario, utilizzare la chiave piatta in dotazione per stringere il perno del morsetto.



Seguire quindi la procedura descritta di seguito:

- Aprire il morsetto
- Stringere la vite sul retro del morsetto ruotando la chiave verso il basso.
- Chiudere il morsetto del sedile



Per un viaggio in piena sicurezza, il canotto della sella deve essere inserito tra la posizione minima e quella massima come indicato sul perno.

Per adattare alla tua morfologia l'altezza del canotto reggisella realizza il seguente calcolo: 1,09x la lunghezza dell'interno gamba. Se il risultato è superiore alla posizione massima, rimani sulla posizione massima.

L'angolazione del sedile si regola grazie ai bulloni che fissano il sedile alla cremagliera. Assicurati che i bulloni siano stretti bene e che il sedile non si sposti avanti o indietro quando ti ci siedi sopra.

Allenta la vite che si trova sotto al sedile tra

la luce e la batteria. Sposta la sella in avanti o indietro a piacimento. Una volta la sella posizionata correttamente, stringi la vite.

#### 1.2 Regolazione dell'altezza del manubrio

Apri l'attacco rapido per aggiustare l'altezza dell'attacco del manubrio. Se la parte superiore dell'attacco non è abbastanza stretta rispetto alla parte inferiore, avvita in senso orario il bullone rotondo dell'attacco rapido. Non superare il segno di inserimento minimo.

L'altezza del manubrio dipende dalla tua altezza e dalla pratica. Più il manubrio è basso, più la posizione sarà sportiva e meno sarà comodo, e viceversa.

#### 1.3 Regolazione del deragliatore

La regolazione del cambio è stata fatta in fabbrica ed è stata controllata dal tuo rivenditore. Qualora risulti che il cambio sia stato regolato male, ti consigliamo di contattare il tuo rivenditore.

#### 1.4 Regolazione della tensione

Metti la catena sul pignone più piccolo. Potrai a questo punto stringere o allentare l'anello di plastica per modificare la tensione del tuo deragliatore.

Appoggiare la bicicletta sul cavalletto in modo che la ruota non sia a contatto con il terreno, gira la pedivella mentre vengono passate le marce, se osservi un passaggio difficile tra due pignoni, regola la tensione del cavo direttamente sulla marcia che si blocca.

### 1.5 Regolazione dei registri di finecorsa alto e basso

La vite H serve a regolare il registro di finecorsa basso. Fai in modo di essere sul piccolo pignone e avvita o svita per ottenere il tuo registro di finecorsa.

La vite L serve a regolare il registro di finecorsa alto. Fai in modo di essere sul pignone grande e avvita o svita per ottenere il tuo registro di finecorsa.

Se malgrado queste istruzioni non riesci ad ottenere un risultato concreto, rivolgiti al tuo rivenditore.

### 1.6 Regolazione dei freni

Il sistema dei freni ha bisogno di un periodo di adattamento. Per questo, bisognerà frenare dolcemente e progressivamente con i due freni. Poco a poco, la tua frenata diventerà più efficace.

Durante l'utilizzo dei freni in discesa, privilegia la frenata a scatti piuttosto che una lunga frenata che provocherà un riscaldamento delle pastiglie e successivamente una frenata inefficace.

Se senti uno stridio, significa che le pastiglie sono state inquinate da un componente grasso o che il rodaggio non è stato efficace. In questo caso, le pastiglie dovranno essere sostituite.

I dischi dei freni sono affilati e si riscaldano dopo l'uso, attenzione a non toccarli subito dopo. Attenzione al rischio di pizzicarsi nell'area del disco e delle pastiglie dei freni.

Il sistema frenante deve essere privo di olio o grasso. Lo sfregamento delle pastiglie provoca delle polveri che, se accumulate, possono nuocere ad una buona frenatura. Non esitare a pulirle con gli appositi prodotti.

Assicurati che a ogni utilizzo, il sistema di frenatura funzioni correttamente. Se noti che il disco del freno è incrinato o deformato, smetti di utilizzare la bici e recati dal rivenditore. Se noti che la frenata è meno forte, controlla che non ci sia nessuna perdita sul sistema frenante.

Qualsiasi intervento e regolazione sul sistema di frenatura deve essere eseguito da un esperto (la garanzia non sarà presa in considerazione se questo non è rispettato).

Fai cambiare le pastiglie dei freni quando il loro spessore è inferiore a 1 mm. La pastiglia dei freni è la parte più tenera dell'impianto frenante.

### 1.7 Montaggio dei pedali

**Passaggio 1:** Applicare del grasso di montaggio sulle filettature di ciascun.

**Passaggio 2:** Avvitare il pedale destro (contrassegnato con «R», pedale senza scanalature) in senso orario sulla pedivella dal lato dell'ingranaggio.

**Passaggio 3:** Avvitare il pedale sinistro (contrassegnato con «L», pedale con scanalature) in senso antiorario sulla pedivella sinistra.

**Passaggio 4:** La coppia di serraggio consigliata è di 30 Nm.

### 1.8 Coppia di serraggio

Serraggio delle manovelle: 40Nm  
Ruote: 30Nm

L'attacco sulla forcella: 24 Nm

Fissaggio della sella: 18 Nm

Meccanismo di inclinazione dell'attacco del manubrio: 14Nm

Staffe e staffe di supporto pinza freno: 14Nm

Cavalletto: 14Nm

## 2. La chiusura e l'apertura

### 1. Chiusura della Morning e dell'Afternoon

#### Fase 1: L'attacco del manubrio

Abbassare al massimo l'attacco del manubrio allentando il collarino del manubrio al centro del tubo dell'attacco. Sbloccare il sistema di piegatura dell'attacco alzando di una tacca la sicura sulla leva e quindi piegare delicatamente l'attacco del manubrio.

#### Fase 2: Il canotto della sella

Allentare il collarino della sella. Far scorrere lentamente il canotto della sella fino al suolo. In seguito restringere il collarino della sella. A questo punto, ti consigliamo di staccare la batteria dal controller.

#### Fase 3: I pedali

Piegare i pedali premendo su di essi e poi ruotarli su loro stessi. Ruotare la sicurezza della leva di piegatura del telaio verso l'alto. Tira la leva di piegatura del telaio e piega la bici su sé stessa.

#### Fase 4: Fold & Go

Tirare su il canotto della sella per poter spingere la bici, solamente in avanti, senza sforzi.

## 2. Chiusura della Evening

### Fase 1: L'attacco del manubrio

Abbassare al massimo l'attacco del manubrio allentando il morsetto del manubrio al centro del tubo dell'attacco. Sbloccare il sistema di chiusura dell'attacco del manubrio alzando di una tacca la sicura sulla leva ed in seguito chiuderlo delicatamente.

### Fase 2: il canotto della sella

Allentare il collarino della sella. Far scorrere lentamente il canotto della sella fino al suolo. Inseguito restringere il collarino. A questo punto, ti consigliamo di staccare la batteria dal controller.

### Fase 3: I pedali

Piegare i pedali premendo su di essi e poi ruotarli su loro stessi.

## 3. Sicurezza durante la chiusura

Quando si apre la bicicletta, è fondamentale verificare che l'insieme delle leve siano bloccate dalla sicurezza come illustrato nella foto sottostante.



Sicurezza durante la chiusura

## 3. Prima di ogni spostamento

Stai per utilizzare per la prima volta la tua Eovolt. Ecco qualche raccomandazione per far sì che questa prima uscita si svolga in tutta sicurezza.

Scegli un luogo sicuro, lontano dal traffico per poter familiarizzare con la tua nuova bicicletta. L'assistenza può avviarsi con più forza di quanto pensassi.

Ti consigliamo vivamente di equipaggiarsi di protezioni prima di salire sulla bici, visto che l'uso del casco altamente raccomandato e obbligatorio per un bambino di età inferiore ai 12 anni. Utilizza un casco omologato (normativa CE) e correttamente regolato.



La circolazione sulle strade pubbliche impone di rispettare il codice della strada. Ti invitiamo a fare riferimento al codice stradale in vigore nel paese in cui la bicicletta viene utilizzata.

La società Lion Distribution SAS declina ogni responsabilità nel caso in cui il conducente della bicicletta non rispetti il regolamento in vigore.

Questa bici è progettata per essere utilizzata sulle strade urbane. Non è destinata ad un utilizzo su strade in pessimo stato. Non è progettata per l'uso "fuoristrada". Se questi avvertimenti non sono rispettati, possono

causare una caduta o un incidente, ma anche peggiorare in maniera prematura e irreversibile le condizioni della bici elettrica.

Se la bici viene utilizzata da un bambino, i genitori devono sorvegliarlo e assicurarsi che egli sia capace di utilizzarla in tutta sicurezza.

In caso di condizioni climatiche avverse (pioggia, freddo, notte...), stai particolarmente vigile e adatta, di conseguenza, la velocità e le tue reazioni.

Quando si trasporta la bicicletta all'esterno del veicolo (portabici, portapacchi...), si consiglia di rimuovere la batteria e riporla in un luogo temperato.

Per motivi di sicurezza, si consiglia vivamente di iniziare a pedalare con la pedalata assistita al livello 0 o 1 quando si è fermi, poi di aumentare gradualmente la pedalata assistita. Infine, è fortemente sconsigliato spingere l'e-bike camminando accanto ad essa, quando è attiva la pedalata assistita.

È fondamentale considerare il tempo di risposta del manubrio durante le frenate e in curva

## 4. Portapacchi

Prima dell'installazione, assicurati che il portapacchi sia compatibile con il tuo modello di bicicletta. Assicurarti che il prodotto sia in buone condizioni prima del montaggio. In caso di dubbi consultare il rivenditore.

I nostri portapacchi sono progettati solo per biciclette Eovolt. Qualsiasi modifica o uso

improprio può causare il rischio di lesioni gravi o fatali. I diversi serraggi devono essere controllati regolarmente.

Sui modelli Morning e Afternoon, il carico massimo è di 25 kg. Questo peso è indicato sul portapacchi. Fate attenzione a non superare il peso di carico. Come previsto dalla legge, è vietato montare un marsupio su un portapacchi con una resistenza inferiore a 27 kg.

Sul modello Evening, il carico massimo è di 27 kg. Questo peso è indicato sul vostro marsupio. Fate attenzione a non superare il peso di carico. Poiché il carico massimo è di 27 kg, è consentito collegare a questo portapacchi un marsupio adatto. Il portapacchi di questo modello è compatibile con il sistema di fissaggio MIK HD.

Una volta caricato il portapacchi, il comportamento della bicicletta può subire modifiche e gli spazi di frenata possono essere allungati. In funzione di questo, adatta la tua guida. I bagagli possono essere trasportati in modo sicuro solo sul portapacchi. Assicurarsi dell'equilibrio e del fissaggio del carico. Verificare che il carico non interferisca con la visibilità e l'efficienza dei riflettori e delle luci. Attenzione, i nostri portapacchi non sono progettati per poter trainare un rimorchio.

Per evitare il rischio di incidenti, fare attenzione a non lasciare cinghie o tenditori appesi lungo la bicicletta. Il portapacchi non consente di mettere ruote e pneumatici di

dimensioni superiori a quelle già installati.

**ATTENZIONE!** Quando si trasporta un bambino in un seggiolino, assicurarsi che non possa impigliarsi con le dita o con i piedi nelle ruote della bicicletta. Rischio di gravi lesioni! Il bambino deve essere fissato correttamente secondo le raccomandazioni della marca del seggiolino e deve essere dotato di casco. Non lasciare il bambino nel seggiolino quando si mette la bicicletta sul cavalletto.

## Precauzioni e manutenzione

### 1. Le impostazioni

Come qualsiasi componente meccanico, una bicicletta subisce delle sollecitazioni elevate e si deteriora. I diversi materiali e componenti possono reagire in modo diverso all'usura o alla fatica.

Se la durata di vita prevista di un componente è stata superata, quest'ultimo può rompersi all'improvviso rischiando di causare delle ferite al ciclista.

Crepe, graffi e scolorimenti in aree sottoposte a sollecitazioni elevate, indicano che il componente ha superato la sua durata di vita e dovrebbe essere sostituito. In caso di dubbio, non esitare a consultare un meccanico professionista per bici, che ti consiglierà al meglio dopo una diagnosi della tua bicicletta.

### 1.1 Sicurezza legata alla batteria

- Verificare che la batteria sia correttamente

fissata all'e-bike.

- Assicurarsi che il tappo di carica sia posizionato correttamente sulla batteria.
- Non lasciare la batteria esposta direttamente alla luce solare.
- Non conservare a lungo la batteria al sole.
- Maneggiare la batteria con attenzione. La caduta della batteria può causare perdite di liquido o ignizione
- Non applicare alcuna pressione sul filo del caricabatterie o sulla presa (rischio di scossa elettrica o d'incendio)
- Assicurarsi di inserire la spina nella presa del muro durante la ricarica.
- Non toccare la presa con le mani umide.
- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali.
- Non utilizzare la spina o la presa elettrica se sono polverose.

### 1.2 Precauzioni legate al caricatore

- La tensione all'interno del caricabatterie è alta, non cercare di aprirlo.
- Si consiglia di utilizzare il caricabatterie all'interno.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili con questo caricabatterie.
- Tutte le informazioni scritte sul retro del caricatore devono essere rispettate.
- Contatta il produttore o i rivenditori in caso di problemi.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non siano supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non stiano giocando con il dispositivo.

Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche seguire attentamente queste istruzioni:

- Se la forma della presa di corrente non corrisponde alla spina utilizza un adattatore appropriato.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito per evitare qualsiasi pericolo.

- Non buttare mai gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti urbani non differenziati, utilizza i centri di raccolta differenziata.

- Contatta l'amministrazione locale per ricevere delle informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

- Se i dispositivi elettrici vengono gettati nelle discariche, delle sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle acque sotterranee.

## 2. La manutenzione

Per garantire la sicurezza e mantenere i componenti in buone condizioni, è necessario far controllare periodicamente l'e-bike da un meccanico professionista per biciclette.

Attenzione, questo non dispensa dai controlli giornalieri che devi effettuare prima di ogni utilizzo della tua Eovolt.

Togliere sistematicamente la batteria prima della manutenzione della e-bike.

Se sospetti un guasto elettronico, si prega di contattare un professionista. La regolazione e l'intervento sull'impianto elettrico devono

essere effettuati da un professionista (la garanzia non sarà presa in considerazione se questo non è rispettato).

### 2.1 Controllo giornaliero

Prima di ogni uso si deve controllare:

- Le condizioni degli pneumatici (pressione, usura, ernie e strappi).

- Il funzionamento e la pulizia del sistema frenante e la sua usura.

- Il serraggio dell'attacco del manubrio.

- Il serraggio del collarino della sella.

- Il funzionamento e la pulizia dei dispositivi luminosi. I vetri devono essere puliti, senza scheggiature e senza crepe.

- Il cerchione deve essere pulito e non danneggiato. Verificare che non ci siano scolorimenti, graffi o usure. Un cerchio usurato o danneggiato può rompersi senza preavviso e causare una caduta grave.

- Il blocco della chiusura del telaio.

- Il serraggio delle ruote.

- Il gioco dello sterzo. Bloccare la ruota anteriore e dare colpetti al manubrio. Se il manubrio si muove molto, vai da un professionista per regolare le impostazioni.

(Attenzione, lo sterzo si regola e non si stringe)

- Dopo ogni urto avvenuto durante l'uso o il trasporto, controllare che non vi siano crepe sul telaio e sulla forcella. In caso di urti forti, rivolgiti a uno specialista per una diagnosi completa della bicicletta.

### 2.2 Manutenzione della batteria

Una buona manutenzione vi permetterà di massimizzare la sua durata. Ecco alcuni consigli da seguire per prendersi cura della

batteria:

Come tutte le batterie, le nostre batterie invecchiano. Ciò significa che col passare del tempo, l'autonomia della batteria diminuisce e non è più quella di una batteria nuova.

Ricordati di ricaricare regolarmente la batteria anche se non la usi (almeno 1 volta al mese).

Questo aiuta a prevenire il fenomeno dello scaricamento profondo della batteria che significa che una o più celle non ricaricate per un lungo periodo non funzionano più e possono diminuire l'autonomia della batteria o addirittura impedire il suo funzionamento.

Spegnere sempre il motore dal computer di bordo quando la bicicletta è ferma, anche per poco tempo, o quando la batteria si sta scaricando durante la guida. In questo modo si riduce il rischio di una scarica profonda della batteria.

Conserva la batteria in un posto asciutto e fresco non soggetto a grandi variazioni di temperatura. Durante un lungo periodo di conservazione senza utilizzo, il livello di carica ideale della batteria è del 30% per limitare il fenomeno di scaricamento profondo della batteria.

Non dimenticare mai la batteria sull'e-bike in caso di inattività perché il controller (che è il cervello della bici elettrica) consuma sempre un po' di energia, e quindi scarica la batteria.

Più usi la tua bici, più la batteria dovrà essere ricaricata regolarmente e più lunga sarà la sua durata di vita rispetto ad una batteria inattiva.

La batteria deve essere pulita e asciutta prima



di essere ricaricata. Scollegarla e pulirla con un panno asciutto.

Per rimuovere il cavo dalla presa a muro, non tirare il cavo ma la spina. Tirare il cavo di ricarica sempre delicatamente.

Non far girare i pedali quando la batteria è in carica e installata sulla bicicletta. Il cavo può avvolgersi attorno ai pedali o alla pedivella e danneggiare la presa, con il rischio di folgorazione o di incendio.

Non utilizzare prese, connettori o altri cavi con una fonte di alimentazione diversa da quella raccomandata (220 V).

Non utilizzare componenti elettrici se sono danneggiati. Sostituiscili con componenti originali.

Se la batteria è insolitamente calda durante la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa e spostare con attenzione l'insieme caricabatterie e batteria. Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie e scollegare la batteria dal caricabatterie.

Caricare la batteria in un luogo asciutto all'interno con una temperatura ambiente compresa tra 0°C e 45°C.

Caricare la batteria lontano da materiali infiammabili.

Utilizzare solo il caricabatterie originale fornito con la bicicletta.

Non ricaricare la batteria subito dopo l'uso della bicicletta.

Nessun oggetto metallico deve toccare i contatti o la presa della batteria. Evitare lo sporco e sostanze o detergenti chimici per pulire.

Non coprire il caricabatterie.

Non caricare sotto il sole.

La batteria deve sempre essere ricaricata in un luogo ventilato.

Per scollegare, iniziare dalla presa di corrente, ed in seguito dalla batteria.

Non utilizzare la batteria se emette un odore insolito o si riscalda in modo anomalo.

Non smontare il caricabatterie o la batteria (perdita della garanzia). Utilizzare la bicicletta a una temperatura massima di 45°C.

Conservare la batteria in un luogo asciutto e ventilato con una temperatura compresa tra 0° e 20°C (la batteria invecchierà prematuramente se conservata a più di 30 °C). Lo stoccaggio prolungato a - 10°C può ridurre significativamente le prestazioni della batteria.

In nessun caso la batteria deve essere esposta al gelo.

Non scaricare mai completamente la batteria altrimenti potrebbe causare dei danni. In caso di stoccaggio superiore a 2 settimane, conservare la batteria al 30% della sua carica

per ottimizzarne la durata.

Quando la bici è ferma, anche per brevi pause o quando la batteria è scarica durante lo spostamento: spegnere sempre il motore (sul pannello di controllo sul manubrio), altrimenti la batteria si scaricherà profondamente e il danno sarà irreparabile.

Smaltimento e riciclaggio: Non smaltire la batteria o il caricabatterie nella natura o insieme ai rifiuti domestici. Portali dal rivenditore o presso un punto di raccolta specializzato nel riciclaggio. Con questo gesto contribuirai alla protezione dell'ambiente.

### 2.3 Pezzi di ricambio e accessori

Se devi sostituire alcune parti elettriche, ti consigliamo di utilizzare ricambi originali che sono stati selezionati per la loro qualità e compatibilità. Devono essere sostituiti da un tecnico autorizzato con parti più recenti.

Assicurati, grazie a un tecnico autorizzato, della compatibilità degli accessori da assemblare.

Gomme / Camera ad aria:

- Morning : 16x2,15
- Afternoon : 20x2,35
- Evening : 24x2,40

Pastiglie freno: Avid Elixir/Sram XX-x0 DB Organico

Cambiare le batterie della luce posteriore: Premere la scatola nera e tirare il coperchio traslucido della lampada per toglierlo. Avrete accesso alle 2 batterie di formato rotondo

(modello LR44 1,5V). Per sostituirla, sollevare la linguetta metallica con un cacciavite piatto e rimuovere la vecchia batteria e inserire quella nuova.

### 2.4 Pulizia e lubrificazione

Lubrificare 1 volta al mese e dopo ogni lavaggio e asciugatura. Non utilizzare mai idropulitrici, getti d'acqua e detergenti sulle parti elettriche.

Rimuovere la batteria prima di pulire la bici con acqua. Asciugare bene la bicicletta prima di rimettere la batteria. Pulire l'intera bicicletta con una spugna e acqua e sapone oppure con un getto d'acqua a bassa pressione. Se necessario, pulire i connettori con un apposito detergente.

Lubrifica l'insieme della trasmissione, le catene, il deragliatore posteriore, la pedaliera e l'asse della ruota.

Se usi la bici su terreni che sporcano (polvere/fango), scegli un lubrificante a base di cera. Se hai un uso urbano (spesso esposto all'acqua) privilegia l'utilizzo di un lubrificante a base d'olio.

### 3. Garanzia

**ATTENZIONE** - Non confondere manutenzione e garanzia. Le revisioni di manutenzione e regolazione non sono incluse nella garanzia. Conserva la fattura o lo scontrino con la data di acquisto (solo questi documenti convalideranno la garanzia).

#### 3.1 Durata della garanzia

Bici garantita 5 anni (UNICAMENTE telaio, forcella rigida, manubrio/attacco del manubrio). Motore, batteria, controller, display, garanzia 2 anni.

La garanzia ha effetto dalla data di acquisto da parte del cliente. Per qualsiasi richiesta di garanzia, l'utente deve presentare la fattura con la data di acquisto.

L'acquirente non può pretendere una risoluzione della vendita, una sostituzione con una bicicletta nuova o una diminuzione del prezzo se il venditore è in grado di riparare il difetto riscontrato.

La riparazione di una parte non prolunga la durata della garanzia.

La tua bicicletta non è progettata per essere utilizzata: nella sabbia, nell'acqua (motore, batteria, controller e display) o in ambiente salino (per esempio sulla spiaggia o in riva al mare).

La bicicletta non è progettata per essere riposta all'aperto per periodi prolungati (massimo 12 ore). Deve essere conservata in un locale asciutto e temperato (non al gelo) lontano da prodotti corrosivi: ambiente marino (ad esempio sul ponte di una barca), diserbante, acidi e solvente.

#### 3.2 Limite generale della garanzia

La garanzia si applica solo al primo proprietario e non è trasferibile quando si rivende.

La garanzia non si applica se le istruzioni

per l'uso, la manutenzione e tutte le altre istruzioni del manuale d'istruzioni non sono state rispettate. Pertanto, la garanzia si applica solo per l'uso in condizioni normali di utilizzo (escluso noleggio o altro uso professionale) e non copre i danni derivanti da un uso improprio (uso a due persone contemporaneamente, sovraccarico, salti...), del mancato rispetto delle precauzioni di lavoro o di un incidente.

La garanzia non copre i danni di parti che presentano tracce di urti visibili, dovuti a una causa estranea alla qualità della bicicletta (incidente, urto, caduta...).

La garanzia non copre i danni causati da riparazioni o modifiche effettuate dall'utente o da tecnico non autorizzato. La modifica di un componente della bicicletta (telaio e/o pezzi, compresa la vernice) può causare lesioni gravi.

La garanzia non copre i danni derivanti da cattiva manutenzione. La garanzia non si applica alle parti soggette a usura:

- Pneumatici
- Gli oli idraulici e lubrificanti
- Guarnizioni dei freni e la luce posteriore (batterie)
- Catene e cinghie dentate
- I rivestimenti delle maniglie
- I pignoni, gli assi dei pedali e i rulli del cambio
- Le vernici
- I cavi delle marce e dei freni
- La batteria

- I cuscinetti e i cuscinetti lisci

La garanzia non si applica al veicolo che ha subito una modifica o sono stati disattivati i meccanismi di limitazione della potenza e/o della velocità. La bicicletta è considerata modificata se il suo motore fornisce una potenza superiore a 250 W e se la sua assistenza elettrica non si spegne dopo aver superato i 25 km/h.

Rischi connessi ad esso:

- Fare riferimento al codice della strada in vigore nel paese d'utilizzo
- Usura prematura della catena
- Usura prematura della cassetta
- Usura prematura della pedaliera e della corona
- Usura prematura delle ruote
- Usura prematura della forcella
- Inefficienza del sistema frenante
- Usura prematura del motore
- Usura prematura della batteria

Le variazioni del consumo e delle prestazioni della batteria, nonché una perdita di capacità legata all'utilizzo del prodotto, tecnicamente inevitabili, non costituiscono un difetto di materiale.

### 3.3 Durata della garanzia della batteria

La batteria non è sotto garanzia se:

- La batteria è scolorita.
- L'alloggiamento della batteria è deteriorato.
- La batteria è aperta.
- Ci sono segni di apertura della batteria.

## 4. Libretto di revisione

Una prima revisione è necessaria dopo un mese di utilizzo o 150km. Questo controllo permette di perfezionare le impostazioni e i serraggi della bici.

La seconda revisione deve essere effettuata intorno ai 6 mesi o 1000km. Permette di fare una prima constatazione della bici e dell'usura dei materiali di consumo.

In seguito, ti raccomandiamo di effettuare una visita di controllo almeno ogni anno o ogni 2000 km.

Per effettuare questi controlli, rivolgersi al proprio rivenditore o ad un tecnico autorizzato.

### Seconda revisione

Data : .....

Controllo del sistema di frenatura

Controllo trasmissione

Controllo sistema d'illuminazione

Controllo coppia di serraggio

Controllo telaio e forcella

Parti cambiate: .....  
.....

Firma:

### Prima revisione

Data : .....

Controllo del sistema di frenatura

Controllo trasmissione

Controllo sistema d'illuminazione

Controllo coppia di serraggio

Controllo telaio e forcella

Parti cambiate: .....  
.....

Firma:

### Terza revisione

Data : .....

Controllo del sistema di frenatura

Controllo trasmissione

Controllo sistema d'illuminazione

Controllo coppia di serraggio

Controllo telaio e forcella

Parti cambiate: .....  
.....

Firma:

# It's time. Time to be totally free.



Hier uw certificaat van  
overeenstemming

Bedankt en gefeliciteerd met de aankoop van uw Eovolt elektrisch ondersteunde fiets (e-bike).

Deze fiets is ontworpen voor dagelijks gebruik in zowel de stad als op het platteland. Hiermee kunt u zich in alle veiligheid verplaatsen in het verkeer van grote steden evenals in de natuur. Uw fiets is uitgerust met een elektrische trapondersteuning die al uw fietstochten vereenvoudigt.

Deze handleiding is bedoeld om u informatie te geven over het gebruik, het afstellen en het onderhouden van uw fiets, en om de levensduur ervan te maximaliseren.

Lees hem zorgvuldig door voordat u uw fiets voor het eerst gebruikt en bewaar hem gedurende de levensduur van uw fiets.

Wij raden u aan uw fiets altijd door een erkende technicus te laten controleren, onderhouden en repareren.

Deze Eovolt elektrisch ondersteunde fiets voor volwassenen is ontworpen volgens de eisen van de Europese normen: EN 15194.

# SAMENVATTING

NEDERLANDS

## **Uw Eovolt leren kennen**

Verlichting	80
Bel	80
Banden	80
Remmen	81
Versnellingen	81
Wielen en motor	81
Elektrische ondersteuning	81
Accu	81
Het lcd-scherm	82
Lader	82

## **Configuratie en instellingen**

De instellingen	83
Vouwen en ontvouwen	84
Voor elke reis	85
Bagagedrager	85

## **Voorzorgsmaatregelen en onderhoud**

Vorzorgsmaatregelen	86
Onderhoud	86
Garantie	89
Onderhoudsboekje	90

## Uw Eovolt leren kennen

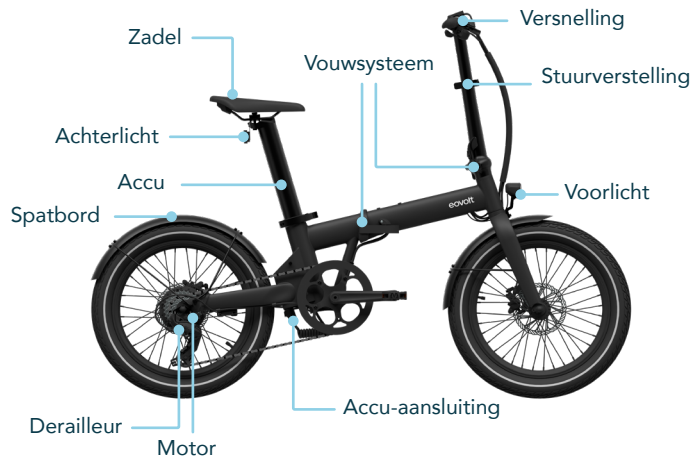
### Morning (Sixteen)

Maximum gecombineerd gewicht fiets en berijder: 100 kg  
 Gewicht: 14kg  
 Laadvermogen: 83,5 kg



### Afternoon (Twenty)

Maximum gecombineerd gewicht fiets en berijder: 130 kg  
 Leeggewicht: 19kg  
 Laadvermogen: 108,7 kg



Uw gids om aan de slag te gaan met uw Morning



Uw gids om aan de slag te gaan met uw Afternoon

## Evening (Twenty-four)

Maximum gecombineerd gewicht fiets en berijder: 130 kg

Leeggewicht: 21kg

Laadvermogen: 107,7 kg



### 1. Verlichting

Uw e-bike is uitgerust met een hoogwaardige led-voorlamp. Deze wordt via de boordcomputer in- en uitgeschakeld.

Uw e-bike is uitgerust met een achterlicht.

Voor de modellen Morning en Afternoon gebeurt het in- en uitschakelen via de aan-/uitknop op de lamp zelf.

Bij het Evening-model is het achterlicht verbonden met de bedieningsdisplay. Dit wordt dus via de boordcomputer geactiveerd.

### 2. Bel

Een bel is op het stuur aangebracht. Hiermee kunt u op 50 meter afstand gehoord worden.

### 3. Banden

Uw banden zijn lekbestendig en voorzien van reflecterende strepen om uw dagelijkse reizen veiliger te maken.

De ideale spanning staat altijd aangegeven op de zijkant van de band. Wij bevelen onderstaande druk aan:

Morning: Tussen 2,4 en 3,1 bar

Afternoon: Tussen 2,8 en 4,5

Evening: Tussen 2,8 en 4,5 bar



Uw gids om aan de slag te gaan met uw Evening

#### 4. Remmen

Uw fiets is uitgerust met hydraulische schijfremmen met een diameter van 160 mm.

Met de rechterhandgreep wordt de achterrem ingeschakeld, met de linkerhandgreep de voorrem. Aanbevolen wordt de remkracht gemiddeld 60/40 te verdelen over de voor- en achterrem. U moet maximale remkracht kunnen bereiken zonder dat de remhendels de handvatten raken. Indien dit niet het geval is, moeten uw remmen worden bijgesteld.

Hydraulische schijfremmen maken gebruik van een bedieningsapparaat dat verbonden is met een gesloten remvloeistofcircuit. Houd er rekening mee dat stof of modder de kwaliteit van de remmen kunnen beïnvloeden. Als u de remblokken wilt vervangen, dienen deze te worden vervangen door organische remblokken van dezelfde grootte.

**WAARSCHUWING:** in regenachtige omstandigheden is de remweg langer. De remschijven kunnen dan heet en scherp zijn. Wij adviseren u direct contact ermee te vermijden.

**GEVAAR - Hydraulische vloeistof**

#### 5. Versnellingen

Met de versnellingen kunt u uw inspanning aanpassen aan de weg of de gewenste snelheid bereiken. Met een lage versnelling kunt u gemakkelijker heuvels beklimmen en minder inspanning leveren. Met een hoge versnelling daarentegen moet u harder op de pedalen drukken, maar kunt u uw snelheid verhogen door minder hard te trappen.

Het schakelen gebeurt dankzij de versteller die zich rechts op het stuur bevindt. Als je hand op het stuur ligt, gebruik je de hendel onder je wijsvinger om op te schakelen, en de hendel onder je duim om terug te schakelen.

#### 6. Wielen en motor

Bij het starten van de motor hoort u een licht geluid. Dit geluid is normaal omdat de motor opstart en het trappen ondersteunt en kan luider worden wanneer de motor volledig belast is.

Wij adviseren om na een maand gebruik de spaken aan te spannen om de impact van de aandrijving van de motor op het achterwiel te beperken.

Het geluidsniveau van de motor is lager dan 70 dB, wat betekent dat u alles kunt horen wat er om u heen gebeurt. Is dit niet het geval en is het motorgeluid abnormaal hoog, ga dan naar een specialist voor een diagnose.

#### 7. Elektrische ondersteuning

De elektrische ondersteuning wordt geactiveerd door een koppelsensor op het crankstel. Zodra een koppel wordt uitgeoefend op het crankstel, stuurt de sensor de informatie naar de controller, die een signaal doorgeeft aan de motor (in de achternaaf).

De ondersteuning door de elektromotor heeft 5 niveaus.

Niveau 1 is het laagste ondersteuningsniveau. Niveau 0 is de modus zonder assistentie. Niveau 1: 20% motorvermogen

Niveau 2: 40% motorvermogen  
Niveau 3: 60% motorvermogen  
Niveau 4: 80% motorvermogen  
Niveau 5: 100% motorvermogen

Om de accu op de controller aan te sluiten, moet u de aansluitpoort aan het uiteinde van de batterij vastklemmen op de aansluitpoort van de controller aan de onderkant van de fiets. Dankzij deze aansluiting kunt u de elektrische ondersteuning van de fiets gebruiken.



Aansluitpoort voor controller



Batterij aangesloten op controller

#### 8. Accu

De lithium accu is het hart en de motor van uw Eovolt. Voor meer gebruiksgemak en esthetiek is de accu, die zich in de zadelpen bevindt, volledig verwijderbaar.

##### De batterij vergrendelen

Uw fiets is uitgerust met een anti-diefstal zadelklem. Deze beveiligt uw accu om het risico van diefstal van de zadelpen te beperken.

Om uw accu te vergrendelen, drukt u gewoon op de knop op de zadelklem. De knop wordt ingedrukt wanneer de zadelpen is vergrendeld.



Om hem te ontgrendelen neemt u de unieke sleutelset en draait u één keer. De knop gaat omhoog als de zadelpen ontgrendeld is.



### De accu opladen

De oplaadpoort bevindt zich onder de zitting, afgedekt met een klepje ter bescherming tegen stof en vocht. Verwijder het deksel en sluit de lader aan, plaats het deksel terug wanneer het laden voltooid is.

Het lampje van de oplader is rood tijdens het opladen. Zodra het lampje groen wordt, is het opladen voltooid.

Indien u de accu afzonderlijk wilt opladen, maak dan de veiligheidspal los van de aansluitpoort op de controller, maak de zadelsleutel los en verwijder de hele zadelpen. Herhaal de bovenstaande stappen om hem te vervangen en aan te sluiten.



## 9. Het lcd-scherm




### Foutcodes:

- 03\_ motor fout info
- 04\_ pedaal fout info
- 06\_info kortsluiting motor of controller

**On/Off:** druk enkele seconden op ON om het lcd-scherm aan te zetten. Druk enkele seconden op de OFF-knop om het display uit te schakelen. Wanneer de motor niet draait en de fiets niet in gebruik is, schakelt het display na 5 minuten automatisch uit.

**Verlichting:** druk op de pijl omhoog totdat de lichtindicator op het scherm verschijnt. Doe hetzelfde om de verlichting uit te schakelen, deze gaat automatisch uit als u het lcd-scherm uitschakelt.

**Ondersteuning **: druk op de pijl omhoog of omlaag om het ondersteuningsniveau te verhogen of te verlagen.  
**Loopmodus:** houd de pijl omlaag ingedrukt. Het symbool voor de loopmodus wordt weergegeven, de fiets rijdt met een maximale snelheid van 6 km/u.

Onze elektrisch ondersteunde fietsen hebben geen starthulp.

**Resetten:** wacht 5 seconden nadat u het lcd-scherm heeft aangezet en druk dan tegelijkertijd op de pijlen omhoog en omlaag. De DTS-afstand knippert. Druk kort op ON om de gegevens te resetten. Als u gedurende 5 seconden geen toets indrukt, keert het lcd-scherm automatisch terug naar het beginscherm.

**Scherm 2:** gemiddelde snelheid en totale afstand: Druk kort op ON om het tweede scherm te openen, waarop u de gemiddelde snelheid en de totale afstand vindt.

**Scherm 3:** maximale snelheid en spanning: vanaf scherm 2 drukt u nogmaals op ON. Dit brengt u naar scherm 3 waar de maximale snelheid en de accuspanning worden getoond. Druk nogmaals op ON om terug te keren naar het beginscherm.

## 10. Lader

Uw fietslader is een intelligente lader die gebruik maakt van krachtige communicatietechnologie die speciaal is ontworpen voor Li-ion (lithium) accu's.

De voordelen zijn als volgt:

- Ingangsspanningsbereik: 100-240 V AC
- Bedrijfs- en opslagtemperatuur: tussen 0°C en 30°C
- Laag geluidsniveau
- Voorkom dat de accu wordt beschadigd door een omgekeerde stroomtoevoer, dit maakt een lange kortsluitperiode mogelijk

- Neemt de volledige verzegelde instructie voor veilig gebruik aan
- Voldoet aan alle EU-vereisten

**Compatibiliteit:** deze lader is ontworpen om 7 accu's te laden, 29.4+0.5V Li-ion batterijpakket van 8-20 AH.

**Werking:** uw oplader op het stopcontact aan voordat u deze op uw accu aansluit. Tijdens het opladen brandt de oplaadindicator rood. Wanneer het opladen voltooid is, wordt het lampje groen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, haalt u eerst de stekker uit het stopcontact en vervolgens de stekker van de accu.

## Configuratie en instellingen

### 1. De instellingen

#### 1.1 Zadelafstelling

Zorg ervoor dat de klem strak genoeg zit om uw gewicht te dragen. Als dat niet het geval is, gebruik dan het platte sleutelgereedschap dat bij de sleutels van de batterijklem is geleverd.



Volg deze stappen om de klembout vast te draaien:

- Open de zadelklem
- Draai de schroef aan de achterkant van de zadelklem vast door de sleutel naar beneden te draaien
- Sluit de zadelklem



Voor een veilige rit dient de zadelpen te worden geplaatst tussen de minimum- en maximumpositie zoals aangegeven op het draaipunt.

Om de hoogte van de zadelpen aan uw lichaamstype aan te passen, berekent u het volgende: 1,09 x binnenbeenlengte. Als het resultaat boven de maximale stand ligt, zorg dan dat u op de maximale stand blijft.

De hoek van de zitting wordt ingesteld met behulp van de moeren waarmee de zitting aan de zittingrail is bevestigd. Let erop dat de moeren vastzitten en dat de zitting niet naar voren of naar achteren beweegt wanneer u erop zit.

Draai de schroef onder het zadel tussen de lamp en de accu los. Verplaats het zadel naar voren of naar achteren zoals gewenst. Zodra uw zadel correct is geplaatst, draait u de schroef vast.

#### 1.2 Hoogteverstelling stuur

Open de snelspanner om de hoogte van

de stuurpen in te stellen. Als het bovenste deel van de stuurpen niet strak genoeg zit ten opzichte van het onderste deel, draait u de ronde moer van de snelspanner met de klok mee. Zorg ervoor dat u de minimale insteekmarkering niet overschrijdt.

De hoogte van het stuur hangt af van uw grootte en uw rijstijl. Hoe lager het stuur, hoe sportiever de houding en hoe minder comfortabel.

#### 1.3 Afstelling achterderailleur

De derailleur is in de fabriek afgesteld en door uw dealer gecontroleerd. Als de derailleur onjuist is afgesteld, kunt u het beste contact met uw dealer opnemen.

#### 1.4 Aanpassing van de spanning

Plaats de ketting op het kleinste tandwiel. Vervolgens kunt u het plastic ringetje strakker of losser zetten om de spanning van de derailleur te veranderen.

Zet uw fiets op de standaard zodat het wiel niet in contact is met de grond, draai aan de crank terwijl u schakelt, als u merkt dat het schakelen tussen twee versnellingen moeilijk gaat, stel dan de kabelspanning direct af op de versnelling die blokkeert.

#### 1.5 Afstelling van de bovenste en onderste stop

Met de H-schroef stelt u de onderste stop af. Zorg dat u op het kleine rondsel zit, schroef vast of schroef los om uw stop te krijgen.

Met de L-schroef stelt u de bovenste stop af. Zorg dat u op het grote tandwiel zit, schroef vast of schroef los om uw stop te krijgen. Als u ondanks deze instructies geen succesvol resultaat kunt bereiken, neem dan contact op met uw dealer.

### 1.6 Rem afstellen

Uw remsysteem moet worden ingeremd om optimaal te functioneren. Daartoe dient u met beide remmen voorzichtig en progressief te remmen, zodat uw remmen geleidelijk aan efficiënter worden.

Als u de remmen tijdens een afdaling gebruikt, rem dan schoksgewijs in plaats van lang, omdat de remblokken dan warm worden en de remmen niet meer optimaal werken.

Als u een knarsend geluid hoort, zijn uw remblokken vervuld door een vettig onderdeel of is het inremproces niet effectief geweest. U zult dan de remblokken moeten vervangen.

Remschijven zijn scherp en worden heet na gebruik, dus raak ze na gebruik niet aan. Let op het risico van beknelling in de buurt van de remschijf en de remblokken.

Uw remsysteem dient vrij te zijn van olie of vet. De wrijving van de remblokken veroorzaakt stof dat, wanneer het zich ophoopt, een goede remwerking kan belemmeren. Aarzel niet om het te reinigen met de juiste producten.

Zorg ervoor dat uw remsysteem bij elk

gebruik goed werkt. Als u merkt dat uw remschijf gebarsten of vervormd is, stop dan met het gebruik van uw fiets en ga naar uw dealer. Als u merkt dat u minder krachtig remt, controleer dan uw remsysteem op lekken.

Afstelling en alle werkzaamheden aan het remsysteem dienen door een vakman te worden uitgevoerd (de garantie is niet geldig als dit niet wordt nageleefd). Laat de remblokken vervangen als de dikte van de voering minder dan 1 mm bedraagt. De voering is het zachtste deel van het remblok.

### 1.7 De trappers monteren

Stap 1: Breng montagevet aan op de schroefdraad van elke trapper.

Stap 2: Draai de rechtertrapper (trapper zonder groeven en aangeduid met een «R») met de wijzers van de klok mee vast op de crank aan de kant van het kettingblad van de trapas.

Stap 3: Draai de linkertrapper (pedaal met groeven en aangeduid met een «L») tegen de wijzers van de klok in vast op de linker crank.

Stap 4: Het aanbevolen koppel is 30 Nm.

### 1.8 Aanhaalkoppel

Aandraaien van de cranks: 40 Nm  
 Wielen: 30 Nm  
 Stuurpen naar vork: 24 Nm  
 Zadelbevestiging: 18 Nm  
 Stuurbocht naar stuurpen: 14 Nm

Remklauwen en remklauwsteunen: 14 Nm  
 Standaard: 14 Nm

## 2. Vouwen en ontvouwen

### 1. Vouwen van de Morning en de Afternoon

#### Stap 1: De stuurpen

Laat de stuurpen zo ver mogelijk zakken door de stuurklem in het midden van de stuurbuis los te maken. Ontgrendel het vouwsysteem van de stuurpen door de veiligheidspal op de hendel omhoog te draaien en vouw de stuurpen voorzichtig op.

#### Stap 2: De zadelpen

Maak de zadelklem los. Schuif de zadelpen langzaam naar de grond. Draai de zadelklem vast. In dit stadium raden wij u aan de accu van de controller los te koppelen.

#### Stap 3: Het frame en de pedalen

Klap de pedalen in door erop te drukken en draai ze vervolgens zelf om. Draai de veiligheidspal op de framevouwhendel omhoog. Trek aan de framevouwhendel en klap de fiets is.

#### Stap 4: Fold & Go

Verhoog de zadelpen zodat u de fiets moeiteloos alleen in voorwaartse richting kunt duwen.

### 2. Vouwen van de Evening

#### Stap 1: De stuurpen

Laat de stuurpen zover mogelijk zakken door de stuurverstelklem in het midden van de stuurbuis los te draaien. Ontgrendel

het vouwsysteem van de stuurpen door de veiligheidspal op de hendel omhoog te draaien en vouw de stuurpen voorzichtig op.

#### Stap 2: De zadelpen

Maak de zadelklem los. Schuif de zadelpen langzaam naar de grond. Draai vervolgens de zadelklem vast. In dit stadium raden wij u aan de accu los te koppelen van de controller.

#### Stap 3: De pedalen

Klap de pedalen in door erop te drukken en draai ze dan rond.

### 3. Veiligheid tijdens het vouwen

Bij het uitklappen van de fiets is het essentieel te controleren of alle hendelsvergrendeld zijn door de veiligheidspal, zoals afgebeeld.



Veiligheid tijdens het vouwen

### 3. Voor elke reis

U staat op het punt uw Eovolt voor het eerst uit te proberen. Hier volgen enkele aanbevelingen om dit eerste uitstapje soepel en veilig te laten verlopen.

Kies een veilige plaats uit de buurt van het verkeer om vertrouwd te raken met uw nieuwe fiets. De geactiveerde ondersteuning kan krachtiger zijn dan u verwacht. Wij raden u sterk aan om beschermende kleding te dragen voordat u op de fiets

stapt; een helm wordt sterk aanbevolen en is verplicht voor kinderen jonger dan 12 jaar. Draag een goedgekeurde en goed afgestelde helm (gemarkeerd met CE-normen).



Wanneer u op de openbare weg rijdt, dient u zich te houden aan de verkeersregels. Wij raden u aan de verkeersregels te raadplegen die gelden in het land waar u uw fiets gebruikt.

Lion Distribution SAS is niet verantwoordelijk wanneer de bestuurder van de fiets het geldende reglement niet respecteert. Deze fiets is bedoeld voor gebruik op stadswegen. Hij is niet ontworpen op zeer slecht terrein. Hij is niet ontworpen voor gebruik 'off road'. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot een val of ongeval en kan voortijdige en permanente schade aan uw elektrisch ondersteunde fiets veroorzaken.

Indien de fiets door een kind wordt gebruikt, dienen de ouders toezicht te houden en ervoor zorgen dat de gebruiker de fiets veilig kan gebruiken.

Bij ongewone weersomstandigheden (regen, kou, nacht...) dient u bijzonder waakzaam te zijn en uw snelheid en reactiesnelheid in overeenstemming daarmee aan te passen.

Wanneer u uw fiets buiten uw voertuig

vervoert (fietsendrager, dakdrager, enz.), is het raadzaam de accu te verwijderen en op een koele plaats op te bergen.

Om veiligheidsredenen wordt sterk aangeraden te beginnen met trappen met trapbekrachtigingsniveau 0 of 1 wanneer u stilstaat en vervolgens de trapbekrachtiging geleidelijk te verhogen. Ten slotte wordt sterk aangeraden uw e-bike niet te duwen terwijl u ernaast loopt wanneer de trapondersteuning is geactiveerd.

Het is van essentieel belang rekening te houden met de reactietijd van het stuur bij het remmen en het nemen van bochten.

### 4. Bagagedrager

Controleer voor de installatie of uw drager compatibel is met uw fietsmodel. Zorg ervoor dat het product in goede staat is voor de installatie. Raadpleeg bij twijfel uw dealer.

Onze bagagedragers zijn uitsluitend ontworpen voor Eovolt fietsen. Elke wijziging of verkeerd gebruik kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel. De verschillende bevestigingen dienen regelmatig gecontroleerd te worden.

Op de modellen Morning en Afternoon is de maximale belasting 25 kg. Dit gewicht is aangegeven op uw bagagedrager. Let erop dat u het laadgewicht niet overschrijdt. Zoals de wet voorschrijft, is het verboden een babydrager te monteren op een bagagedrager met een kracht van minder dan 27kg.

Op het Evening model is de maximale belasting 27kg. Dit gewicht staat op uw drager vermeld. Pas op dat u het laadgewicht niet overschrijdt. Aangezien de maximale belasting 27kg is, is het toegestaan om een geschikte babydrager op deze drager te bevestigen. De drager van dit model is compatibel met het MIK HD-bevestigingssysteem.

Zodra de bagagedrager beladen is, kan het gedrag van uw fiets veranderen en kan de remafstand toenemen. Pas daarom uw rijstijl aan. Bagage mag alleen op een veilige manier op de bagagedrager worden vervoerd. Zorg ervoor dat de lading in evenwicht is en goed ondersteund is. Controleer of uw lading het zicht en de doeltreffendheid van de reflectoren en lichten niet belemmert. Onze bagagedragers zijn niet ontworpen om een aanhangwagen te trekken.

Om het risico van een ongeval te vermijden, dient u erop te letten dat er geen riemen, gordels of spanbanden van de fiets naar beneden hangen. De bagagedrager staat het gebruik van grotere wielen en banden dan de reeds op de fiets gemonteerde wielen en banden niet toe.

**LET OP!** Let er bij het vervoer van een kind in een kinderzitje op dat het kind niet met zijn vingers of voeten tussen de wielen van de fiets kan komen. Gevaar voor ernstig letsel! Het kind moet goed worden vastgezet volgens de aanbevelingen van het merk van het zitje en voorzien zijn van een helm. Laat het kind niet in het kinderzitje zitten wanneer

u de fiets op de standaard zet.

## Voorzorgsmaatregelen en onderhoud

### 1. Voorzorgsmaatregelen

Zoals elk mechanisch onderdeel is een fiets onderhevig aan hoge spanning en slijtage. Verschillende materialen en onderdelen kunnen verschillend reageren op slijtage of vermoeidheid.

Als een onderdeel zijn levensduur heeft overschreden, kan het op elk moment breken, met het risico van letsel voor de gebruiker. Scheuren, krassen en verkleuringen op plaatsen waar veel spanning staat, wijzen erop dat het onderdeel zijn levensduur heeft overschreden en dat het moet worden vervangen. Aarzel bij twijfel niet om contact op te nemen met een fietsprofessional, die u na de diagnose van uw fiets het beste advies zal geven.

### 1.1 Voorzorgsmaatregelen voor de accu

- Controleer of de accu goed is aangesloten op de e-bike.
- Zorg ervoor dat de laadkap correct op de accu is aangebracht.
- Stel de accu niet bloot aan direct zonlicht.
- Bewaar de accu niet te lang in de zon.
- Behandel de accu voorzichtig. Als de accu valt, kan hij vloeistof lekken of in brand vliegen.
- Oefen geen druk uit op de oplaadkabel of stekker (gevaar voor elektrische schokken of

brand).

- Zorg ervoor dat u de stekker in het stopcontact steekt tijdens het opladen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Houd de accu buiten bereik van kinderen en dieren.
- Gebruik de stekker of het stopcontact niet als deze stoffig is.

### 1.2 Voorzorgsmaatregelen voor de lader

- Er zit hoogspanning in de lader, probeer hem niet te openen.
- Het wordt aanbevolen de lader binnenshuis te gebruiken.
- Probeer geen niet-oplaadbare accu op te laden met deze lader.
- Alle informatie op de achterkant van de lader dient in acht te worden genomen.
- Neem bij problemen contact op met de fabrikant of dealer.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die garant staat voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Volg deze instructies zorgvuldig op om het risico van brand of elektrische schokken te beperken:

- Indien de vorm van de stekker niet met het stopcontact overeenkomt, gebruik dan een stekkeradapter met de juiste configuratie voor

het stopcontact.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden om gevaar te voorkomen.
- Gooi elektrische apparaten niet weg met het huisvuil, maar gebruik een aparte inzamelingsvoorziening.
- Neem contact met uw gemeente op voor informatie over beschikbare inzamelingsystemen.
- Wanneer elektrische apparaten weggegooid worden met het huisvuil, kunnen er gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen.

## 2. Onderhoud

Om de veiligheid te garanderen en de onderdelen in goede staat te houden, moet uw e-bike regelmatig door een fietsprofessional gecontroleerd worden. Dit neemt niet weg dat u dagelijks controles uit moet voeren voor elk gebruik van uw Eovolt. Verwijder altijd de accu voor onderhoud van de e-bike.

Als u een elektronische storing vermoedt, neem dan contact met een vakman op. Afstelling en elke interventie op het elektrische systeem dient door een vakman te worden uitgevoerd (de garantie is niet geldig indien dit niet gebeurt).

### 2.1 Dagelijkse controle

Voor elk gebruik moet u het volgende controleren:

- De staat van de banden (spanning, slijtage, bobbel en scheuren).
- De werking en reinheid van het remsysteem en de slijtage ervan.
- Het stevig vastzitten van de stuurpen .

- Het stevig vastzitten van de zadelklem.
- De werking en de reinheid van de verlichtingsapparaten: het glas dient schoon, vrij van schokken en barsten te zijn.
- De velg dient schoon en onbeschadigd te zijn: controleer op verkleuring, krassen of slijtage. Een versleten of beschadigde velg kan zonder waarschuwing breken en een ernstige val veroorzaken.
- De vergrendeling van het frame.
- Het vastzitten van de wielen.
- De stuurspeling: blokkeer het voorwiel en geef een ruk aan het stuur. Als het stuur erg beweegt, laat het dan door een vakman afstellen (let op: het stuur kan worden afgesteld, niet vastgedraaid).
- Controleer na elke botsing tijdens gebruik of transport het frame en de vork op scheuren. Neem bij een grote botsing contact op met een specialist voor een grondige diagnose van de fiets.

### 2.2 Onderhoud van de accu

Goed onderhoud helpt de levensduur ervan te maximaliseren. Hier volgen enkele tips voor het onderhoud van de accu:

Zoals alle accu's, verouderen ook onze accu's. Dit betekent dat de levensduur van de accu na verloop van tijd afneemt en niet meer gelijk is aan die van een nieuwe accu. Vergeet niet de accu regelmatig op te laden, ook als u hem niet gebruikt (minstens één keer per maand). Zo voorkomt u het verschijnsel van diepe ontlading, waarbij een of meer cellen die gedurende lange tijd niet zijn opgeladen niet meer functioneren en waardoor u autonomie kunt verliezen of zelfs

uw accu niet meer kunt gebruiken.

Schakel de motor altijd uit bij de boordcomputer als de fiets stilstaat - zelfs voor korte tijd - of als de accu tijdens het rijden wordt ontladen. Dit vermindert het risico op diepe ontlading van de accu.

Bewaar uw batterij op een koele, droge plaats die niet onderhevig is aan grote temperatuurschommelingen. Tijdens een lange periode van opslag zonder gebruik is het ideale laadniveau van uw accu 30% waardoor het fenomeen van zelfontlading van de accu beperkt wordt.

Vergeet nooit uw accu op de e-bike wanneer deze niet wordt gebruikt, want de controller (die het brein is van de e-bike) verbruikt altijd wat energie, waardoor de accu leegloopt. Hoe meer u uw fiets gebruikt, hoe regelmatig u de accu dient op te laden en hoe langer hij meegaat in vergelijking met een niet-actieve accu.

De accu dient schoon en droog te zijn voordat deze wordt opgeladen. Haal de stekker uit het stopcontact en maak hem met een droge doek schoon.

Trek niet aan het snoer maar aan de stekker om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Trek altijd voorzichtig aan het oplaadsnoer.

Draai de pedalen niet wanneer de accu is opgeladen en op de fiets is geplaatst. Het snoer kan zich om de pedalen of het crankstel wikkelen en de stekker beschadigen, met gevaar voor elektrische schokken of brand.

Gebruik geen stekkers, connectoren of andere bedradingsapparaten met een andere dan de aanbevolen stroombron (220 V).

Gebruik geen elektrische onderdelen die beschadigd zijn. Vervang ze door originele onderdelen.

Als uw accu tijdens het opladen abnormaal heet wordt, haalt u de stekker van de lader uit het stopcontact en verplaatst u de lader/accu voorzichtig. Zodra het laden is voltooid, haalt u de stekker van de lader uit het stopcontact en koppelt u de accu los van de lader.

Laad de accu op in een droge ruimte binnenshuis met een omgevingstemperatuur van 0°C tot 45°C. Laad de accu niet op in de buurt van brandbare materialen. Gebruik alleen de originele lader die bij de fiets is geleverd. Laad de accu niet onmiddellijk na gebruik van de fiets op.

Metalen voorwerpen mogen de batterijcontacten of de stekker niet aanraken. Vermijd vuil en chemische stoffen of reinigingsmiddelen.

De lader niet afdekken.

Niet in de volle zon opladen.

De accu dient altijd te worden opgeladen in een geventileerde ruimte.

Om los te koppelen, begint u met de netstekker, daarna de accu.

Gebruik de accu niet als deze een ongebruikelijke geur verspreidt of abnormaal warm wordt.

Demonteer de lader en de accu niet (verlies van garantie). Gebruik uw fiets bij een maximale temperatuur van 45°C. Bewaar uw accu in een droge en geventileerde ruimte met een temperatuur tussen 0°C en 20°C (uw accu zal voortijdig verouderen als deze boven de 30°C wordt bewaard). Langdurige opslag bij -10°C kan de prestaties van de accu aanzienlijk verminderen.

In geen geval mag de accu worden blootgesteld aan vriestemperaturen.

Ontlaad de accu nooit volledig, want dat kan hem beschadigen. Bewaar uw accu op 30% van zijn lading als hij langer dan 2 weken wordt bewaard om de levensduur te optimaliseren.

Wanneer de motor stilstaat - zelfs voor korte pauzes of wanneer de accu tijdens het rijden wordt ontladen: schakel altijd de motor uit (op het bedieningspaneel op het stuur), anders wordt de accu diep ontladen en is de schade onherstelbaar.

Verwijdering en recycling: gooi de accu of de lader niet in de natuur of bij het huisvuil. Breng ze naar uw dealer of naar een in recycling gespecialiseerd inzamelpunt. Zo draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

### 2.3 Reserveonderdelen en accessoires

Als u bepaalde elektrische onderdelen moet vervangen, adviseren wij u originele onderdelen te gebruiken die op kwaliteit en compatibiliteit zijn geselecteerd. Ze dienen door een erkende technicus vervangen te worden door nieuwere onderdelen. Controleer met een erkend technicus of de te monteren accessoires geschikt zijn.

Band/binnenband:

- Morning : 16x2.15
- Afternoon : 20x2.35
- Evening: 24X2.40

Remblok: Avid Elixir/sram XX-x0 DB Organic

De batterijen in het achterlicht vervangen: Druk op de zwarte behuizing en trek aan het doorschijnende deksel van de lamp om deze los te maken. Nu kunt bij de 2 ronde batterijen (model LR44 1,5V) komen. Om deze te vervangen, tilt u een metalen plaatje op met een platte schroevendraaier, verwijderd u de oude batterij en schuift u de nieuwe erin.

### 2.4 Reiniging en smering

Smeer eens per maand en na elke was- en droogbeurt. Gebruik nooit een hogedrukreiniger, waterstraal of reinigingsmiddel op elektrische onderdelen.

Verwijder uw accu voordat u met water reinigt. Droog uw fiets goed af voordat u de accu terugplaatst. Maak de hele fiets met zeepwater en een spons schoon of met water onder lage druk. Reinig indien nodig de connectoren met contactreiniger. Smeer de aandrijving, ketting,

achterderailleur, crankstel en as.

Als u uw fiets gebruikt op een vuile ondergrond (stof/modder), gebruik dan een smeermiddel op basis van was. Als u uw fiets in de stad gebruikt (vaak blootgesteld aan water), gebruik dan een smeermiddel op oliebasis.

### 3. Garantie

**BELANGRIJK** - Verwar onderhoud niet met garantie. Onderhoud en aanpassingen vallen niet onder de garantie. Bewaar uw factuur of kassabon met de aankoopdatum (alleen deze documenten bevestigen de garantie).

#### 3.1 Duur van de garantie

De fiets heeft 5 jaar garantie (alleen frame, stijve vork, stuur/stuur). Motor, accu, controller, display, 2 jaar garantie.

De garantie gaat in op de datum van aankoop door de klant. Voor elke garantieclaim dient de gebruiker de factuur met de aankoopdatum voor te leggen.

De koper heeft geen recht op ontbinding van de koop, op vervanging door een nieuwe fiets of op prijsvermindering indien de verkoper het gebrek kan herstellen.

Reparatie van een onderdeel verlengt de garantieperiode niet.

Uw fiets is niet ontworpen om te worden gebruikt: in het zand, in het water (motor, accu, controller en display), in een zoute omgeving (op het strand of aan zee

bijvoorbeeld).

Uw fiets is niet ontworpen om lange tijd (maximaal 12 uur) buiten te staan. Hij dient te worden opgeslagen in een droge en gematigde ruimte (vorstvrij) uit de buurt van corrosieve producten: zeemilieu (bijv. bootdek), onkruidverdelger, zuren, oplosmiddelen.

#### 3.2 Algemene beperking van de garantie

De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar bij doorverkoop.

De garantie is niet van toepassing indien de instructies voor gebruik, onderhoud en alle andere instructies in de gebruikershandleiding niet zijn opgevolgd. De garantie geldt dus alleen voor gebruik onder normale gebruiksomstandigheden (met uitzondering van verhuur of enig ander professioneel gebruik) en dekt geen schade als gevolg van oneigenlijk gebruik (gebruik door twee personen tegelijk, overbelasting, springen, enz.), het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen voor gebruik of een ongeval.

De garantie dekt geen schade aan onderdelen die zichtbare sporen van schokken vertonen, als gevolg van een oorzaak die geen verband houdt met de kwaliteit van de fiets (ongeval, botsing, val, enz.).

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door reparaties of wijzigingen uitgevoerd door de gebruiker of een onbevoegde

technicus. Wijziging van onderdelen van de fiets (frame en/of onderdeel, inclusief verf) kan tot ernstig letsel leiden.

De garantie dekt geen schade als gevolg van slecht onderhoud. De garantie geldt niet voor slijtageonderdelen:

- Banden
- Hydraulische en smeeroliën
- Remvoeringen en achterlicht (batterijen)
- Kettingen en tandriemen
- Handvatten
- Tandwielen, trapassen en derailleurshijven
- De lak
- Snelheids- en remkabels
- De accu
- Lagers en glijlagers

De garantie geldt niet voor opgevoerde voertuigen. De fiets wordt als opgevoerde beschouwd als zijn motor een vermogen van meer dan 250 W levert en zijn elektrische ondersteuning niet stopt na 25 km/u.

Risico's verbonden aan opvoeren:

- Raadpleeg de verkeersvoorschriften in het land van gebruik.



- Voortijdige slijtage van de ketting
- Voortijdige slijtage van de cassette
- Voortijdige slijtage van crankstel en kettingblad
- Voortijdige wielslijtage
- Voortijdige slijtage van de vork
- Inefficiëntie van het remsysteem
- Voortijdige slijtage van de motor
- Voortijdige slijtage van de accu

Technisch onvermijdelijke variaties in het verbruik en de prestaties van de accu, maar ook capaciteitsverlies als gevolg van het gebruik van het product, vormen geen materieel defect.

### 3.3 Beperking van de garantie op de accu

De accu valt niet onder de garantie indien:

- De accu verkleurd is;
- De accuhouder beschadigd is;
- De accu open is;
- Er sporen zijn van het openen van de accu.

## 4. Onderhoudsboekje

Een eerste onderhoud is nodig na een maand gebruik of na 150 km. Met dit onderhoud

kunt u de instellingen en de aanspanning van uw fiets fijner afstellen.

De tweede onderhoudsbeurt dient te worden uitgevoerd na ongeveer 6 maanden of 1000 km. Zo kunt u een eerste evaluatie maken van uw motor en de slijtage van de verbruiksgoederen.

Wij raden dan aan om minstens elk jaar of elke 2000 km een onderhoudsbeurt te laten uitvoeren.

Neem voor deze onderhoudsbeurten contact op met uw dealer of een erkende technicus.

**Eerste onderhoudsbeurt**

Datum : .....

Remcontrole

Controle van de transmissie

Controle verlichtingssysteem

Controle koppelontgrendeling

Controleren Frame en vork

Onderdelen gewijzigd: .....  
.....

Handtekening:

**Tweede onderhoudsbeurt**

Datum : .....

Remcontrole

Controle van de transmissie

Controle verlichtingssysteem

Controle koppelontgrendeling

Controleren Frame en vork

Onderdelen gewijzigd: .....  
.....

Handtekening:

**Derde onderhoudsbeurt**

Datum : .....

Remcontrole

Controle van de transmissie

Controle verlichtingssysteem

Controle koppelontgrendeling

Controleren Frame en vork

Onderdelen gewijzigd: .....  
.....

Handtekening:

# It's time. Time to be totally free.



W tym miejscu jest dostępny certyfikat zgodności

Dziękujemy i gratulujemy zakupu roweru ze wspomaganie elektrycznym Eovolt (EAB).

Ten rower jest przeznaczony do codziennego użytku w mieście i na wsi. Umożliwia poruszanie się w ruchu miejskim i po terenach zielonych z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa. Rower wyposażono w elektryczny system wspomagania pedałowania, który pomaga w poruszaniu się.

Celem niniejszej instrukcji jest dostarczenie informacji niezbędnych do prawidłowego użytkowania, regulacji i konserwacji roweru w celu zoptymalizowania jego żywotności.

Przed pierwszym użyciem roweru należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją przez cały okres użytkowania roweru.

Zalecamy, aby zawsze oddawać rower do autoryzowanego serwisu w celu wykonania przeglądu, konserwacji i naprawy.

Ten rower ze wspomaganie elektrycznym Eovolt dla dorosłych został zaprojektowany zgodnie z normami europejskimi: EN 15194.

# SPIS TREŚCI

## Prezentacja Eovolt

Oświetlenie	95
Dzwonek	95
Opona	95
Hamulce	96
Przerzutki	96
Koła i silnik	96
Wspomaganie elektryczne	96
Akumulator	96
Ekran LCD	97
Ładowarka	97

## Konfiguracje i dobre praktyki

Ustawienia	98
Składanie i rozkładanie	99
Przed każdą jazdą	100
Bagażnik	100

## Środki ostrożności i konserwacja

Środki ostrożności	101
Konserwacja	102
Gwarancja	104
Książka przeglądów	105

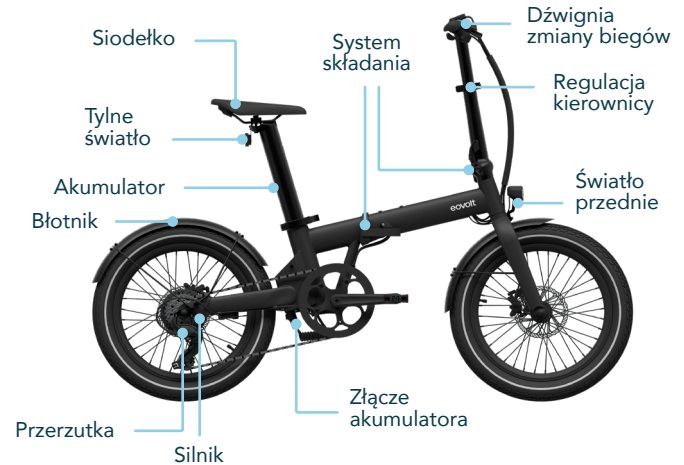
## Prezentacja Eovolt Morning (Sixteen)

Dopuszczalna masa całkowita: 100kg  
Masa własna: 14 kg  
Ładowność: 83,5 kg

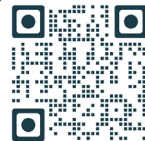


## Afternoon (Twenty)

Dopuszczalna masa całkowita: 130kg  
Masa własna: 19kg  
Ładowność: 107,7kg



Przewodnik, który pomoże Państwu rozpocząć korzystanie z modelu Morning



Przewodnik, który pomoże Państwu rozpocząć korzystanie z modelu Afternoon

## Evening (Twenty-four)

Dopuszczalna masa całkowita: 130kg

Masa własna: 21kg

Ładowność: 107,7kg



### 1. Oświetlenie

Rower ze wspomaganiem elektrycznym (EAB) wyposażono w wysokiej jakości oświetlenie przednie LED. Komputer pokładowy służy do włączania i wyłączenia systemu.

Rower EAB wyposażono w światło tylne:

- W modelach Morning i Afternoon światło włącza się i wyłącza za pomocą przycisku włączania/wyłączenia na lampie.
- W modelu Evening tylne światło jest podłączone do komputera pokładowego. W związku z tym światło włącza się za pomocą komputera pokładowego.

### 2. Dzwonek

Na kierownicy zamontowano dzwonek. Dzwonek umożliwia sygnalizowanie obecności z odległości 50 m.

### 3. Opona

Opony są odporne na przebicia i wyposażone w paski odbłaskowe, co zwiększa bezpieczeństwo podczas codziennych podróży.

Idealne ciśnienie jest zawsze podane na ścianie bocznej opony. Zalecamy następujące ciśnienia:

Morning: Między 2,4 a 3,1 bar

Afternoon : Między 2.8 a 4.5 bar

Evening : Między 2.8 a 4.5 bar



Przewodnik, który pomoże Państwu rozpocząć korzystanie z modelu Evening

#### 4. Hamulce

Rower wyposażono w hydrauliczne hamulce tarczowe o średnicy 160 mm.

Prawa dźwignia włącza hamulec tylny, a lewa dźwignia włącza hamulec przedni.

Średnio zalecamy podział siły hamowania w stosunku 60/40 między przednim a tylnym kołem.

Maksymalna siła hamowania musi być dostępna bez dotykania uchwytów dźwigniami hamulca.

Jeśli tak nie jest, hamulce wymagają regulacji.

Hydrauliczne hamulce tarczowe wykorzystują układ sterowania podłączony do zamkniętego obwodu płynu hamulcowego.

Uwaga, kurz lub błoto mogą pogorszyć skuteczność hamowania.

Aby wymienić klocki hamulcowe, należy zastąpić je organicznymi klockami o tych samych wymiarach.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku deszczu droga hamowania wydłuża się. Tarcze hamulcowe mogą być gorące i mieć ostre krawędzie. Zalecamy unikanie bezpośredniego kontaktu z nimi.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO – Płyn hydrauliczny**

#### 5. Przerzutki

LPPrzerzutki pozwalają dostosować wysiłek do charakteru trasy lub osiągnąć żądaną prędkość. Niskie przełożenia ułatwiają pokonywanie wzniesień, jednocześnie zmniejszając wymagany wysiłek.

Z drugiej strony wysokie przełożenia wymagają mocniejszego naciskania na pedały,

ale pozwalają zwiększyć prędkość poprzez pedałowanie z niższą kadencją.

Przełożenia zmienia się za pomocą manetki po prawej stronie kierownicy.

Trzymając dłoń na uchwycie, należy użyć manetki pod palcem wskazującym, aby zwiększać przełożenia, a manetki pod kciukiem, aby je zmniejszyć

#### 6. Koła i silnik

Po uruchomieniu silnika słychać będzie niewielki hałas. Słyszany odgłos jest normalny, ponieważ jest związany z uruchomieniem silnika, który wspomaga pedałowanie. Natężenie hałasu może się zwiększyć przy pełnym obciążeniu.

Po pierwszym miesiącu użytkowania zalecamy dokręcenie szprych, aby ograniczyć wpływ napędu silnika na tylne koło.

Poziom hałasu emitowanego przez silnik wynosi mniej niż 70 dB, co oznacza, że można słyszeć wszystkie dźwięki dookoła użytkownika. Jeśli tak nie jest, a hałas silnika jest nietypowo wysoki, należy udać się do specjalisty w celu przeprowadzenia diagnostyki.

#### 7. Wspomaganie elektryczne

Wspomaganie elektryczne jest uruchamiane przez czujnik momentu obrotowego umieszczony na suportcie. Gdy tylko moment obrotowy zostanie przyłożony do suportu, czujnik wysła informacje do sterownika, który przekazuje sygnał do silnika (znajdującego się w tylnej piaście).

Wspomaganie silnikiem elektrycznym ma 5 poziomów. Poziom 1 to najniższy poziom wspomagania. Poziom 0 to tryb bez wspomagania.

Poziom 1: 20% mocy silnika

Poziom 2: 40% mocy silnika

Poziom 3: 60% mocy silnika

Poziom 4: 80% mocy silnika

Poziom 5: 100% mocy silnika

Aby podłączyć akumulator do sterownika, należy przypiąć port podłączeniowy akumulatora do portu podłączeniowego sterownika na spodzie roweru.

To połączenie umożliwi korzystanie z elektrycznego wspomagania roweru.



Port podłączenia sterownika



Akumulator podłączony do sterownika

#### 8. Akumulator

Akumulator litowy jest sercem napędu roweru Eovolt. Ze względu na aspekty praktyczne i estetykę, akumulator umieszczony we wsporniku siodełka można całkowicie wyjąć.

##### **Blokowanie akumulatora**

Rower wyposażono w zacisk siodełka zabezpieczający przed kradzieżą. Zabezpiecza akumulator, zmniejszając ryzyko kradzieży wspornika siodełka.

Aby zablokować akumulator, wystarczy nacisnąć przycisk na zacisku siodełka.

Przycisk jest wciśnięty, gdy wspornik jest zablokowany.

Aby go odblokować, należy użyć klucza i przekręcić jeden raz. Przycisk nie jest wciśnięty, gdy wspornik jest odblokowany.



### Ładowanie akumulatora

Port ładowania znajduje się pod siodełkiem i jest zakryty osłoną chroniącą go przed kurzem i wilgocią. Zdjąć pokrywę i podłączyć ładowarkę. Pokrywę należy założyć na miejsce po zakończeniu ładowania.

Podczas ładowania lampka ładowarki świeci na czerwono. Gdy lampka zaświeci się na zielono, ładowanie jest zakończone.

Aby ładować akumulator oddzielnie, należy odkręcić zabezpieczenie portu podłączeniowego sterownika, poluzować zacisk siodełka i zdjąć cały wspornik siodełka. Powtórzyć powyższe kroki, aby zamontować akumulator i podłączyć go.



## 9. Ekran LCD



### Kody błędów:

03\_ informacja o usterce silnika


04\_ informacja o usterce pedałowania

06\_ informacja o zwarciu silnika lub sterownika

**WŁ/WYŁ:** Naciśnięć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk ON, aby włączyć ekran LCD. Naciśnięć przycisk OFF, aby wyłączyć ekran. Gdy silnik nie pracuje i rower nie jest używany, wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 5 minutach.

**Oświetlenie:** Naciśnięć strzałkę w górę, aż na ekranie pojawi się wskaźnik światła. To samo należy zrobić, aby wyłączyć światło – światło wyłączy się automatycznie po wyłączeniu wyświetlacza LCD.

**Wspomaganie:** Naciśnięć strzałkę w górę lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom wspomagania.

**Tryb pracy** : Przytrzymać strzałkę w dół. Wyświetli się symbol trybu pracy, a rower będzie poruszał się z maksymalną prędkością 6 km/h.

Nasze rowery ze wspomaganie elektrycznym nie mają wspomagania przy ruszaniu.

**Reset:** Po włączeniu ekranu LCD zaczekać 5 sekund, a następnie naciśnięć jednocześnie strzałki w górę i w dół. Dystans DST miga. Naciśnięć krótko przycisk ON, aby zresetować dane. Ekran LCD automatycznie powróci do ekranu głównego po 5 sekundach bezczynności.

**Ekran 2:** Średnia prędkość i całkowity dystans: Naciśnięć krótko przycisk ON, aby przejść do drugiego ekranu.

**Ekran 3:** maksymalna prędkość i napięcie: Na ekranie 2 naciśnięć ponownie przycisk ON. Wyświetli się ekran 3, pokazujący maksymalną prędkość i napięcie akumulatora. Naciśnięć ponownie przycisk ON, aby powrócić do ekranu głównego.

## 10. Ładowarka

Ładowarka roweru to inteligentna ładowarka wykorzystująca zaawansowaną technologię komunikacji zaprojektowaną specjalnie dla akumulatorów litowo-jonowych.

Jej zalety są następujące:

- Zakres napięcia wejścia: 100-240 VAC
- Temperatura pracy i przechowywania: od 0 do 30°C
- Niski poziom hałasu
- Zapobieganie uszkodzeniu akumulatora przez zmianę styków zasilania
- Umożliwienie długotrwałego zwarcia



- Przestrzegać wszelkich instrukcji dotyczących zachowania szczelności, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika
- Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi wymogami Unii Europejskiej

**Kompatybilność:** Ładowarka jest przeznaczona do ładowania 7 akumulatorów litowo-jonowych 29,4 + 0,5 V pakietu akumulatorów litowo-jonowych 8-20 AH.

**Sposób obsługi:** W pierwszej kolejności podłączyć wtyczkę złącza do akumulatora, a następnie do gniazda sieciowego.

Podczas procesu ładowania lampka ładowania świeci się na czerwono. Po zakończeniu ładowania lampka zaświeci się na zielono. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, najpierw odłączyć wtyczkę zasilania sieciowego, a następnie wtyczkę akumulatora.

## Konfiguracja i dobre praktyki

### 1. Ustawienia

#### 1.1 Regulacja siodełka

Upewnić się, że siła działania zacisku jest wystarczająca, aby utrzymać ciężar ciała. Jeśli nie, użyć klucza płaskiego dostarczonego z kluczami do blokowania akumulatora.



- Abby dokręcić sworzeń zacisku, należy wykonać poniższe czynności:
  - Otworzyć zacisk siodełka
  - Dokręcić śrubę z tyłu zacisku siodełka, obracając klucz w dół
  - Ponownie zamknąć zacisk siodełka



Abby zapewnić bezpieczną jazdę, wspornik siodełka musi być włożony między minimalną a maksymalną pozycją, jak pokazano na trzpieniu.

Abby dostosować wysokość wspornika siodełka do budowy ciała, należy wykonać następujące obliczenia:  $1,09 \times$  wysokość w kroczu. Jeśli wynik wypadnie powyżej pozycji maksymalnej, należy wybrać pozycję maksymalną.

Kąt nachylenia siodełka jest regulowany za pomocą nakrętek mocujących siodełko do szyny. Upewnić się, że nakrętki są dokręcone, a siodełko nie przesunę się do przodu ani do tyłu, gdy się na nim siedzi.

Poluzować śrubę pod siodełkiem między światłem a akumulatorem. Przesunąć siodełko do przodu lub do tyłu w zależności od potrzeb. Po prawidłowym ustawieniu siodełka dokręcić śrubę.

#### 1.2 Regulacja wysokości kierownicy

Otworzyć szybkozamykacz, aby wyregulować

wysokość wspornika kierownicy. Jeśli górna część wspornika kierownicy nie jest wystarczająco dokręcona w stosunku do dolnej części, dokręcić okrągłą nakrętkę na szybkozamykaczu w prawo. Nie przekraczać oznaczenia maksymalnego wysunięcia. Wysokość kierownicy zależy od wzrostu i stylu jazdy. Im niższa kierownica, tym bardziej sportowa i mniej komfortowa pozycja jazdy i odwrotnie.

#### 1.3 Regulacja tylnej przerzutki

Przerzutka została wyregulowana fabrycznie i sprawdzona przez sprzedawcę. Jeśli okaże się, że regulacja jest nieprawidłowa, zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą.

#### 1.4 Regulacja napięcia

Umieścić łańcuch na najmniejszej zębatce. Następnie dokręcać lub poluzować plastikowy pierścień, aby zmienić napięcie przerzutki.

Umieścić rower na podpórcie tak, aby koło nie stykało się z podłożem, obracać korbą podczas zmiany biegów. Jeśli przełączenie między dwoma biegami jest utrudnione, wyregulować napięcie linki bezpośrednio na biegu, który się blokuje.

#### 1.5 Regulacja górnego i dolnego ogranicznika

Śruba H reguluje dolny ogranicznik. Ustawić łańcuch na małej zębatce, a następnie przykręcać lub odkręcać śrubę, aby uzyskać prawidłowe ustawienie ogranicznika.

Śruba L reguluje górny ogranicznik.

Ustawić łańcuch na dużej zębatce, a następnie przykręcać lub odkręcać śrubę, aby uzyskać prawidłowe ustawienie ogranicznika. Jeśli pomimo tych instrukcji wynik nie jest zadowalający, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

## 1.6 Regulacja hamulców

Układ hamulcowy musi być dotarty, aby zapewniać optymalną wydajność. Aby to zrobić, należy hamować delikatnie i stopniowo za pomocą obu hamulców, do momentu aż hamowanie stopniowo stanie się bardziej skuteczne.

Podczas hamowania na pochyłościach należy preferować hamowanie impulsowe zamiast hamowania ciągłego, które spowoduje nagrzewanie się klocków hamulcowych i obniży skuteczność hamowania.

Jeśli słychać odgłos szlifowania, klocki hamulcowe zostały zanieczyszczone tłustym elementem lub proces docierania nie przebiegł skutecznie. Konieczna będzie wówczas wymiana klocków hamulcowych.

Tarcze hamulcowe są ostre i nagrzewają się po użyciu, dlatego należy uważać, aby nie dotykać ich po użyciu. Należy uważać na ryzyko zaciśnięcia w obszarze tarczy hamulcowej i klocków.

Układ hamulcowy musi być wolny od oleju lub smaru. Tarcie klocków hamulcowych powoduje powstawanie pyłu, którego nagromadzenie może zakłócać hamowanie. W takim przypadku należy wyczyścić układ

odpowiednimi produktami.

Ważne jest, aby sprawdzić, czy układ hamulcowy działa prawidłowo za każdym razem, gdy się go używa. W przypadku zauważenia pęknięcia lub zdeformowania tarczy hamulcowej, należy przestać używać roweru i udać się do sprzedawcy. Jeśli użytkownik zauważy, że hamowanie jest słabsze, należy sprawdzić, czy w układzie hamulcowym nie ma nieszczelności.

Regulacja i wszelkie prace przy układzie hamulcowym muszą być wykonywane przez profesjonalistę (w przeciwnym razie gwarancja nie będzie honorowana).

Gdy grubość okładziny jest mniejsza niż 1 mm, należy wymienić klocki hamulcowe. Okładzina jest najbardziej miękką częścią klocka hamulcowego.

## 1.7 Montaż pedałów

**Krok 1:** Nałożyć smar montażowy na gwinty każdego pedału.

**Krok 2:** Przykręcić prawy pedał (oznaczony „R” na pedale, pedał bez rowków) w prawo do korby po stronie tarczy suportu.

**Krok 3:** Przykręcić lewy pedał (oznaczony „L” na pedale, pedał z rowkami) w lewo do korby po lewej stronie suportu.

**Krok 4:** Zalecany moment dokręcania wynosi 30 Nm.

## 1.8 Moment dokręcania

Dokręcanie korb: 40 Nm

Koła: 30 Nm

Wspornik na widelcu: 24 Nm

Mocowanie siodełka: 18 Nm

Mechanizm przechyłania wspornika: 14 Nm

Zaciski hamulcowe i wsporniki zacisków: 14 Nm

Podpórka: 14 Nm

## 2. Składanie i rozkładanie

### 1. Składanie modeli Morning i Afternoon

#### Krok 1: Wspornik kierownicy

Opuścić maksymalnie wspornik kierownicy, poluzowując zacisk kierownicy na środku rury wspornika. Odblokować system składania wspornika, podnosząc zatrzask zabezpieczający na dźwigni, a następnie delikatnie złożyć wspornik.

#### Krok 2: Wspornik siodełka

Poluzować zacisk siodełka. Powoli przesunąć wspornik do ziemi. Zablockować zacisk siodełka. Na tym etapie zalecamy odłączenie akumulatora od sterownika.

#### Krok 3: Rama i pedały

Złożyć pedały, naciskając je z góry, a następnie obrócić do siebie. Odchylić zatrzask bezpieczeństwa na dźwigni składania ramy do góry. Pociągnąć dźwignię składania ramy i złożyć rower.

#### Krok 4: Fold & Go

Unieść wspornik siodełka tak, aby móc bez wysiłku pchać rower tylko na biegu do przodu.

## 2. Składanie modelu Evening

### Krok 1: Wspornik kierownicy

Opuścić maksymalnie wspornik kierownicy, poluzowując zacisk regulacji kierownicy na środku rury wspornika. Odblokować system składania wspornika, podnosząc zatrzask zabezpieczający na dźwigni, a następnie delikatnie złożyć wspornik.

### Krok 2: Wspornik siodełka

Poluzować zacisk siodełka. Powoli przesunąć wspornik do ziemi. Zablokować zacisk siodełka. Na tym etapie zalecamy odłączenie akumulatora od sterownika.

### Krok 3: Rama i pedały

Złożyć pedały, naciskając je z góry, a następnie obrócić do siebie.

## 3. Bezpieczeństwo podczas składania

Podczas rozkładania roweru należy koniecznie sprawdzić, czy wszystkie dźwignie są zablokowane przez zabezpieczenie, jak pokazano na zdjęciu obok.



Bezpieczeństwo podczas rozkładania ramy

## 3. Przed każdą jazdą

Zamierzasz wypróbować swój Eovolt po raz pierwszy. Oto kilka zaleceń, dzięki którym pierwsza jazda przebiegnie bezproblemowo.

Wybrać bezpieczne miejsce z dala od ruchu ulicznego, aby zapoznać się z rowerem. Wspomaganie może działać z większą siłą, niż można sobie wyobrazić. Zdecydowanie zalecamy założenie ochraniaczy przed wejściem na rower, zakładanie kasku jest zdecydowanie zalecane i obowiązkowe dla dzieci poniżej 12 roku życia. Należy nosić odpowiednio dopasowane kaski z homologacją (znak CE).



Jazda po drogach publicznych wymaga przestrzegania przepisów kodeksu drogowego. Zachęcamy do zapoznania się z kodeksem drogowym obowiązującym w kraju, w którym korzysta się z roweru.

Firma Lion Distribution SAS zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności, jeśli użytkownik roweru nie przestrzega obowiązujących przepisów.

Ten rower jest przeznaczony do użytku na drogach miejskich. Nie jest przeznaczony do użytku na nawierzchniach w bardzo złym stanie. Nie jest przeznaczony do użytku w terenie.

Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować upadek lub wypadek oraz przedwczesne i nieodwracalne uszkodzenie roweru ze wspomaganie elektrycznym. Jeśli rower jest używany przez dziecko, rodzice muszą nadzorować je i upewnić

się, że jest w stanie bezpiecznie korzystać z roweru. W przypadku nietypowych warunków pogodowych (deszcz, zimno, noc itp.) należy zachować szczególną czujność i odpowiednio dostosować prędkość i reakcje.

Podczas transportu roweru poza pojazdem (bagażnik rowerowy, relingi dachowe itp.) zaleca się wyjęcie akumulatora i przechowywanie go w chłodnym miejscu.

Ze względów bezpieczeństwa zdecydowanie zalecamy rozpoczęcie pedałowania ze wspomaganie pedałowania na poziomie 0 lub 1 podczas postoju, a następnie stopniowe zwiększanie wspomaganie. Zdecydowanie odradzamy pchanie roweru EAB, idąc obok niego, gdy wspomaganie pedałowania jest włączone.

Należy uwzględnić czas reakcji kierownicy podczas hamowania i pokonywania zakrętów.

## 4. Bagażnik

Przed montażem należy upewnić się, że bagażnik jest zgodny z danym modelem roweru. Przed montażem należy upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie. W razie wątpliwości należy skonsultować się ze sprzedawcą.

Nasze bagażniki są przeznaczone wyłącznie do rowerów Eovolt. Wszelkie modyfikacje lub niewłaściwe użycie mogą spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Różne mocowania dokręcane należy regularnie sprawdzać.

W modelach Morning i Afternoon maksymalne obciążenie wynosi 25 kg. Tę wartość masy oznaczono na bagażniku. Należy uważać, aby nie przekroczyć masy ładunku. Zgodnie z prawem, zabrania się montażu fotelika dziecięcego na bagażniku o wytrzymałości mniejszej niż 27 kg.

W modelu Evening maksymalne obciążenie wynosi 27 kg. Tę wartość masy oznaczono na bagażniku. Należy uważać, aby nie przekroczyć masy ładunku. Ponieważ maksymalne obciążenie wynosi 27 kg, można do niego przymocować odpowiedni fotelik dla dziecka. W tym modelu bagażnik jest kompatybilny z systemem montażowym MIK HD.

Po obciążeniu bagażnika zachowanie roweru może się zmienić i wydłużyć drogę hamowania. Należy odpowiednio dostosować swoją jazdę. Bagaż można bezpiecznie przewozić wyłącznie na bagażniku. Upewnić się, że obciążenie jest równomiernie rozłożone i umocowane. Sprawdzić, czy ładunek w żaden sposób nie zakłóca widoczności i skuteczności reflektorów i światel. Należy pamiętać, że nasze bagażniki nie są przeznaczone do holowania przyczep.

Aby uniknąć ryzyka wypadku, należy zwracać uwagę, aby żaden pasek, taśma lub napinacz nie zwiślały z boku roweru. Bagażnik nie pozwala na montaż kół i opon większych niż już zamontowane na rowerze.

**OSTRZEŻENIE!** W razie przewożenia dziecka w foteliku dziecięcym, należy upewnić się, że

nie ma możliwości przytrzaśnięcia palców ani stóp przez koło roweru. Ryzyko poważnych obrażeń! Dziecko musi być odpowiednio zapięte zgodnie z zaleceniami marki fotelika i wyposażone w kask. Nie zostawiać dziecka w foteliku, gdy rower ustawia się na podporęce.

## Środki ostrożności i konserwacja

### 1. Środki ostrożności

Jak każdy inny element mechaniczny, rower podlega wysokim naprężeniom i zużyciu. Różne materiały i podzespoły mogą różnie reagować na zużycie i zmęczenie.

W przypadku przekroczenia przewidywanej żywotności elementu może on nagle pęknąć, narażając rowerzystę na obrażenia ciała.

Pęknięcia, zarysowania i odbarwienia w obszarach narażonych na duże obciążenia wskazują, że okres eksploatacji elementu został przekroczony i należy go wymienić. W razie wątpliwości należy udać się do specjalisty, który będzie w stanie udzielić najlepszej porady po przeprowadzeniu diagnostyki roweru.

### 1.1 Środki ostrożności dotyczące akumulatora

- Sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo podłączony do roweru ze wspomaganie elektrycznym.

- Upewnić się, że zaślepka gniazda ładowania jest prawidłowo zamontowana na

akumulatorze.

- Akumulatora nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy przechowywać akumulatora miejscu narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego przez dłuższy czas.
- Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie. Upuszczenie akumulatora może spowodować wyciek płynu lub zapłon.
- Nie wywierać nacisku na przewód lub wtyczkę ładowarki (ryzyko porażenia prądem lub pożaru).
- Podczas ładowania należy podłączyć wtyczkę do gniazda ściennego.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie używać wtyczki lub gniazda, jeśli są zakurzone.

### 1.2 Środki ostrożności dotyczące ładowarki

- Wewnątrz ładowarki występuje wysokie napięcie, nie należy próbować jej otwierać.
- Zalecamy korzystanie z ładowarki w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie należy próbować ładować za pomocą tej ładowarki baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania.
- Należy przestrzegać wszystkich informacji podanych z tyłu ładowarki.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba

że są one nadzorowane lub poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy dokładnie przestrzegać tych instrukcji:

- Jeśli kształt wtyczki nie pasuje do gniazda, należy użyć adaptera wtyczki o odpowiedniej konfiguracji dla gniazda.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić, aby uniknąć zagrożenia.

- Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Należy korzystać z punktów selektywnej zbiórki odpadów.

- Skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbierania odpadów.

- Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych.

## 2. Konserwacja

Aby zapewnić bezpieczeństwo i utrzymać podzespoły w dobrym stanie, rower powinien być okresowo sprawdzany przez specjalistę. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku przeprowadzania codziennych kontroli przed każdym użyciem.

Przed przystąpieniem do serwisowania roweru ze wspomaganie elektrycznym należy zawsze wyjąć akumulator.

Jeśli użytkownik podejrzewa wystąpienie usterki układu elektronicznego, powinien

skontaktować się ze specjalistą. Regulacja i wszelkie interwencje w układzie elektrycznym muszą być wykonywane przez profesjonalistę (w przeciwnym razie gwarancja nie będzie honorowana).

### 2.1 Codzienna kontrola

Przed każdym użyciem należy sprawdzić:

- Stan opon (ciśnienie, zużycie, wybrzuszenia i rozdarcia).

- Działanie i czystość układu hamulcowego oraz jego zużycie.

- Dokręcenie wspornika kierownicy.

- Dokręcenie zacisku siodełka.

- Działanie i czystość systemów oświetleniowych. Elementy optyczne muszą być czyste, wolne od uderzeń i pęknięć.

- Obręcz koła musi być czysta i nieuszkodzona. Sprawdzić, czy nie ma oznak przebarwień, zarysowań lub zużycia. Zużyta lub uszkodzona obręcz może pęknąć bez ostrzeżenia i spowodować poważny upadek.

- Blokadę zamknięcia ramy.

- Dokręcenie kół.

- Luz kierownicy. Zablokować przednie koło i szarpnąć kierownicą. Jeśli kierownica porusza się w znacznym stopniu, należy skontaktować się z profesjonalistą w celu jej wyregulowania. (Należy pamiętać, że układ kierowniczy można regulować, a nie dokręcać)

- Po każdym uderzeniu podczas użytkowania lub transportu należy sprawdzić ramę i widelec pod kątem obecności pęknięć. W przypadku poważnego uderzenia należy skontaktować się ze specjalistą w celu przeprowadzenia dokładnej diagnostyki roweru.

### 2.2 Konserwacja akumulatora

Właściwa konserwacja zmaksymalizuje jego żywotność. Oto kilka wskazówek, jak dbać o akumulator:

Jak wszystkie akumulatory, nasze również ulegają efektom starzenia się. Innymi słowy, wraz z upływem czasu zasięg akumulatora zmniejsza się i nie jest taki sam, jak w przypadku nowego akumulatora.

Należy pamiętać o regularnym ładowaniu akumulatora, nawet jeśli się go nie używa (przynajmniej raz w miesiącu). Zapobiega to zjawisku głębokiego rozładowania, co oznacza, że jedno lub więcej ogniw, które nie były ładowane przez długi czas, przestają działać i może spowodować utratę zasięgu lub nawet uniemożliwić działanie akumulatora.

Podczas ładowania akumulatora należy najpierw podłączyć ładowarkę do gniazda ściennego przed podłączeniem jej do akumulatora. Ogranicza to ryzyko powstania łuku elektrycznego.

Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w którym nie występują duże wahania temperatury. Podczas długiego okresu przechowywania bez eksploatacji, idealny poziom naładowania akumulatora wynosi 30%, aby ograniczyć zjawisko jego samorozładowania.

Nigdy nie zapominać o akumulatorze, gdy nie jest używany, ponieważ sterownik (który stanowi mózg roweru elektrycznego) zawsze zużywa trochę energii, a tym samym rozładowuje akumulator.

Im częściej korzysta się z roweru, tym częściej akumulator będzie wymagał ładowania i tym samym jego żywotność będzie dłuższa w porównaniu z nieużytkowanym akumulatorem.

Przed ładowaniem akumulator musi być czysty i suchy. Odłączyć i wyczyścić go suchą szmatką.

Przy wyjmowaniu przewodu zasilającego z gniazdka ściennego, nie należy ciągnąć za przewód, lecz za wtyczkę. Za przewód ładowania należy zawsze ciągnąć bardzo ostrożnie.

Nie należy obracać pedałów, gdy akumulator zamontowany na rowerze jest ładowany. Przewód może owinąć się wokół pedałów lub suportu i uszkodzić wtyczkę, powodując ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

Nie używać wtyczek, złączy ani okablowania z innym źródłem zasilania niż zalecane (220 V).

Nie używać uszkodzonych części elektrycznych. Wymieniać je na oryginalne podzespoły.

Jeśli akumulator nagrzej się podczas ładowania, należy odłączyć ładowarkę od zasilania, a następnie ostrożnie przesunąć zespół ładowarki/akumulatora. Po zakończeniu ładowania odłączyć ładowarkę od zasilania i akumulator od ładowarki.

Akumulator należy ładować w suchym miejscu w temperaturze otoczenia od 0°C do 45°C.

Akumulator należy ładować z dala od

materiałów łatwopalnych.

Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki dostarczonej wraz z rowerem.

Nie należy ładować akumulatora bezpośrednio po użyciu roweru.

Żadne metalowe przedmioty nie powinny dotykać styków ani gniazda akumulatora. Unikać zanieczyszczeń i substancji chemicznych lub środków czyszczących.

Nie przykrywać ładowarki. Nie ładować w bezpośrednim świetle słonecznym. Akumulator powinien być zawsze ładowany w miejscu wentylowanym.

W celu odłączenia należy zacząć od wtyczki zasilania, a następnie odłączyć akumulator.

Nie należy używać akumulatora, jeśli wydziela on nietypowy zapach lub nagrzewa się.

Nie demontować ładowarki ani akumulatora (utrata gwarancji).

Roweru należy używać w maksymalnej temperaturze 45°C.

Akumulator należy przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu w temperaturze od 0°C do 20°C (akumulator zestarzeje się przedwcześnie, jeśli będzie przechowywany w temperaturze powyżej 30°C). Długotrwałe przechowywanie w temperaturze -10°C może znacznie obniżyć wydajność akumulatora.

W żadnym wypadku nie należy wystawiać akumulatora na działanie ujemnych temperatur.

Nigdy nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Jeśli akumulator ma być przechowywany przez ponad 2 tygodnie, należy go przechowywać po naładowaniu do 30%, aby zoptymalizować jego żywotność.

Zawsze wyłączać silnik na komputerze pokładowym, gdy rower stoi – nawet przez krótki czas – lub gdy akumulator rozładuje się podczas jazdy. Zmniejsza to ryzyko głębokiego rozładowania akumulatora.

Utylizacja i recykling: Nie należy wyrzucać akumulatora ani ładowarki do środowiska naturalnego lub wraz z odpadami gospodarczymi. Pamiętać, aby zwrócić je do sprzedawcy lub punktu zbiórki specjalizującego się w recyklingu. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.

### 2.3 Części zamienne i akcesoria

W przypadku konieczności wymiany niektórych części elektrycznych zalecamy stosowanie oryginalnych części, które zostały wybrane ze względu na ich jakość i zgodność. Muszą one zostać wymienione przez autoryzowanego technika na nowe części.

Należy sprawdzić w autoryzowanym serwisie, czy montowane akcesoria są kompatybilne.

**Opona/dętka:**

- Morning : 16x2.15
- Afternoon : 20x2.35
- Evening : 24X2.40

**Kłoczek hamulcowy:** Avid Elixir/sram XX-x0 DB Organiczny

**Wymiana baterii tylnego światła:**

Nacisnąć czarną obudowę i pociągnąć za przezroczystą pokrywę lampy, aby ją odczepić. Ta czynność zapewnia dostęp do 2 okrągłych baterii (model LR44 1,5 V). Aby je wymienić, należy użyć wkrętaka płaskiego, aby podnieść metalowe ucho, a następnie wyjąć starą baterię i wsunąć nową.

**2.4 Czyszczenie i smarowanie**

Smarować raz w miesiącu oraz po każdym myciu i suszeniu. Nigdy nie używać myjki wysokociśnieniowej, strumienia wody lub detergentu do czyszczenia części elektrycznych.

Przed czyszczeniem wodą należy wyjąć akumulator. Przed montażem akumulatora należy dokładnie wysuszyć rower. Wyczyścić cały rower wodą z mydłem i gąbką lub wodą pod niskim ciśnieniem. W razie potrzeby wyczyścić złącza środkiem do czyszczenia styków.

Nasmarować układ napędowy, łańcuch, tylną przertzutkę, suport i oś.

Używać smaru na bazie wosku, jeśli rower jest eksploatowany w warunkach, w których jest narażony na zanieczyszczenia (kurz/błoto)

Preferować stosowanie smaru na bazie oleju, jeśli rower jest eksploatowany w warunkach miejskich (częste narażenie na działanie wody)

**3. Gwarancja**

**WAŻNE** - Nie należy mylić konserwacji z obsługą gwarancyjną. Przeglądy i regulacje nie są objęte umową gwarancyjną. Zachować fakturę lub paragon z datą zakupu (tylko te dokumenty potwierdzają obowiązywanie gwarancji).

**3.1 Okres obowiązywania gwarancji**

Rower jest objęty 5-letnią gwarancją (tylko rama, sztywny widelec, kierownica/wspornik kierownicy). Silnik, akumulator, sterownik, wyświetlacz, są objęte 2-letnią gwarancją. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu przez klienta. W przypadku zgłoszenia gwarancyjnego użytkownik musi przedstawić fakturę z datą zakupu.

Kupujący nie może żądać odstąpienia od umowy sprzedaży, wymiany na nowy rower lub obniżenia ceny, jeśli sprzedawca jest w stanie naprawić wadę.

Naprawa danej części nie przedłuża okresu gwarancji.

Rower nie jest przeznaczony do eksploatacji: w piasku, w wodzie (silnik, akumulator, sterownik i wyświetlacz), w środowisku zasolonym (na przykład na plaży lub nad morzem).

Rower nie jest przeznaczony do długotrwałego przechowywania na zewnątrz

(maksymalnie 12 godzin). Powinien być przechowywany w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze (zabezpieczonym przed ujemnymi temperaturami), z dala od produktów powodujących korozję: środowiska morskiego (np. na pokładzie łodzi), środków chwastobójczych, kwasów i rozpuszczalników.

**3.2 Ogólne ograniczenia gwarancji**

Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego właściciela i nie podlega przeniesieniu w przypadku odsprzedaży.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, zaleceń konserwacji i wszystkich innych instrukcji zawartych w instrukcji obsługi. Gwarancja dotyczy wyłącznie eksploatacji w normalnych warunkach (z wyłączeniem wynajmu lub innego profesjonalnego sposobu eksploatacji) i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkownika (użytkownika przez dwie osoby jednocześnie, przeciążenia, skoków itp.), nieprzestrzegania środków ostrożności lub wypadku.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń części noszących widoczne ślady uderzenia, spowodowanych przyczyną niezwiązaną z jakością roweru (wypadek, uderzenie, upadek itp.).

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych naprawami lub modyfikacjami przeprowadzonymi przez użytkownika lub nieautoryzowany serwis. Modyfikacja jakiegokolwiek elementu roweru (ramy i/lub części, w tym powłoki lakierniczej)

może spowodować poważne obrażenia.  
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej konserwacji.

Gwarancja nie obejmuje części zużywających się:

- Opon
- Olejów hydraulicznych i smarów
- Okładzin hamulcowych i tylnego światła (baterie)
- Łańcuchów i pasków zębatych
- Osłon uchwytów
- Zębatek, osi suportu i rolek przerzutek
- Lakieru
- Linek przerzutki i hamulca
- Akumulatora
- Łożysk i łożysk ślizgowych

Gwarancja nie ma zastosowania do pojazdów, których blokady zostały usunięte. Uznaje się, że blokady roweru zostały usunięte, jeśli jego silnik zapewnia więcej niż 250 W mocy i jeśli jego wspomaganie elektryczne nie wyłącza się po przekroczeniu prędkości 25 km/h.

Ryzyko związane z usunięciem blokad:

- Przepisy prawne: należy zapoznać się z kodeksem drogowym obowiązującym w kraju użytkownika

- Przedwczesne zużycie łańcucha
- Przedwczesne zużycie kasety
- Przedwczesne zużycie suportu i tarczy
- Przedwczesne zużycie kół
- Przedwczesne zużycie widelca
- Obniżenie skuteczności układu hamulcowego

- Przedwczesne zużycie silnika
- Przedwczesne zużycie akumulatora

Różnice w zużyciu i wydajności akumulatora, a także utrata pojemności związana z użytkowaniem produktu, które są technicznie nieuniknione, nie stanowią wady materiałowej.

### 3.3 Ograniczona gwarancja na akumulator

Akumulator nie jest objęty gwarancją, jeśli:

- Akumulator jest odbarwiony.
- Obudowa akumulatora jest uszkodzona.
- Akumulator jest otwarty.
- Akumulator nosi ślady otwarcia.

## 4. Książka przeglądów

Pierwszy przegląd jest wymagany po miesiącu eksploatacji lub po przejechaniu 150 km.

Usługa ta umożliwi precyzyjną regulację i dokręcenie podzespołów roweru.

Drugi przegląd powinien zostać

przeprowadzony po około 6 miesiącach lub po przejechaniu 1000 km. Pozwala to na wstępną ocenę stanu roweru i zużycia jego materiałów eksploatacyjnych.

Następnie zalecamy przegląd co najmniej raz w roku lub co 2000 km. W celu wykonania tych usług należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.»



**Pierwszy przegląd**

Data: .....

Kontrola hamulców

Kontrola napędu

Kontrola systemu oświetlenia

Kontrola momentu dokręcania

Kontrola ramy i widelca

Wymienione części: .....  
.....

Podpis:

**Drugi przegląd**

Data: .....

Kontrola hamulców

Kontrola napędu

Kontrola systemu oświetlenia

Kontrola momentu dokręcania

Kontrola ramy i widelca

Wymienione części: .....  
.....

Podpis:

**Trzeci przegląd**

Data: .....

Kontrola hamulców

Kontrola napędu

Kontrola systemu oświetlenia

Kontrola momentu dokręcania

Kontrola ramy i widelca

Wymienione części: .....  
.....

Podpis:

# eovolt



Lion Distribution SAS,  
6 rue Georges Besse, 69740 Genas, France